

2104

L'OEIL REGIONAL

13e année N° 27
BELOEIL:
Le mercredi 11 août 1982
60 pages

le numero 1 de la region



Photo Christian Hébert / L'OEIL REGIONAL

C'est samedi et dimanche dernier qu'avait lieu à Saint-Denis-sur-Richelieu la fête du Vieux-Marché qui voulait recréer l'ambiance des marchés publics de l'époque de 1837. Sauf samedi, alors que la température a quelque peu perturbé le programme, les festivités ont connu un gros succès. Plus de détails en page 11.

cinémas 45 annonces classées 52 cartes professionnelles 54

La Miaou: tout est prêt!

Page 5

Otterburn Park aura sa nouvelle bibliothèque avant l'hiver

Page 8



600 personnes pour rendre hommage à Mère Marie-Rose à Saint-Antoine

Page 6

Photo Christian Hébert / L'OEIL REGIONAL

L'abandon d'un des deux trains de banlieue sera discuté publiquement le 26 août à Beloeil

Page 10

Le comité des jeunes riverains, c'est du positif!

Page 48

Matco

LE RENOVATEUR

RCNB

Le centre de rénovation le plus complet de la Rive-Sud

Service d'estimation gratuite

355 Boul. Sir Wilfrid Laurier, St-Basile-le-Grand, 653-7861
4630 Chemin Chambly, St-Hubert, 678-9010

Offensive des policiers de Beloeil contre les motards trop rapides ou trop bruyants

MARC LEDOUX

Les policiers de Beloeil concentrent ces jours-ci beaucoup d'efforts pour venir à bout de motards qui font la course entre eux à divers endroits de la ville.

Le directeur de police Armand Daigle rapporte que plu-

sieurs motocyclistes effectuent des "départs" sur le boulevard L'Heureux, au coin de Choquette, pour se diriger ensuite sur Bernard-Pilon où les gros cubes peuvent libérer toute leur puissance... dans un vacarme assourdissant, comme de raison. D'autres motocyclistes préfèrent essayer de battre les feux rouges

de vitesse en partant rapidement sur le boulevard Laurier, au coin de Choquette, pour tenter d'attraper la lumière verte au coin de Bernard-Pilon et pour filer ensuite à toute allure vers Saint-Basile.

Les policiers de Beloeil savent qui c'est, les motocyclistes ont été avertis, mais la

passion de la course (et du bruit) reste la plus forte.

Pourtant, la sûreté de Beloeil a déjà saisi deux de ces engins dont les silencieux n'étaient pas conformes et de nombreuses contraventions ont été émises aux motards trop rapides ou trop bruyants, ou les deux à la fois.

Comme le signale le directeur de police, les amendes sont salées avec le nouveau code de la sécurité routière. Un des derniers arrêtés a écopé d'une amende de 215\$, sans compter qu'il lui faudra d'abord récupérer sa moto puis en faire modifier le système d'échappement. Plusieurs points d'inaptitude, une grosse facture et beaucoup d'ennuis.

La police de Beloeil reçoit régulièrement des plaintes à cause du bruit excessif des motocyclettes.

DÉLINQUANTS ARRÊTÉS

D'autre part, dans la nuit du 4 au 5 août, la

semaine dernière, quatre jeunes de 16 et 17 ans ont perpétré un vol par effraction dans une résidence de Beloeil. Ils y ont dérobé pour environ 3000\$ de bijoux qui ont été récupérés par les policiers à la suite de fouilles et avec l'aide de plusieurs résidents du quartier. Les bijoux avaient été lancés sur des toits et dans un fossé. Les jeunes délinquants étaient en fugue d'un établissement de détention.

Dimanche dernier, la police de Beloeil a signalé deux autres entrées par effraction dans des résidences privées.

Par ailleurs, notons que durant le mois de juillet, les policiers de Beloeil n'ont eu à signaler que pour 1700\$ d'objets volés dans des commerces ou résidences, ce qui est un très faible montant. Durant trois semaines en juillet, aucun vol n'a été rapporté à la sûreté municipale de Beloeil.



Photo Christian Hébert / L'OEIL REGIONAL

Plusieurs citoyens se plaignent du bruit excessif de certaines motocyclettes non-conformes ou conduites de façon brutale.

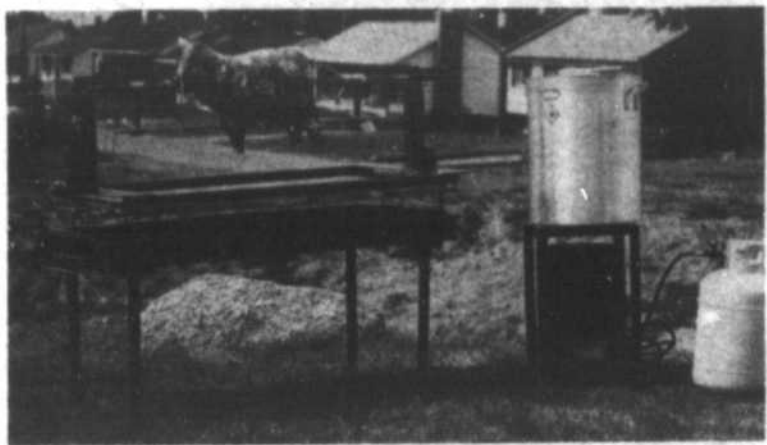


Photo Christian Hébert / L'OEIL REGIONAL

Attention au radar, rue Fortier!

Les policiers de Mont-Saint-Hilaire font de la surveillance par radar sur le chemin Ozias Leduc et la rue Fortier ces temps-ci. Selon le sergent Noisieux, cette intervention est nécessitée du fait que la pose d'asphalte neuve et l'absence de lignes interdisant le dépassement dans cette zone ont poussé plusieurs automobilistes à commettre des imprudences. La limite de vitesse est de 50 km/h dans ce secteur. (CC)

**ÉPLUCHETTE DE MAÏS,
DINER AU HOMARD,
MECHOUÏ,
NOUS AVONS CE QUE VOUS
AVEZ BESOIN.**



L'équipement pour maïs comprend; un chaudron de 80 litres, une chaufferette au gaz propane et tout le gaz que vous avez besoin.

La grille rôtisserie au charbon de bois mesure 5'x2' et est équipée d'un moteur à vitesse lente et refroidi à l'air.

Demandez vos gants blancs gratuits.



LOCATION D'OUTILS
**GANT •
BLANC** LTEE

433 BOUL. LAURIER
(RTE 116)
MONT-ST-HILAIRE
464-6211



Profitez de notre
"PROMOTION RABAIS"



-20%
du prix régulier
sur poignées de porte
en porcelaine de marque

perma

(couleur blanc et bleu)

SICO

La peinture qu'il vous faut

No. 162-110-A- **17.99**
No. 120-110-A- **17.99**
No. 160-110-A- **14.99**

Bienvenue aux nouveaux résidents

DECOR ST-HILAIRE
Terrasses Mont St-Hilaire depositaire **SICO**
Mont St-Hilaire 464-2141 Visa ChargeX



**SERVICE DE
DÉCORATION
À DOMICILE**

Tranquillement assis chez lui, il reçoit une balle dans la cuisse!

MARC LEDOUX

Un accident fâcheux a occasionné des blessures à un jeune résidant de Saint-Basile tranquillement assis dans la cuisine de la maison.

Jeudi dernier, le 5 août, un jeune garçon de 13 ans s'est emparé de la carabine calibre 22 de son père avec l'intention de "l'essayer" en arrière de chez lui. Mal lui en prit car une des balles tirées par

son arme en direction d'une maison voisine a traversé le moustiquaire de la porte-patio pour aller se loger dans la cuisse d'un autre adolescent.

Ce dernier a été transporté à l'hôpital où il a dû subir une intervention chirurgicale pour extraire la balle de sa jambe. Il est revenu chez lui et tout indique qu'il ne gardera pas de séquelles de cet accident qui aurait pu être beaucoup plus grave.

La police de Saint-Basile a indiqué que le jeune garçon s'était emparé de l'arme sans la permission de son père et a voulu profiter de cet accident pour rappeler aux propriétaires d'armes à feu de faire preuve de beaucoup de prudence. Le sergent Sicard de la sûreté municipale recommande de garder les armes et les munitions sous clé et dans des endroits séparés.

A cause du jeune âge de l'apprenti-

tireur, il ne sera pas traduit devant un tribunal, mais son dossier sera transmis au bureau du directeur de la protection de la jeunesse qui verra à rencontrer la famille afin de s'assurer que pareille négligence ne se reproduise plus.

VOLS D'ENJOLIVEURS
Par ailleurs, la police de Saint-Basile a intercepté en

suite à la page 58

Noyé après avoir mangé

Le scaphandrier Christian Benthkowski est mort d'une ingurgitation d'eau alors qu'il était descendu trop tôt après avoir mangé.

C'est ce que le coroner Paul Lague a révélé, la semaine dernière à la journaliste de l'Oeil Régional, concernant le

décès du jeune montréalais dans les égoûts de la ville de Otterburn Park, au début du mois de juillet.

L'autopsie pratiquée sur le corps du noyé n'a pas confirmé une mort possible par asphyxie et même si les instruments

utilisés par le plongeur ne sont pas encore sortis des laboratoires, tout indique que Christian Benthkowski a été victime d'un accident et que la compagnie pour laquelle il travaillait sera ex-empte de toute responsabilité.

Le casque que

portait M. Benthkowski au moment de sa mort n'a toutefois pas été retrouvé et les plongeurs ont abandonné les recherches indiquant que le fort courant de la rivière Richelieu à la hauteur de Otterburn Park aura tôt fait d'emporter l'objet au loin. (CC)

Les pompiers de Saint-Hilaire ont commencé à astiquer leurs véhicules en prévision de leur parade du 22 août.

LE DIMANCHE 22 AOÛT

Festival des pompiers à Mont-Saint-Hilaire

L'association des pompiers de Mont-Saint-Hilaire présentera le dimanche 22 août, un festival des pompiers qui comprendra d'une parade de camions à incendie, pompes, échelles

et unités d'urgence. Le départ se fera à 10h30 aux Terrasses Mont-Saint-Hilaire.

Des compétitions d'efficacité et de rapidité entre pompiers de différentes

brigades dans une franche camaraderie se tiendront au centre civique à partir de 13.

Nous aurons une cantine sur les lieux pour approvisionner toutes les personnes présentes.

SURVEILLEZ NOTRE SPÉCIAL JOUR "20"

Notre collection d'automne est présentement en magasin

Choix de chaussures pour dames dans les largeurs AA et B

bon pied bel oeil

Chaussures pour Dames, Hommes et Enfants

332 Boul. LAURIER, BELOEIL. 467-1844



ACADIAN 1982



Chez le p'tit mon oncle vous pouvez vous procurer des petites Pontiac à petite consommation et à petit prix (diesel disponible)



éditorial

Quand il ne reste que la télé

A l'époque où le téléphone et l'avion ne sont plus les inventions révolutionnaires qui ont subjugué nos grands-parents, à l'heure où les moyens de communication deviennent de plus en plus sophistiqués, une tendance presque irréversible et pour le moins paradoxale fait tranquillement son chemin.

Les média d'information constituent certes un moyen d'expression intéressant et facile d'accès mais le hic est que les messages se transmettent à sens unique. Pendant ce temps, les gens ne communiquent plus entre eux que de façon indirecte, par le truchement du journal ou de la télévision.

Les places des villages et les rues principales où se retrouvaient jadis les populations ont cédé le pas aux villes-dortoirs et à leurs centres commerciaux où règne l'anonymat. Les promeneurs qui les fréquentent ne le font souvent que par obligation et non pour retrouver des connaissances ou des amis.

Les développements domiciliaires contribuent encore plus à augmenter l'individualisme. "The American Dream", comme le disent si bien nos voisins du sud, se réalise. Du moins, une assez large portion de la population est parvenue à posséder un minimum de biens: une voiture, une maison et souvent, même, une piscine.

Pendant ce temps, chacun s'affère à embellir sa cour et de moins en moins de gens s'intéressent à leur voisin ou s'impliquent dans des mouvements communautaires.

Pour échanger et "communiquer", les adultes n'ont plus que les bars et les jeunes les mails après l'école et les week-ends. Quant aux enfants, ils ne bénéficient bien souvent même pas d'un espace vert ou d'un parc décemment aménagé alors que les parents n'ont plus le temps de s'en occuper.

Tout le monde se laisse donc aller à une solution facile mais combien ahurissante: la télévision. En effet, personne n'échappe au moins une fois par semaine — et tant mieux si c'est si peu — à l'envie de se brancher devant le téléviseur pour combler quelques moments vides.

C'est là la plus grande erreur. Au lieu de faire une sélection d'émissions intéressantes et instructives, car il en existe tout de même, le consommateur moyen cède à la paresse. Il ne choisit pas ses heures d'écoute, se laisse aliéner par des émissions dépourvues d'idées ou de valeurs humaines.

Malheureusement, les jeunes enfants ne peuvent juger de la qualité des divertissements télévisés. Et il ne faut pas attendre une intervention de l'état ou un changement d'attitude des diffuseurs quant au contenu et à la qualité des émissions.

C'est aux parents à prendre leur responsabilité et à veiller à ce que leurs petits s'intéressent à des programmes intelligents et sensibles, instructifs et développant l'imagination. Ce n'est plus lorsqu'ils auront été gavés d'informations inutiles et aliénantes qu'il sera temps de penser à mieux les encadrer.

Carole Clément



Avant de nous écrire...

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle de ses lecteurs pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information doivent être parvenus au journal avant le vendredi à midi, ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Dans le cas d'une lettre ouverte ou d'un commentaire, la mention du nom et de l'adresse est obligatoire.

IMPORTANT: L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour des cas particuliers, communiquez avec nous.

Signé Doris Lussier	page 7
Bernard Loiselle	page 20
Faites connaissance avec vos marchands	page 22
Community news	page 26
Au droit et à l'oeil	page 18
Ça pousse chez vous?	page 19
Qui veut m'adopter?	page 25
La page pastorale	page 24
Telles qu'elles	page 33
Où dinons-nous ce soir?	page 42
Sports et loisirs	page 48
Cinéma et spectacles	page 44
Disques à l'oeil	page 45

L'OEIL RÉGIONAL

le numéro 1 de la région

Fondé en 1970
Tirage certifié: 24.500 copies

Hebdomadaire régional couvrant les municipalités de Beauce, Mont Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Mathieu-de-Beauce, Saint-Charles, Saint-Marc, Saint-Antoine, Sainte-Madeleine et Saint-Denis-sur-Richelieu.

Directeur général:
Rédacteur en chef:
Journalistes et chroniqueurs:

Guy Gilbert
Marc Ledoux
Jean-Marc Bouchard, Carole Clément, Pascal-Andrée Rheault-Boissé, Doris Lussier, Michel Lamoureux et Lucie Fortier (caricatu re)

Photographes:
Publicitaires:
Conception graphique:

Christian Hébert
Ginette Melo, Pierre Gilbert
Christian Bourgeois

Adresse:
Téléphone:
Dépôt légal:
l'Impression:

513, boulevard Laurier, Beauce, J3G 4H8
Bureau 467-1821 - Rédaction: 467-0567
Bibliothèque nationale du Québec
Roto-Lito, Saint-Jean

Toute reproduction des annonces ou des nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

Les enfants, à vos plumes et pinceaux!

Les festivités de la Miaou à Beloeil permettront aux enfants d'exercer leurs talents d'écrivains et d'illustrateurs. Le samedi 14 août, entre 10h et 14h, ils auront l'occasion d'inventer un conte collectif que les plus vieux mettront par écrit sur une grande bande

de papier tandis que les plus jeunes l'illustreront. Ce conte sera par la suite exposé dans un autre lieu d'activité le lendemain. Les enfants sont invités à se rendre sur la rue Saint-Jean-Baptiste, entre Richelieu et Laurier, qui sera fermée à la circulation pour l'occasion.

Les plus grands sont invités à participer le matin, entre 10 heures et midi, afin que les plus petits puissent illustrer le travail écrit de midi à 14 heures. **Important:** Les responsables demandent aux enfants d'apporter leurs crayons, gommes à effacer, couleurs de

toutes sortes et... surtout beaucoup d'imagination! S'il pleut, l'activité se déroulera à l'intérieur de la Chape-Chute située au 3, rue Saint-Jean-Baptiste. P.S.: L'aide de parents serait grandement appréciée...



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL
Dans le cadre des fêtes de la Miaou, les enfants pourront écrire et illustrer un conte collectif.

La Miaou à La Péniche

Soutenu et orienté par un esprit de solidarité et d'initiative à l'intérieur d'une perspective de rassemblement fraternel, "La Péniche" est heureuse de se joindre à toute l'équipe en place afin de contribuer au succès de la fête de la Miaou. Voici le programme des manifestations qui auront lieu sur le terrain de "La

Péniche" situé au 700 rue Richelieu: **VENDREDI LE 13 AOÛT** Dans le cadre d'un grand bal costumé communautaire (débutant avec la parade), "La Péniche" invite cordialement le grand public à une soirée dansante où sera couronné le déguisement le plus original. Aussi, d'autres prix, par voir

de tirage, seront remis pour souligner et encourager la participation. Entrée gratuite pour toutes les personnes costumées (seulement). **SAMEDI, 14 AOÛT** Soirée dansante. **DIMANCHE, 15 AOÛT** Connaissez-vous la musique reggae?!! L'ambiance envoû-

tante et décontractée qu'elle suscite? Et bien!... une belle occasion de s'initier vous est fournie alors qu'un après-midi "reggae" se déroulera aux alentours de la piscine de "La Péniche". Rendez-vous vers les 16h. Adevant une mauvaise température, la fête se transportera à l'intérieur. Soirée dansante. Entrée gratuite.

Le programme des fêtes de la Miaou

- VENDREDI 13 AOÛT**
Parade d'ouverture des fêtes... Départ du Bonhomme 7 heures à 20 h au 881, boul. Laurier. Tout le monde doit être costumé. Soirées costumées dans le Vieux-Beloeil. Entre autre, Le Fil de l'Eau, la Péniche, Le Bonhomme 7 heures et Le Saint-Mathieu offriront des prix pour les meilleurs costumes. Un duo de musiciens, les *Bien'v'nue*, fera de la musique au Saint-Mathieu.
- SAMEDI 14 AOÛT**
9h00 — Tournoi de tennis en double au club de tennis de Beloeil.
10h00 — La Chape-chute organise pour les petits (et les autres) l'illustration d'un conte, imaginé et conçu par eux. La rue Saint-Jean Baptiste sera fermée pour l'occasion de 10h. à 14h.
14h30 — Partie de balle-molle pour les loufoques, au terrain de jeu du Vieux-Beloeil. Course populaire *Le Mille-Pattes*.
17h00 — Course populaire *Le Mille-Pattes* organisée par Côme Lassonde. Les rues du trajet seront fermées. Enregistrement des coureurs à 16h30. Départ au coin des rues Laurier et Saint-Jean-Baptiste.
19h00 — Roulathèque en plein air, organisé par les jeunes, derrière la caisse populaire.
20h00 — Épluchette de blé d'inde au Fil de l'eau, rue Richelieu.
21h00 — *Beau-dedans-l'oeil*, clown-jongleur-illusionniste, distraira les convives du Saint-Mathieu.
- DIMANCHE 15 AOÛT**
14h00 — Encan extérieur, Au Fil de l'Eau, par l'encanteur Labossière.
16h00 — Après-midi reggae autour de la piscine de La Péniche.
21h30 — Au restaurant Saint-Mathieu, Raymond Lévesque en spectacle à 21h30 et 23h.

Le Mille-Pattes de la Miaou

Telles que prévu, la course populaire d'un mille (1609 mètres) sera courue le samedi 14 août, à compter de 17 heures, dans les rues de Beloeil et dans le cadre des fêtes de la

Miaou. Les inscriptions devront être remises à un kiosque situé près de la ligne de départ, au coin des rues Guertin et Saint-Jean-Baptiste. Le parcours est le

suitant: départ de la rue Saint-Jean-Baptiste, au coin de Guertin, jusqu'à la rue Dupré que les coureurs emprunteront jusqu'à la rue Pigeon pour revenir sur la rue Laurier

jusqu'au fil d'arrivée situé près de l'église. L'organisateur de la course, le docteur Côme Lassonde, invite tous les jeunes et moins jeunes à courir, ou à marcher, ce mille.

Une randonnée en canot sur le Richelieu

Dans le cadre de la fête de la Miaou, Opton Plein Air lance une invitation toute particulière à tous ceux et celles qui possèdent un canot à une randonnée sur le Richelieu ce dimanche 15 août. Le parcours prévu débutera au bassin de Chambly pour se terminer au quai du Vieux-Beloeil. Une escale est prévue

à mi-chemin pour le dîner, dîner qu'il ne faudra surtout pas oublier. Le rassemblement général est prévu le matin même dès 9h30 au 281 rue Duvernay, à Beloeil. Tous sont priés de confirmer leur présence auprès d'Option Plein Air avant le vendredi 13 août à 16 heures en composant 464-2021.

Parade d'ouverture le vendredi 13!

Pour ouvrir les festivités de la Miaou, il y aura une parade à travers les rues du Vieux Beloeil, vendredi soir à 20h. Le départ se fera au 881 boulevard Laurier à la boîte à chanson le Bonhomme 7 heures. Apportez tout ce qui peut faire du bruit, costumés ou pas, à pied, à bicyclette ou sur la tête, venez en grand nombre! Après la parade tout le Vieux-Beloeil sera transformé en bal costumé! Et que la fête commence! Pour plus de renseignements, contactez Loïc Hamon à 464-0830.

Les Fenêtres Jean Jutras enr.
329 De Rouville Beloeil
Residence 467-1704 après 18h00
bureau: 464-0179

Fenêtres et portes
ESCOMPTE de
40%
Estimation à domicile
Installation faite
par nos experts.

CHEZ-NOUS C'EST LA QUALITÉ QUI PRIME

MARCHÉ de viande a-1

323 rue Brunelle, Beloeil
104-2281
Quantité limitée

Tous les produits sont de première qualité

Rôti de palette A-1 .99c il.	Tournedos 6 à 7 on. \$1.79 ch.
Steak de palette B.B.Q. \$1.39 il.	Cubes brochette ou fondue \$3.69 il.
Rôti de côtes croisées \$1.59 il.	Cuisses de poulet fraîches .99c il.
Boeuf en cubes \$2.09 il.	Poitrines de poulet fraîches \$1.49 il.

Steak haché maigre
\$2.49 il.
Steak haché mi-maigre
\$2.19 il.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

À en juger par le nombre des participants, la béatification de Mère Marie-Rose a été bien accueillie.

À Saint-Antoine-sur-Richelieu, plus de 600 personnes soulignent la béatification de Mère Marie-Rose

Plus de six cents personnes étaient réunies à Saint-Antoine-sur-Richelieu, dimanche dernier, pour rendre un hommage particulier à Mère Marie-Rose, béatifiée par le pape Jean-Paul II le 23 mai dernier.

La fondatrice des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie est en effet née Eulalie Durocher, à

Saint-Antoine-sur-Richelieu en 1811. C'est pour souligner sa béatification que les paroissiens, parents et amis de celle qui a aussi donné son nom au couvent du vieux Beloeil ont assisté en si grand nombre aux manifestations organisées en son honneur et dirigées par le maire du village, M. Claude Larose.

La journée a commencé avec une messe pontificale célébrée par Mgr Louis Langelier, évêque de Saint-Hyacinthe. La célébration a été suivie d'un banquet d'honneur et d'une cérémonie au cimetière et au terrain où était autrefois érigée la maison où a vécu Mère Marie-Rose. (CC)

La commission municipale du Québec recommande la fusion du village et de la paroisse de Saint-Antoine

CAROLE CLÉMENT

La Commission municipale du Québec recommande au conseil des ministres la fusion du village et de la paroisse de Saint-Antoine-sur-Richelieu et, si tout se déroule selon les attentes des deux maires actuels, les nouvelles lettres patentes pourraient être déposées à la fin de cette année.

Les commissaires de la CMQ ont émis leur recommandation le 22 juillet après avoir tenu des audiences dans les deux municipalités les 17 et 18 mai dernier.

À cette occasion, une pétition de plus de trois cents signatures de résidents de la campagne avait été remise aux commissaires en signe d'opposition au projet de fusion et plusieurs personnes s'étaient fait entendre à ce sujet.

De toute évidence, ces témoignages n'ont pas empêché les commissaires de pencher en faveur d'une solution qui s'avère intéressante pour tout le monde, selon le maire de la paroisse, M. René Gendron.

"Je crois que bien des gens ont signé la pétition parce qu'ils ne comprenaient pas que deux municipalités qui ont une évaluation et une proportion médiane différentes puissent se fusionner dans

l'intérêt de tous", a confié M. Gendron à la journaliste de l'Œil Régional. "Après chiffres à l'appui, a souligné le maire de la paroisse, je ne peux que constater le bien-fondé du projet".

ÉLECTIONS

Les deux maires actuels étaient absolument en faveur de la fusion des deux municipalités, mouvement qui fait d'ailleurs l'affaire du gouvernement du Québec actuel, surtout pour les

petites municipalités sans ressources financières importantes.

Cependant, le maire du village, M. Claude Larose, affirme qu'il est resté en poste pour travailler à la fusion et qu'aussitôt qu'elle sera réalisée il quittera son poste. "Je suis maire depuis onze ans, a-t-il mentionné, je vais laisser ma place à d'autres." M. Gendron, quant à lui, a été élu pour la première fois en novembre 1981 et compte bien se représenter.

Avant qu'il y ait de nouvelles élections à Saint-Antoine-sur-Richelieu toutefois, il faudra attendre la fusion. Par la suite, les deux conseils actuels devront fonctionner ensemble pendant trois mois.

Viendraient ensuite les élections pour une période transitoire avec un poste de maire, deux postes pour le village, deux postes pour la paroisse et enfin deux autres pour l'ensemble du territoire.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le maire du village, M. Claude Larose, se retirera de son poste après la fusion, mais M. René Gendron, le maire de la paroisse, a bien l'intention d'être candidat à une élection suivant l'éventuelle fusion.

NISSAN 1983 SENTRA

Elle vous mènera loin: 68.9 MPG.



modèle M.P.G.



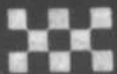
Spécial \$7,125.00

moteur 4 cylindres 2200 c.c. distributeur électronique, transmission 4 vitesses servo-freins, disques avant, boîte 72"

Prix imbattable traction avant suspension indépendante 4 roues moteur 4 cylindres, 1500 c.c. transmission 5 vitesses (overdrive) servo-freins, servo-direction

Modèle disponible
2 roues motrices
cabine rég. boîte 72"
cabine rég. boîte 88"
king cab 4 passagers boîte 72"
moteur diesel disponible

4 roues motrices
cabine régulière boîte 72"
cabine régulière boîte 88"
king cab 4 passagers boîte 72"



Automobiles
J.G. Beaudry Inc.
905 Despres Saint-Hyacinthe
Tel: 774-3444





signé
doris lussier

Les baisers

De si jolies choses ont été dites sur les baisers que j'ai bien plus envie d'en répéter quelques-unes que de chercher à en inventer d'autres. La plus belle est cette définition poétique qu'en a faite Edmond Rostand en la mettant dans la bouche spirituelle de son fameux Cyrano de Bergerac:

"Un baiser, mais à tout prendre, qu'est-ce?
Un serment fait d'un peu plus près, une promesse
Plus précise, un aveu qui se veut confirmer,
Un point rose qu'on met sur l'i du verbe aimer;
C'est un secret qui prend la bouche pour oreille,
Un instant d'infini qui fait un bruit d'abeille,
Une communion ayant un goût de fleur,
Une façon d'un peu se respirer le coeur,
Et d'un peu se goûter, au bord des lèvres, l'âme!"

On pourrait y ajouter l'interminable et passionnante litanie des cris d'amour, muets ou triomphants, qui ont fleuri sur les lèvres des amants depuis qu'il y a des hommes et des femmes et qu'ils se désirent. La littérature, le théâtre, les chansons... et la vie en sont pleins. Des répliques immortelles ont jailli du coeur humain frappé par la foudre de l'amour, et des perles sont nées de cet éclair. Je vous en offre au hasard de mon-hélas! - infidèle mémoire. Et je voudrais que vous les aimiez autant que moi.

- Il ne manque qu'une chose à ta bouche... la miennel
- Devant une bouche comme la vôtre, madame, on ne raisonne pas, on succombe...
- Le baiser est un fruit qu'il faut cueillir sur l'arbre.
- C'est la seule chose qu'on ne puisse donner sans prendre, ni prendre sans donner.

Doris Lussier

Receptions nepveu

221 RUE BRÉBOEUF
467-6890 467-3390

Salle pour tous genres de réceptions
de 100 à 600 personnes

DEMANDEZ PIERRE JOBIN

Nous pouvons prendre vos réservations
pour vos banquets, mariages, réunions,
buffets, expositions commerciales,
artistiques ou artisanales.

Le plus grand plancher
de danse sur la rive-sud

Salle maintenant licenciée

Bingo tous les mardis
débutant à 19h00

Situé immédiatement à l'arrière du
magasin Cyr & Nepveu Inc.

BOUCHERIE A. BRODEUR INC.

Jean J. de Grandpre, prop

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATION

226 St-Hyppolyte

St-Hilaire
467-4003

1701 Montarville

St-Bruno
653-8446

949 Bernard Pilon

Beloeil
464-4501



Extra Spécial Volailles

Cuisses de poulet fraîches en 10 ll. **1.08** ll.

Poitrines de poulets fraîches en 10 ll. **1.58** ll.

Foie, gésiers, ailes poulets fraîches
en 10 ll. **58c** ll.



GRAND SPÉCIAL de BOEUF HACHÉ



BOEUF HACHÉ

mi-maigre
10 livres pour

\$15.89

BOEUF HACHÉ

maigre
10 ll. pour

\$21.89



T-Bone

OU

chops de boeuf

\$3.88 ll.

Boeuf à brochettes

OU
à fondue **\$3.78** ll.

Pour les fins gourmets

Rôti de Boeuf coupe

Parisien **\$3.98** ll.

Pointe de surlonge

environ 15 livres
steak et rôti **\$1.98** ll.

Brochettes préparées
\$2.29 ch.

6 et plus **\$1.98** ch.

EXTRA-SPECIAL COUPE FRANCAISE

Tournedos

intérieur de ronde



\$1.79 ch.



Rosbif

Coupe Française

\$3.58 ll.

Saucisses fumées

Maple Leaf,
bte 6 lbs **\$1.49** ll.

Rôti de boeuf

palette **\$1.58** ll.

Boeuf en cubes

très maigre **\$2.48** ll.

Rôti de boeuf

côtes croisées **\$1.98** ll.

Longe de lard

fraîche,
env. 15 lbs. **\$2.48** ll.

Bacon fumé

\$1.98 ll.

Extra-Spécial

SURLONGE désossé

Boston 15 à 20 lbs

\$1.98 ll.

Prix régulier: \$2.48 ll.

EXTRA-SPÉCIAL

POUR VOTRE

CONGÉLATEUR



DERRIÈRE de BOEUF

Env. 175 - 200 ll.

CAT A-1 **2.19** ll.

CAT C-1 **1.79** ll.

Jambon fesse



désossé,
sans perte,
Extra-spécial

\$1.98 ll.

Maison établie depuis 50 ans
3 succursales pour mieux vous servir.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Les travaux de drainage de quelque 120 arpents de terre jusqu'ici laissés sous spéculation sont commencés.

Saint-Basile adopte un plan original de revalorisation des terres sous spéculation

MARC LEDOUX

La ville de Saint-Basile-le-Grand vient d'adopter un ambitieux plan de revalorisation des terres agricoles situées sur son territoire.

On sait qu'une bonne partie du territoire municipal est composé de quelque 6000 lots dont la superficie varie de 6 à 7000 pieds carrés et qui appartiennent à autant de propriétaires presque tous étrangers. Depuis l'adoption de la loi 90 sur le zonage agricole, ces terres ne servaient à rien puisqu'on ne pouvait y bâtir maison ni les cultiver à cause de la dispersion et du trop grand nombre de propriétaires. Saint-Hubert et Laval connaissent les mêmes problèmes.

Saint-Basile a malgré tout décidé d'utiliser ces terres en louant la partie sur laquelle elle a juridiction et en prêtant le reste à des cultivateurs décidés à les mettre en valeur. Pour les rendre utilisables, la ville a commencé à procéder au drainage de ces terres, une opération qui coûtera 200 000\$.

Cet emprunt sera remboursé via une taxe d'amélioration locale facturée aux cultivateurs qui cultiveront ces terres rendues à la

production agricole après avoir été si longtemps sous spéculation.

AUDACIEUX ET COMPLEXE

Le plan municipal est à la fois audacieux et complexe. Audacieux parce que la majorité des terres continuera à appartenir à leurs propriétaires (environ 50% d'Européens, le reste provenant d'un peu partout dans le monde, mais très peu du Canada), ce qui risque de heurter de front la notion de propriété privée tel que traditionnellement entendue.

Le plan est également complexe car de nombreuses inconcises empêchent la municipalité de chiffrer avec exactitude l'impact financier de l'opération. Dans la moins bonne des hypothèses, la Saint-Basile perdrait annuellement 40 000\$ et dans la meilleure, elle irait chercher 18 000\$ de nouveaux revenus.

Cependant, la ville économisera quelque 20 000\$ en épandage d'herbicides tout en améliorant de façon significative la qualité de vie de ses résidents.

Saint-Basile a déjà juridiction sur environ la moitié des terres concernées. Elle en a effecté un certain nombre de lots abandonnés par leurs

propriétaires qui ne payaient plus les taxes; elle a également obtenu la permission d'un certain nombre de propriétaires (actuellement 15%, mais il s'en ajoute tous les jours) de louer leurs terres à des cultivateurs moyennant qu'ils ne payent plus de taxes et enfin, la ville est automatiquement propriétaire d'un pourcentage de la superficie concernée en vertu des règlements relatifs à l'emplacement des rues, parcs, écoles et édifices publics.

La ville louera aux agriculteurs cette première moitié pour laquelle elle ne perçoit pas de taxes tandis que les propriétaires de la deuxième moitié continueront de verser leurs taxes à Saint-Basile. Tous les propriétaires ont été avertis par lettre des intentions de la municipalité, mais il est certain que plusieurs d'entre eux ignorent que leur bout de terrain sera bientôt cultivé.

Si certains d'entre eux refusaient de donner la permission d'utiliser leur lot, la ville a l'intention d'appliquer avec zèle les règlements concernant le désherbage et l'entretien du terrain, ce qui pourrait coûter assez cher aux propriétaires qui refusent de collaborer. Le cas ne s'est pas encore

produit.

LE GOUVERNEMENT

Toutefois, le gouvernement du Québec pourrait faire obstacle au plan municipal. En effet, la ville continue d'évaluer les terrains concernés à 53 cents du pied carré, la valeur moyenne d'un terrain à bâtir, alors que la valeur d'une terre agricole est nettement moindre.

Comme le ministère de l'Agriculture rembourse aux agriculteurs une partie des taxes municipales, Québec pourrait contester l'évaluation municipale pour voir diminuer sa quote-part. Le maire Bégin estime toutefois que le gouvernement serait bien malvenu de nuire ainsi à une initiation allant exactement dans le sens de l'esprit de la loi 90 qui a pour but de favoriser l'utilisation maximale des terres arables du Québec. Et les terres de Saint-Basile comptent parmi les plus riches de la province.

Actuellement, le plan de la ville concerne 1200 arpents qui sont déjà tous loués à six cultivateurs de la région. Ces derniers payeront, en coût de location et en taxes, environ 40\$ l'arpent, soit une somme trois fois moindre que s'ils avaient dû acheter ces terres.

Une nouvelle bibliothèque à Otterburn Park avant l'hiver

CAROLE CLÉMENT

Les travaux pour une nouvelle bibliothèque municipale devraient débuter en octobre à Otterburn Park. La ville accepterait les soumissions jusqu'à 16 heures aujourd'hui et le conseil municipal en fera l'étude dans les jours qui suivent.

La nouvelle a été confirmée par le secrétaire-trésorier de la municipalité, M. Jean-Henri Pagé, la semaine dernière alors que les appels d'offres avaient été lancés avant les vacances des travailleurs de la construction, soit le 14 juillet.

Selon les plans et devis, la nouvelle bibliothèque aura l'apparence d'un bungalow de dimension normale, avec sous-sol, toilette et vestiaire et sera située sur le terrain actuellement occupé par la maison mobile, à côté de la piscine municipale sur la rue Mountainview. Aucune autre subdivision ne sera construite à l'intérieur du bâtiment afin de permettre l'installation

des rayons de livres au rez-de-chaussée et la tenue de réunions diverses au sous-sol.

La ville de Otterburn Park a déjà réservé la somme de 60 000\$ pour la construction de la bibliothèque attendue depuis longtemps par les responsables des locaux actuels notamment. La section anglophone est logée dans l'édifice attenant à la piscine, la portion francophone est située dans une maison mobile achetée usagée il y a six ans et coûtant cher d'entretien à la municipalité.

NÉCESSITÉ

Les élus ont étudié plusieurs possibilités depuis novembre dernier avant de se rendre à l'évidence qu'une nouvelle construction s'avérerait la solution idéale. De longues négociations avec la Commission scolaire Richelieu Valley ont démontré que les locaux disponibles pour loger une bibliothèque municipale étaient rares et sujets à une occupation éventuelle pour les besoins des écoles. L'Argile Bleue ne

disposait, pour sa part, d'aucun espace.

La construction d'un deuxième étage à la caserne des pompiers s'avérerait impossible de par la structure même de l'édifice alors que la location ou le réaménagement de tout autre local situé sur le territoire de la municipalité aurait nécessité des investissements prohibitifs de l'avis du conseiller chargé d'étudier le dossier, M. Marcel Lacoste.

La majorité des membres du conseil a toujours semblé d'accord avec ce projet d'investissement de l'ordre de 60 000\$ pour une bibliothèque. Le maire Michel Breton a même déjà mentionné (publiquement) que 1,300 municipalités du Québec ayant moins de 5,000 habitants avaient leur propre service de bibliothèque.

Seul le conseiller Gordon Blackie a déploré le fait qu'il voyait là une tendance à la décentralisation alors que le conseil avait déjà émis le désir de regrouper les services pour limiter les coûts.

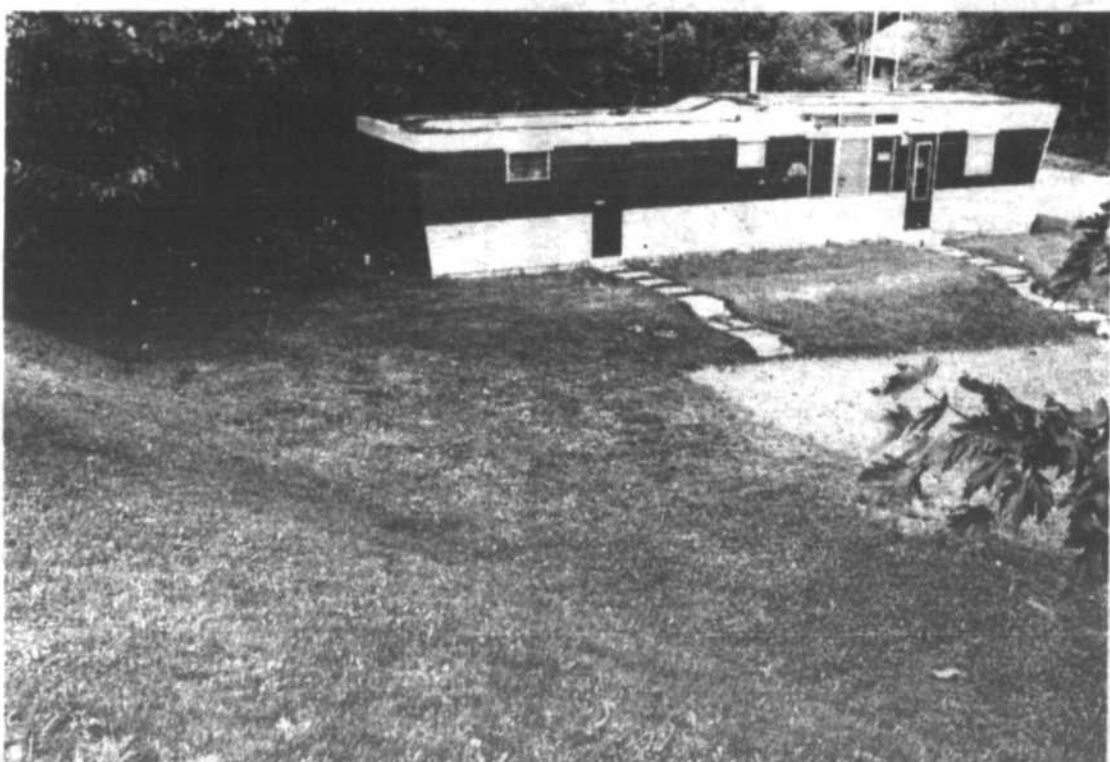


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Cet emplacement sera bientôt le site de la nouvelle bibliothèque municipale de Otterburn Park.

À McMASTERVILLE Même si les égouts débordent, la ville n'est pas nécessairement responsable

CAROLE CLÉMENT

Lorsqu'il y a refoulement de eaux d'égouts du réseau municipal dans les résidences, la municipalité de McMasterville n'est pas nécessairement responsable des dégâts causés à un immeuble ou à son contenu.

Le règlement existe déjà depuis 1969 mais il a été amendé le mois dernier afin d'y intégrer de nouvelles dispositions législatives émanant du ministère du Travail et d'y apporter certaines précisions quant à l'évacuation des eaux pluviales.

Depuis 1969, aucune eau pluviale ne doit se déverser dans le système d'égout sanitaire de la municipalité. À l'époque, McMasterville avait dû déboursier des sommes importantes en dédommagement à des citoyens ayant subi des dégâts d'eau et le conseil municipal du temps avait vite fait de limiter ses responsabilités à venir.

Avec l'amendement de ce règlement 128 (devenu le 253), tout raccordement à un égout sanitaire pour fin d'égout de surface est toujours strictement défendu. Lorsqu'il n'y a pas de conduite pluviale donc, les eaux doivent être pompées et évacuées soit sur le terrain, soit dans le fossé de la rue ou de ligne.

AUCUNE CHANCE

En tout temps, les systèmes d'égouts privés et les soupapes de retenue doivent être tenus en bon état. En effet, si un propriétaire est victime d'un refoulement d'égout, la ville pourra toujours invoquer une négligence personnelle avant d'accepter sa part de responsabilité.

C'est ce qui est advenu récemment à une citoyenne de la rue Nadeau, Madeleine Corbeil, qui s'est plainte à la ville d'avoir été victime de dégâts d'eau dans son sous-sol et qui avait demandé qu'on vienne débloquent l'égout de la rue. Après une semaine

de d'attente, des discussions avec les autorités municipales et des visites des employés des travaux publics sans succès, madame Corbeil a demandé l'avis de son avocat. "Les règlements sont faits pour être respectés, lui a-t-il répondu, vous n'avez aucune chance."

Un bon matin de la semaine dernière, quelques cols bleus s'affairaient à creuser et à débloquent les égouts devant sa résidence. "Ce n'était vraiment pas mon système d'évacuation qui était défectueux. Un employé de la ville m'a montré une énorme racine d'arbre qui

avait bloqué et fendu un tuyau collecteur", a expliqué cette citoyenne à L'Oeil Régional au profit de ses concitoyens.

QUARTIER ALAIN
Quelques dizaines de citoyens du quartier

suite à la page 58

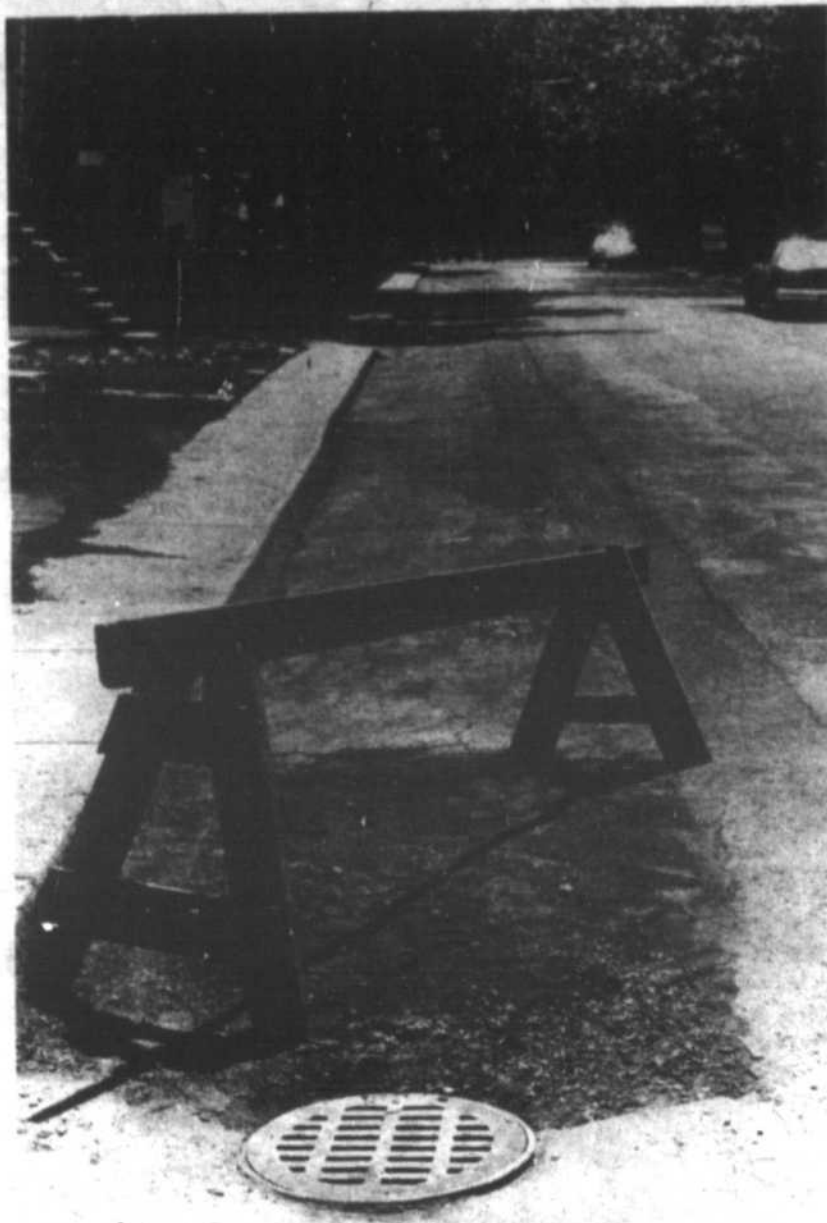


Photo Christian Hébert / L'Oeil Régional

Comme le témoigne cette photo, la ville peut quand-même avoir sa part de responsabilité puisqu'on effectue certains travaux. Il s'agit de savoir où elle se situe.

Jurisprudence: Certaines villes paient quand même

Dans le cas de dégâts causés à des propriétés privées par des refoulements d'égouts, il existe au moins un cas de jurisprudence à Laval où la ville a dû dédommager plusieurs contribuables ces dernières années. Plus près de nous, certains quartiers de

Beloil ont subi de graves dommages l'an dernier, notamment Villa Beloeil. Des travaux de plus de deux millions ont été entrepris cet été à cet égard.

Normalement, les municipalités affectent chaque année une partie de leur

budget à la réfection ou au nettoyage de leur système d'égout et d'égout. Les coûts d'installation de ces services sont normalement récupérés via la taxe d'amélioration locale alors que leur entretien est défrayé par l'ensemble des citoyens. (CC)

Poissonnerie La Marée du Richelieu

246 rue Saint-Georges Mont Saint-Hilaire, 464-2514

Ouvert le dimanche de midi à 16h00

PERMIS DES VINS DE LA RÉGIE
• Poissons frais • Crustacés
• Plats préparés • Fruits de mer

**HOMARDS
VIVANTS**

CUISSES DE GRENOUILLES

\$4.95 il.

TRUITE FRAICHE

DU QUÉBEC **\$3.95** il.

FILET DE TURBOT
FRAIS **\$2.95** il.



BOUCHERIE DES GOURMETS

557 BOUL LAURIER BELOEIL

TEL: 467-5139

COUPE
PROVENANT DE
BOEUF CANADA
CATEGORIE A1



SPÉCIAUX
VEDETTE
CETTE
SEMAINE

BOEUF HACHÉ au 10 lbs mi-maigre \$1.58 il.

BOEUF HACHÉ au 10 lbs maigre \$2.18 il.

CUISSES DE POULET fraîches
GRADE A Rég. 1.58 il. SPÉCIAL \$1.18 il.

POITRINES DE POULET fraîches
GRADE A Rég.: 2.38 il. SPÉCIAL \$1.88 il.

SPÉCIAL COUPE FRANÇAISE
BIFTECK TOURNEDOS 6 à 7 once chacun \$1.79
CUBES DE BOEUF à fondue ou à brochettes \$3.95 il.
BIFTECK DE coupe française \$3.95 il.
ROSBIF Parisien \$3.95 il.

EPAULE de PORC frais partie du

SOC DÉOSSÉ ROULÉ \$2.08 il.
3 à 6 lbs Rég.: 2.58 il.

..... FESSE DE JAMBON
DÉOSSÉE ÉCOUENNÉ sans perte \$2.38 il.
TRANCHES DE JAMBON coupe du centre \$2.78 il.

FROMAGE DOUX RIVIERA blanc ou jaune \$2.88 il.
FROMAGE GRUYÈRE ST-BENOIT-DU-LAC \$3.69 il.

HEURES D'OUVERTURE

MARDI, MERCREDI 9.00 à 6.00 LUNDI FERMÉ
JEUDI, VENDREDI 9.00 à 9.00
SAMEDI 9.00 à 4.00

Surlonge de boeuf. 30 à 35 lbs. Cat A1 \$2.78 il.
(Rib) 7 côtes de boeuf. 30 à 40 lbs. Cat. A1 \$2.68 il.
Longé longue de boeuf. 70 à 80 lbs. Cat A1 \$2.98 il.
Longe courte de boeuf. 35 à 40 lbs. Cat. A1 \$3.78 il.
Derrière de boeuf 160 à 180 lbs. Cat A1 \$2.38 il.
Longe de porc complète env. 12 lbs fraîches \$2.48 il.
Demi-porc frais sans tête env. 85 lbs \$1.59 il.
Pointe de surlonge de boeuf env. 15 lbs. Cat A1 \$2.68 il.
Devant de boeuf 160 à 190 lbs. Cat A1 \$1.59 il.

COMPAREZ LA QUALITÉ
COUPE DE VIANDE POUR CONGÉLATEUR
BOEUF CANADA CAT. A-1

SPÉCIAUX DU 10 AU 14 AOÛT 82. QUANTITÉ LIMITÉE.

La disparition d'un des deux trains de banlieue au centre d'une réunion d'information publique le 26 août à Beloeil

MARC LEDOUX

La disparition prochaine (le 7 septembre) du train Montréal/Sherbrooke et les répercussions dans les villes de la région du plan gouvernemental de réorganisation du transport en commun seront au centre des discussions

qui se dérouleront à Beloeil le 26 août dans le cadre d'une soirée d'information organisée par le ministère des Transports du Québec.

Comme cela avait été annoncé au début de l'été, le ministère des Transports a entrepris de tenir des réunions d'information publiques au cours desquelles les usagers sont invités, d'une part,

à venir se renseigner et, d'autre part, à exprimer leurs attentes en matière d'amélioration du transport collectif autour de Montréal.

Cependant, la disparition d'un des deux trains qui transportent plus de 500 personnes soir et matin entre Mont-Saint-Hilaire et Montréal risque d'accaparer le gros des

discussions étant donné l'urgence du problème.

On se souvient que pour des raisons d'économie, le ministre fédéral des Transports, M. Jean-Luc Pépin, décidait l'été dernier de suspendre un certain nombre de liaisons déficitaires du service Via Rail, dont celle qui relie Montréal et Sherbrooke.

Des réunions d'in-

formation auront lieu à divers endroits sur et autour de l'île de Montréal. Pour la région, les municipalités de la rive ouest (Saint-Marc, Saint-Antoine, etc.), ont rendez-vous à Sorel le 16 août, celles de la région de Saint-Hyacinthe et de la rive est du Richelieu auront leur réunion le 17 août à Saint-Hyacinthe tandis que les usagers des villes et municipalités de la région immédiate sont concernés par la rencontre qui aura lieu à la salle de réception Nepveu (221, rue Brébeuf) à Beloeil le jeudi 26 août.

TRANSPORT 2000

Le président de Transport 2000, seul organisme regroupant les usagers du transport en commun, M. Guy Chartrand, était de passage à Beloeil la semaine dernière pour convier instamment des utilisateurs du train ou de l'autobus à assister à l'une ou l'autre de ces réunions pour faire savoir à leurs représentants qu'ils veulent un meilleur service de transport collectif.

M. Chartrand note que depuis le début de l'année, la situation du transport en commun se dégrade sur la Rive-Sud et qu'il



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le président de Transport 2000, M. Guy Chartrand, convie tous les usagers à assister à la réunion du 26 août à Beloeil.

importe que les élus locaux, qui ont hérité de la responsabilité des transports publics, sachent que leurs administrés n'entendent plus se contenter d'un aussi piètre service. Le président de Transport 2000 croit que les gens seront de plus en plus obligés de délaisser leur automobile pour emprunter les transports publics à cause du coût prohibitif de l'utilisation d'une voiture privée pour aller et revenir du lieu de travail.

Transport 2000 est né en Grande-Bretagne en 1972 et est présent aujourd'hui dans la plupart des pays occidentaux, dont le Canada depuis 1977 où il y a huit filiales régionales de cet organisme.

DES PRESSIONS

Déjà, la municipalité de McMasterville et le député Jean-Pierre Charbonneau ont fait officiellement des représentations auprès du ministre Jean-Luc Pépin pour l'amener à surseoir sa décision au moins jusqu'à la fin des négociations entourant l'intégration des divers modes de transport collectif autour de Montréal. D'autres municipalités de la région emboîteront sans doute le pas d'ici peu.

Les usagers du train sont invités à écrire ou à téléphoner à leur maire et à leur député fédéral pour leur faire connaître leur mécontentement, disent Transport 2000 et le député provincial.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le 7 septembre, le train Montréal/Sherbrooke qui constitue pour les usagers de la région un deuxième train de banlieue disparaîtra si le ministre fédéral des Transports maintient sa décision.

Un premier pas vers un CLSC à Beloeil

MARC LEDOUX

Rendue publique le printemps dernier, l'idée d'implanter un centre local de services communautaires (CLSC) dans la région de Beloeil/Saint-Bruno fait son chemin.

Un premier pas sera franchi au cours des prochains jours par le regroupement de divers services, jusque-là dispensés par le département de santé communautaire (DSC) des hôpitaux Charles-Lemoyne de Greenfield Park et Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe ainsi que par le Centre des services sociaux (CSS) Richelieu de Longueuil, qui seront désormais localisés à Beloeil mais coordonnés par le CLSC Richelieu, situé dans la ville de Richelieu.

Les services concernés sont ceux dispensés par les infirmières scolaires, par les infirmières en soins à domicile, par les infirmières en santé maternelle et infantile, par des hygiénistes dentaires, par des techniciens en assistance sociale et par des auxiliaires familiales.

En tout, 23 personnes sont touchées par cette intégration de services qui constitue un embryon de CLSC. Le budget de la filiale de Beloeil sera de près d'un demi-million de dollars, mais il ne s'agit pas de nouvelles sommes (sauf un montant de 45 000\$) car les infirmières, techniciens et auxiliaires ne seront que déplacés depuis Saint-Hyacinthe, Greenfield Park ou Longueuil vers Beloeil.

Les ententes entre les divers organismes

concernés ne sont pas encore tout à fait complétées, mais le directeur du CLSC Richelieu, M. Jacques Jobin, estime que tout sera en place d'ici la fin de l'année. Le bureau

de Beloeil sera temporairement logé dans le local qu'occupe le CSS-Richelieu, rue Choquette, mais louera son propre emplacement prochainement.

La priorité du

nouveau bureau de Beloeil est surtout le maintien à domicile des personnes âgées en leur fournissant des soins et de l'aide domestique. On peut obtenir plus de détails

à ce sujet en contactant Colette Drainville à 467-0256. Pour les autres services, on doit contacter le coordonnateur du futur bureau de Beloeil, Denis Blanchard, à 658-7561.

dent est M. Guy Lafontaine, un résident de Saint-Hilaire.

Le comité met actuellement les bouchées doubles pour terminer l'inventaire des services dispensés actuellement pour préparer une demande de lettres patentes d'ici la fin du mois de septembre.

Si la demande est acceptée par le ministère des Affaires sociales, ce qui ne saurait se faire avant mars ou avril 1983, il est possible qu'un CLSC voit le jour à Beloeil ou dans une autre ville de la région d'ici la fin de la prochaine année.

Toutefois, comme l'implantation d'un nouveau CLSC peut facilement coûter un million de dollars, il n'est pas exclu que Québec n'accepte pas immédiatement.

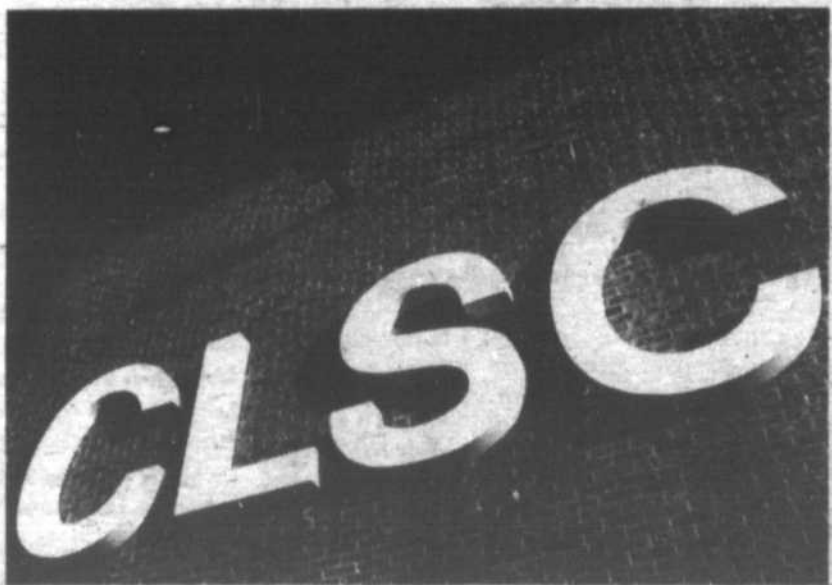


Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Le CLSC de la ville de Richelieu coordonnera depuis Beloeil un ensemble de services jusqu'alors dispensés depuis Saint-Hyacinthe, Greenfield Park et Longueuil.



Quelques maraichers étaient sur place avec leurs légumes tout frais sortis de terre.

Saint-Denis a remonté le passé durant deux jours

Malgré la pluie de samedi après-midi, la fête du Vieux-Marché qui s'est déroulée à Saint-Denis sur Richelieu en fin de semaine a connu beaucoup de succès.

La fête avait pour centre un fort joli parc ombragé situé au coeur du vieux village. Plusieurs artisans, des maraichers, un encanteur et d'autres se sont disputés l'attention des centaines de personnes qui déambulaient sur le site. D'autres activités de nature historique ou destinées aux enfants avaient également lieu.

Si le programme de la journée de samedi a été quelque peu perturbé par la mauvaise température, le souper et la soirée n'ayant attiré qu'environ 300 personnes, soit beaucoup moins que s'ils s'étaient déroulés en plein air, le beau temps était revenu le lendemain et le parc est resté très achalandé toute la journée. Une des attractions les plus courues a certes été l'encanteur qui a lui seul valait le déplacement.

BUDGET MODESTE

La fête aura coûté environ 2 500\$, ce qui est assez modeste pour deux jours de festivités, et était organisée par le Comité de la fête des Patriotes. Les deux municipalités du village et de la paroisse de Saint-Denis ont souscrit chacune 200\$ le reste du budget devant s'autofinancer à même les revenus provenant de la vente de rafraîchissements et du souper.

Selon les organisateurs, environ la moitié de ceux qui ont participé à la fête étaient de Saint-Denis ou des alentours, l'autre moitié provenant de Montréal, de Beloeil, de Contrecoeur, de Sorel, etc.

Le Comité de la fête des Patriotes tiendra sa prochaine manifestation populaire le dimanche 21 novembre prochain pour commémorer la victoire des Patriotes à Saint-Denis le 23 novembre 1837. Le président du comité, M. Onil Perrier, espère que le gouvernement du Québec donnera suite cette année à une requête selon laquelle le troisième dimanche de novembre devrait être désigné "journée des Patriotes" à travers tout le Québec. (ML)



Les costumes d'époque (sauf la montre...) ainsi que des éléments de décoration aidaient à recréer l'ambiance du marché de l'époque.



La fête avait pour centre ce très joli parc ombragé situé au coeur du vieux village.

GRANDE VENTE

Toute la
marchandise
d'été est
réduite

Maillot
Uniforme



AU PIED DU LIT enr.

lingerie pour dames

329, rue Brunelle, Beloeil

467-0351

RABAIS de la RENTREE

-10% sur toute la chaussure
pour écoliers et écolières

Le premier pas vers la rentrée,
c'est d'être bien chaussé

— Chez L'Abri vous trouverez choix, service, bon prix.

L'ABRI
CHAUSSURE
Chaussures pour dames et enfants

270 Boul. L'Heureux
Centre des Villas
Beloeil
464-1216

isolation Pierre Jarry ltée

Tout genre d'isolation
Insonorisation

Recouvrement anti-feu
Ventilation

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

**FIBERGLAS
CANADA**

**SUBVENTION
DE \$500.00
FÉDÉRALE
POUR LES
MAISONS
CONSTRUITES
AVANT 1971.**

CGSB Qué. 24-1028
RECQ 1628-1685

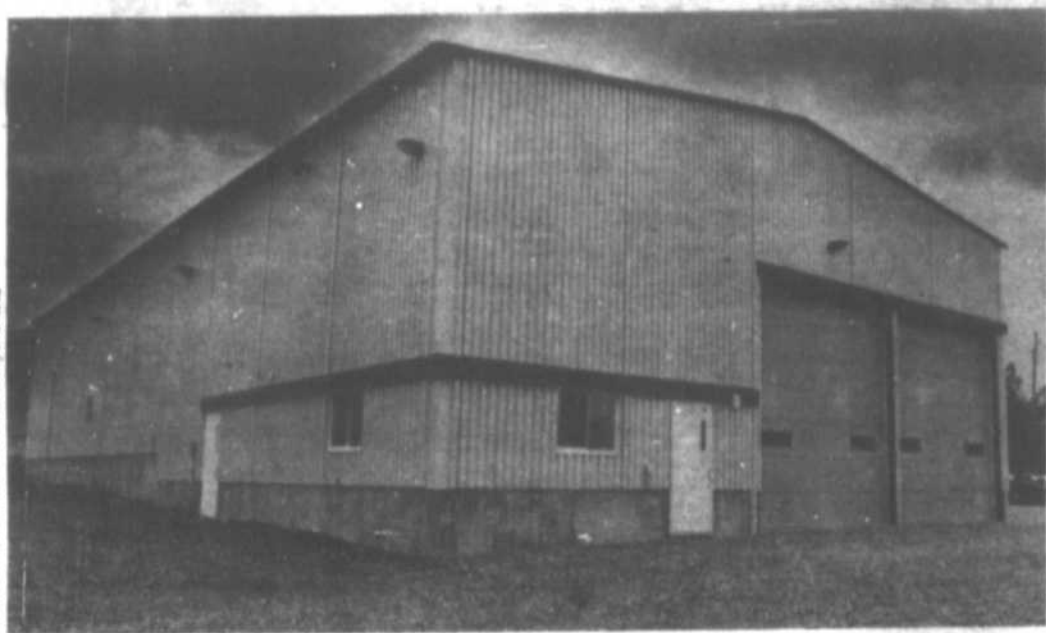


ESTIMATION &
ESTIMATION GRATUITE

Pour information, appelez à

467-4958 464-0548

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL



L'atelier municipal d'Otterburn Park est prêt

L'atelier municipal de la ville d'Otterburn Park est, à toute fin pratique, terminé puisqu'il est occupé depuis déjà un mois par les employés des travaux publics, la machinerie et les équipements. Quelques touches restent à faire quant à l'aménagement des locaux devant servir de rangement pour les associations sportives locales. Les travaux auront duré six mois et auront coûté 215,000\$ à la municipalité. (C.C.).

Avez-vous votre code municipal sous la main?

Saviez-vous que vous pouvez vous procurer le code municipal pour la somme de 30\$ et le service de mise à jour annuelle pour la somme de 15\$.

Pour les personnes qui s'intéressent aux affaires de leur municipalité, c'est important de l'avoir à la portée de la main. Un conseil, l'on peut s'y mettre à plusieurs

pour se le procurer. Vous pouvez le commander par téléphone sans frais. Voici l'adresse, les numéros de téléphone et le nom de la personne à qui vous

devez vous adresser. Formules Municipales Ltée, 324 est, rue Principale, Farnham, Québec J2N 2R6. Monsieur Germain Bouchard 866-7148 ou 866-8242.

Affiliation prochaine de McMasterville à la cour municipale de Saint-Hilaire

CAROLE CLÉMENT

La corporation municipale de McMasterville profitera bientôt des services de la cour municipale de Mont-Saint-Hilaire. Les deux villes ont conclu une entente à ce sujet au début de l'été et l'affiliation entrera en vigueur aussitôt que le ministère de la Justice aura ratifié les règlements adoptés par les deux conseils, ce qui pourrait facilement aller jusqu'à la fin de l'année.

Le projet avait été mis de l'avant par le maire de McMasterville il y a près d'un an et fait suite, selon lui,

à la désaffiliation de la municipalité du service de police de Beloeil. "C'est surtout pour une question d'argent, a mentionné M. Ferdinand Borremans, lors d'une récente conversation téléphonique, que nous avons cessé d'utiliser les services de la police de Beloeil et c'est pour la même raison que nous avons cru bon d'abandonner notre affiliation à sa cour municipale."

Le maire Borremans a, de plus, indiqué que la ville de Beloeil réclamait chaque année la somme de 5000\$ pour ce service alors qu'il en coûtera dorénavant moins de 1000\$ à McMasterville.

le pour l'utilisation de la cour de Mont-Saint-Hilaire.

À compter de la date d'entrée en vigueur des dits règlements donc, McMasterville devra verser à la ville de Mont-Saint-Hilaire, chaque année, le plus gros des deux montants suivants: soit vingt cents per capita, soit 50% du montant de toutes les amendes perçues par la suite d'infractions commises sur son territoire.

Cette participation financière représentera la contribution de la ville cliente aux dépenses d'organisation de local et au salaire du juge municipal de la ville de Mont-Saint-Hilaire.

NOUS SOMMES PRÊTS pour la rentrée scolaire.

Vérifiez nos spéciaux dans L'Oeil Régional de la semaine prochaine.



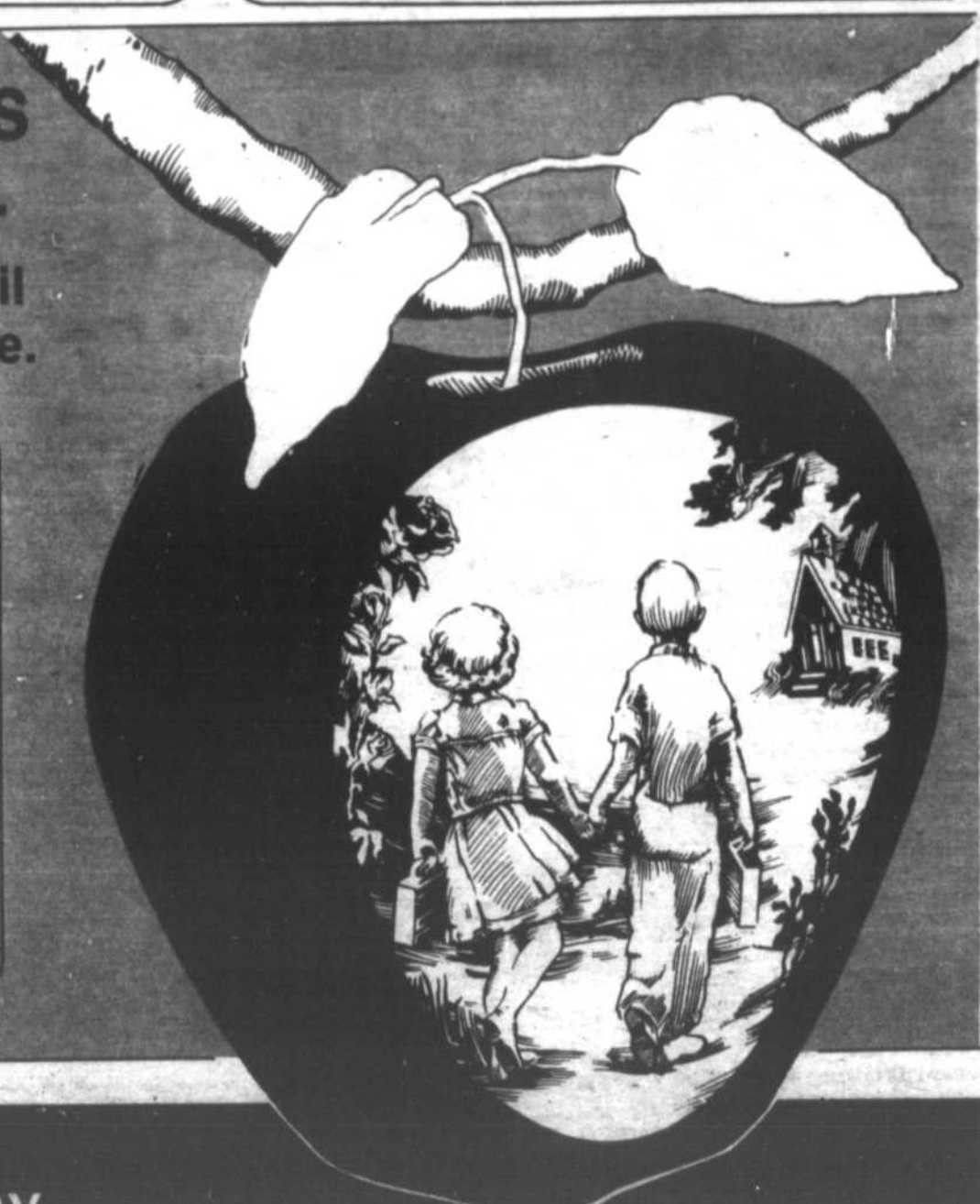
SACS D'ÉCOLE ADIDAS

Prix rég.:
\$21.95
Spécial:

\$11.95

SACS D'ÉCOLE
escompte de
20%

sur tous les sacs d'école pour garçons et filles
Sacs en cuir, vinyle ou nylon



BIENVENUE CHEZ NOUS

LIBRAIRIE LANDRY inc.

245 DUVERNAY, BELOEIL 464-1072

Les chercheurs québécois marquent des points dans la lutte contre le cancer

L'OEIL REGIONAL - Le mercredi 11 août 1982 - page 13

CAROLE ROY

SERVICE HERDO-SCIENCE

Les femmes atteintes du cancer du sein ou porteuses de tumeurs bénignes disposeront d'un test permettant de prédire l'évolution d'une tumeur tandis que les leucémiques réfractaires aux traitements conventionnels ont maintenant une nouvelle arme chimique. Par ailleurs, l'herpès 2a de nouveau été associé au cancer du col de l'utérus.

Ces trois faits importants ont été dévoilés lors d'un colloque sur le cancer qui se tenait ce printemps à l'Université du Québec à Montréal, dans le cadre du 50e congrès de l'Association pour l'avancement des sciences (ACFAS).

UN TEST POUR L'ESPÉRANCE DE VIE

Par l'analyse du taux de protéines sériques contenues dans les échantillons de sérums sanguins prélevés chez plus de 400

patients, le Dr Gilles Lamoureux de l'Institut Armand-Frappier à Montréal a démontré que la concentration de ces protéines est anormalement élevée chez les femmes atteintes du cancer du sein de même que chez les femmes ayant une tumeur bénigne. Ainsi la quantité de protéines sériques présentes dans le sang augmente avec la gravité du cancer.

À partir de ces constatations, le Dr Lamoureux a mis au point un test simple, rapide (on peut obtenir les données nécessaires en moins d'une heure), et peu coûteux. Grâce à ce test, il est possible de prédire si une tumeur bénigne deviendra cancéreuse et d'évaluer les chances de survie du patient.

Le Dr Lamoureux admet que ce test ne pourra pas être utilisé à titre préventif car le taux de protéines sériques augmente également lorsque l'organisme est atteint par d'autres maladies.

Chez une personne en santé le taux est rarement supérieur à

10 alors que dans le cas des patientes atteintes de cancer ce taux est supérieur à 10 dans 92% des cas. Des résultats révélateurs ont été également observés avec d'autres types de cancer.

NOUVEAU MÉDICAMENT: 3 DANS 1

En combinant trois médicaments connus, le Dr Richard Nompaler de l'hôpital Sainte-Justine, a obtenu des résultats très encourageants chez quatre enfants leucémiques qui résistaient aux traitements conventionnels. Le Dr Jean-

Marie Leclerc mentionnait lors du colloque sur le cancer que les taux de rémission étaient considérés "comme de grands succès". Il s'agit d'une première mondiale dans la lutte contre ce cancer du sang qui affecte particulièrement les enfants.

La thymidine, qui est un des trois composants du médicament, se retrouve déjà dans le corps à l'état naturel. Administrée par voie intraveineuse, elle prépare la voie au 5-AZA en brisant la résistance des cellules cancéreuses. Celles

qui n'ont pas été atteintes par le 5-AZA seront attaquées à leur tour par le 3-deaza-uridine (3-DU).

Cependant des effets secondaires plutôt désagréables accompagnent la thérapie: perte de cheveux, ulcères buccaux, nausée et diarrhée. Toutefois ces symptômes disparaissent à la fin du traitement. Par ailleurs ce nouveau médicament est fort coûteux car on doit utiliser une substance fabriquée seulement en Tchécoslovaquie et qui coûte 3000 dollars la gramme. Il faut deux

grammes pour un traitement complet.

L'HERPÈS II ET LE CANCER

Au cours d'un exposé sur les virus oncogènes (qui causent le cancer) le Dr Yves Langelier, de l'Institut du cancer de Montréal, a de nouveau mentionné la relation probable de cause à effet entre le virus de l'Herpès II et le cancer du col de l'utérus. Cette relation avait été imaginée dans les années 60 et, d'après le Dr Langelier, les dernières études viennent corroborer cette théorie. Le Dr Rawls, de l'Université MacMaster de Hamilton, a compilé les résultats d'études épidémiologiques qui démontrent que 80 à 85 pour cent des femmes ayant le cancer de l'utérus avaient été auparavant infectées par le virus de l'herpès.

Toujours incurable, cette maladie transmise sexuellement est en voie de devenir un véritable fléau. Aux États-Unis, dix pour cent de la population est atteinte de l'herpès. On n'en dénombreait

que 29 000 en 1966. Pour le Québec il n'y a aucune étude épidémiologique connue mais le Dr Langelier admet qu'un estimé de 10 pour cent de la population serait très conservateur.

À l'Institut du cancer à Montréal, plusieurs équipes de chercheurs tentent de percer le mystère de ce virus. D'après le Dr Langelier, personne ne sait vraiment pourquoi le virus de l'herpès peut demeurer à l'état latent dans l'organisme durant une longue période de temps avant de se manifester à nouveau.

On essaie également de trouver un médicament qui pourrait agir sur le virus même dans sa période de repos. Bien que certains onguents atténuent la douleur ou font même disparaître les lésions apparentes, le virus de l'herpès demeure néanmoins présent dans le corps. Pour les femmes qui sont porteuses de virus, le Dr Langelier conseille un test de Pap une fois l'an pour permettre un dépistage précoce des tumeurs.



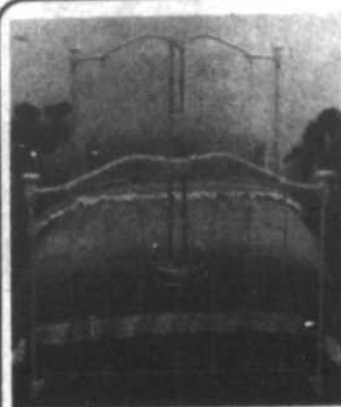
Meuble Beloeil vous présente sa collection chaleur d'autrefois... en vedette De Ribertan et Litto Ferro



Claude Cadieux
Président
des ventes



Alphé Leblanc
Vice-président
des ventes



La superbe collection complète de lits de métal "Litto Ferro" dans toutes les grandeurs

Armoires typiquement canadienne

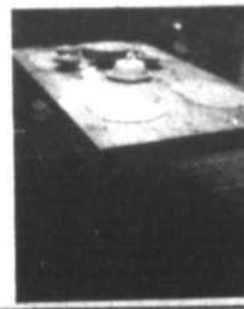


2 portes unies, chevilles de bois, dos ensolide 64"x45"x18"

\$769.00

Belle TABLE d'époque

4 tiroirs, 4 pattes tournées,



2 panneaux de 12"

72"x38"x30"

\$639.00

COMMODE DE MONSIEUR



pin solide, poignées en porcelaine blanche, 39"x33"x18"

\$559.00

Magnifique ensemble bahut et vaisselier,

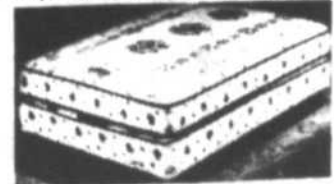


portes carrelées vitrées, bahut panneaux unis ou diamants 75"x66"x20"

\$1,569.

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

Vous vous devez d'essayer le fameux Chiro Beloeil ensemble 39" x 72" \$179.00, ensemble 54" x 72" \$199.00, ensemble 60" x 80" \$289.00



Construit avec les meilleurs éléments, il vous donnera un repos incomparable. Très ferme.

Garantie 20 ans

Commandez téléphoniques acceptées.

UTILISEZ NOTRE PLAN 12 MOIS SANS INTERET POUR PAYER

Service de livraison gratuit sur toute la Rive-Sud.

Et n'oubliez pas toujours 12 mois sans intérêt pour payer Meuble Beloeil la place du 12 mois sans intérêt si qualité.

Meuble Beloeil

220 RUE BREBOEUF BELOEIL

467-0145



BRINS D'HISTOIRE DE McMASTERVILLE ET BELOEIL

La commission scolaire en 1927 (suite)

Le texte qui suit a été recueilli du volume 1 des minutes de la commission scolaire de McMasterville, aux archives de la commission scolaire de l'Argile Bleue, par Mark Lyth.

1927 - 18 mai
Réclamation de 200\$ de la part de Jos Provost pour usage sans permission, prétend-il, de son terrain situé à l'arrière de l'école; alléguant que cette Commission devait clôturer son propre terrain avoisant le sien, lors de la prise de possession. — On ne renouvelle pas l'engagement de Mlle Mary Louise Pease. — Un montant de 75\$ à 80\$ est alloué pour prix et récompenses de fin d'année. — 21 juin: examen de fin d'année.

1927 - 16 juin
Rapport de l'inspecteur: "Les progrès sont bons dans toutes les classes. Je dois rappeler que le système de sauvetage devra être installé de manière à être efficace" Joseph Hébert — M. J.M. Perreault, puis M. Moise Guertin, commerçant, offrent de vendre le charbon nécessaire à l'école — Mlle E. Melepart, de

Saint-Basile, demande à être engagée comme institutrice, en remplacement de Mlle Gaucher, mais celle-ci reste. — En vue des élections prochaines, on procède au tirage des deux membres de cette Commission appelés à remplacer cette année sur les trois noms que le même sort a favorisés l'an dernier, soit le Rév. James Chaffers et M. Gaston Sigouin, qui a remplacé M. E. Sirois et M. Louis Dabana, qui avait remplacé M. J.D.W. White. Après avoir inscrit ses trois noms sur des morceaux de papier et avoir procédé suivant la coutume, le sort désigna comme devant sortir de charge M. Louis Cabana et Gaston Sigouin.

1927 - 4 juillet
Assemblée des contribuables électeurs, tenue en la salle publique des délibérations, pour élections. Seuls, par proposition, MM. Gaston Sigouin et J.D.W. White se présentent. Ils sont donc élus.

1927 - 25 juillet
Le Rév. James Chaffers est reporté président de la C.S.

Etablissement du prélevé pour 1927-28, pourvoyant à l'imposition des taxes nécessaires pour les besoins de cette municipalité scolaire. On impose une taxe générale de

6284,91\$ sur les biens imposables de cette municipalité scolaire dont l'évaluation s'élève à 739400\$, le prélevé s'établissant comme suit: salaires des institutrices: 2575\$

— du secrétaire: 150\$ — loyer de la salle: 20\$ — remboursement à l'école protestante: 2040\$ — chauffage et ménage: 150\$ — intérêt sur emprunt: 120\$ — débenture:

versement sur intérêt: 1000\$ et 385\$ — comptes dus: 350\$ — accompte sur billets et imprévus: 339,43\$ — total: 7129,43\$ — duquel est déduite une somme de 844,52\$ pour taxes arriérées, laissant une balance de 6284,91\$ — M. White voit à l'engagement d'une institutrice anglaise en remplacement de Mlle Pease — décès de M. Chaffers le 25 février 1928 et de M.J.D. White le 29 février 1928 — M. J. Corcoran et M. Anatole Desmarais remplacent, le 10 avril 1928 — Gaston Sigouin devient président.

1927 - 8 novembre
4e rapport d'inspecteur: "Les élèves sont bien classés et les débuts sont bons dans les classes dirigées par M. et Mme Miousse; dans les deux autres, surtout dans celle de Mlle Gaucher, il m'a paru exister un laisser-aller et un manque d'application qui, s'ils se continuent, nuiront aux progrès des élèves. On a fait des améliorations au système de sauvetage, mais il faudrait faire ouvrir les fenêtres en


est impossible de se servir du système d'une manière efficace. Il faudrait un globe terrestre pour la classe des petits et un système de ventilation pour cette classe qui en est dépourvue. Il faudra aussi pourvoir les classes de thermomètres." Joseph Hébert.

1928 - 10 avril
L'institutrice anglaise, Mlle McDonald se plaint que l'état de sa classe, et celui de l'école, n'est pas bon à cause de la malpropreté. Elle veut faire faire le ménage et le balayage d'une manière sanitaire. On demande à m. Miousse de se conformer à son contrat, sous peine de déduction sur son salaire. — On prend en sérieuse considération, et non seulement en simple considération comme à l'accoutumée, la demande d'augmentation de 300\$ à 400\$ du salaire de M. Miousse, si on désire renouveler son engagement. M. Miousse allègue que sa classe est très nombreuse.


— Mlle McDonald remplace M. McCh-nis.



À l'école Saint-Joseph de McMasterville, en 1927, les élèves de 6e et 7e année et leur professeur, Angéline Lussier — Jacques Parent, Daniel Saint-Pierre — Michel Piché — Roger Poudrette — Pierre Doré — Robert Comtois — Christian Benoit — André LeMenn — Michel Hélie — Claude Messier — Gilles Beauchemin — Richard Laberge — Gilles Benoit — André Daigneault — Gilles Larivière — Gilles Provost — Gilles Plante, Paul-André Bernier (photo 1956).





ENCORE UNE AUGMENTATION D'ESSENCE



ÇA MOI
ÇA NE ME
DÉRANGE PAS

**VOICI
LA**





Une Renault 5
52.3 M.P.G.
Grande Route
(Selon Transport Canada)
— A PARTIR DE

\$5,595

(Transport et préparation en sus)

CASTELNEAU AUTOMOBILE INC.

625 Boul. Laurier Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-6005 - MTL.: 464-5500



L'ALLIANCE DES CONCESSIONNAIRES AMC - JEEP - RENAULT

Québec garantit un prêt à une industrie de la région

Monsieur Rodrigue Biron, ministre de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, a annoncé qu'il a autorisé la Société de développement industriel du Québec (S.D.I.) à garantir un prêt de 150 000\$ à la Banque Nationale du Canada pour la Compagnie Bofab Ltée de Saint-Mathieu de Beloeil. Cette aide permettra de protéger 17 emplois dans cette entreprise.

L'aide financière a été consentie en vertu du programme d'aide à la P.M.E. qui s'adresse aux entreprises manufacturières qui, bien que gérées adéquatement et de rentabilité normale, connaissent des difficultés temporaires en raison de la conjoncture économique actuelle et qui désirent obtenir un prêt pour l'amélioration de leur fonds de roulement.

Selon les dispositions de ce programme d'aide à la P.M.E., le gouvernement du Québec garantit les deux tiers du montant du prêt et s'engage à payer, pendant deux ans, les trois quarts de l'intérêt au-dessus de 10% jusqu'à un taux d'intérêt maximal de 25%.

L'entreprise aidée fabrique des fermes de toit et des poutrelles de plancher.

La coop Beloeil / Saint-Hilaire est autonome

Plusieurs personnes s'inquiètent de l'avenir du Club coopératif de consommation de Beloeil à la suite de la fermeture de la fédération des magasins Coop. Nous tenons à la rassurer.

Notre coopérative est complètement autonome; la Fédération n'était que notre principal grossiste. À la suite de sa fermeture, nous avons dû nous approvisionner ailleurs, ce qui s'est fait rapidement afin que

nos membres n'aient pas à en souffrir. Cela s'est surtout traduit par un surcroît de travail, d'autant plus que ces événements coïncidaient avec l'ouverture de notre deuxième point de vente à Saint-Hilaire.

Il ne faut donc pas confondre la Fédération des magasins coop avec notre coopérative alimentaire, qui elle se porte très bien sur le plan financier. Nous garantissons encore à nos

membres des économies de plus de 10% sur le coût total de leur panier d'épicerie.

Si vous désirez profiter de ces bas prix et devenir coopérateurs, vous êtes invités à assister à notre prochaine soirée d'information qui se tiendra le 17 août à 19h30 au 160 Montée des Trente à Saint-Hilaire. Pour informations, Rolande Picard, 464-2985 et Lorraine Pinsonnault 467-8211.

Nous sommes établis depuis 61 ans un seul endroit une seule adresse un des plus grand producteur de la Province. (200 acres en culture)

La saison de la transplantation des conifères est commencée chez Y. Yvon Auclair & Fils à Saint-Hilaire

Venez voir la grande variété de conifères de PREMIER CHOIX à des prix LES PLUS BAS.

Heures d'ouverture: lun. au samedi 8h00 à 6h00.

Pépinières Nurseries Y. YVON AUCLAIR & FILS-ENR.

1386 Chemin Ozias Leduc
Mont Saint-Hilaire,
Qué. J3G 4S6
514-467-3832

1 mille passé le Chemin de la Montagne.

la Baie

Ne manquez surtout pas nos événements vedettes pour enfants!

Pour célébrer le retour à l'école, nous vous avons préparé tout plein d'ateliers amusants et intéressants au possible! Assistez à la fantastique pièce de théâtre "Pitou l'Enfant-Roi" présentée par les 3 Chardons; pour les sportifs, 2 joueurs des Expos viendront signer des autographes; la troupe de danse folklorique Les Sortilèges donnera un spectacle endiablé; des spécialistes de la santé vous conseilleront sur l'alimentation et les soins dentaires à apporter à vos enfants. Et pour les fanatiques de magie, Oncle Tom effectuera ses tours les plus extraordinaires! Alors venez vite faire un p'tit tour!

Procurez-vous un calendrier des dates et des heures au rayon des vêtements pour enfants, au magasin la Baie le plus proche de chez vous.

VENTE VEDETTE POUR ENFANTS

LE DOMAINE DU PARC D'OTTERBURN

Votre maison dans un parc entre rivière et montagne

Signé Terpa

C'est une atmosphère, une âme, une architecture élégante. Des résidences de prestige dans un cadre privilégié, pour vivre au grand large dans un confort qui serait ruineux à Montréal mais qui, grâce à nos prix très étudiés, sont encore accessibles. Sur le Domaine du Parc d'Otterburn, vous aurez un club House et toutes les facilités pour pratiquer les sports que vous ne pouvez plus faire en ville, tennis, bicyclette, jogging, natation, etc... Vous aurez une vie de plein air. Ce sont des maisons "intelligentes", pleines de lumière, conçues pour profiter au maximum de la nature, où vous aimerez aussi vous détendre au coin du feu.

PRIX À PARTIR DE: **\$74,800.00**



Le Cognac

Choisissez votre maison... nous pouvons aussi vous la louer.

Nous vous donnerons 2% d'escompte pour 2 ans sur votre taux d'intérêt.

TERPA:

Les maisons qui ressemblent à des maisons.



Terpa nouveau symbole d'excellence en habitation.

1 kilomètre de la gare. Profitez de l'intégration prochaine du réseau ferroviaire avec la C.T.C.U.M.

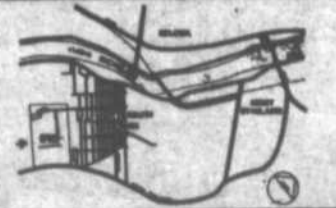
Heures d'ouverture:

Lundi, mardi, mercredi de 13h00 à 17h00 et 19h00 à 21h00

Judi, samedi et DIMANCHE DE 13h à 17h.

Fermé le vendredi

Tél.: 464-0500



Le Québec mis en boîte

ANDRÉ CHARBONNEAU
SERVICE HEBDO-SCIENCE

Il y a quelques mois, les provinces de l'Ouest ont mis au point une formule de partage du marché canadien des oeufs qui a pour effet d'imposer à la seule province de Québec la concurrence ontarienne et de réserver à l'Ouest une part du contingent national beaucoup plus importante que celle qu'il obtiendrait si on avait privilégié le critère retenu dans l'entente fédérale-provinciale créant l'OCCO, à savoir les avantages comparés de diverses provinces sur le terrain de la production et du marché. Après avoir découvert cet astucieux procédé, les provinces de l'Ouest sont parvenues à convaincre l'Office canadien de commercialisation des oeufs de l'adopter comme politique nationale. Heureusement, le Conseil national de

commercialisation des produits de ferme a écouté les protestations québécoises, avisé l'OCCO qu'il n'appréciait guère sa nouvelle politique et convoqué des audiences publiques pour examiner ce dossier.

Toutes les productions québécoises administrées sur une base canadienne sont indirectement impliquées dans ce débat, car si la recette concoctée par les provinces de l'Ouest s'impose dans le domaine de la production des oeufs, on ne tardera pas à l'utiliser dans d'autres domaines. L'astuce consiste à créer dans un premier temps trois régions agricoles canadiennes supposément homogènes: l'Ouest, le Centre (Québec et Ontario) et l'Est. Le contingent national est alors réparti entre ces régions sur la base de l'augmentation de la population survenue au cours des cinq dernières années. L'Ouest obtient ainsi la

grosse part du gâteau.

Ce n'est que dans un deuxième temps, c'est-à-dire lors du partage du contingent régional entre les provinces dites soeurs, que les facteurs de concurrence prévus comme critère de partage par l'entente fédérale-provinciale sont utilisés. Ceci a pour effet de dispenser les provinces autres que le Québec de soutenir la concurrence ontarienne qui est de loin la plus difficile à affronter mais d'obliger le Québec à y faire face seul sans qu'il puisse se rattraper grâce aux atouts dont il dispose face aux autres provinces. On aurait voulu inventer une formule pour mettre en boîte le Québec qu'on aurait pas pu trouver mieux.

Les manoeuvres qui ont précédé l'adoption de cette politique par l'OCCO ressemblent étrangement à celles qui ont préparé l'adoption de la nouvelle constitution canadienne: les provinces anglophones se

sont entendues sur le dos du Québec. L'Ontario, qui proteste aujourd'hui contre ce nouveau procédé, s'est alors abstenu pendant que les provinces de l'Ouest et de l'Atlantique votaient pour et le Québec contre. Dans les deux cas, il y a donc eu un manque de fair-play sur le terrain de la procédure.

Dans les deux cas également, il y eu rupture des conventions antérieures. L'entente fédérale-provinciale de 1972 précise en effet clairement que lors du partage des contingents excédant la base on utilisera une formule basée avant tout sur les avantages respectifs des provinces au chapitre de la production et de la commercialisation. La nouvelle formule ne retient ce critère que lorsque le Québec est impliqué face à l'Ontario. Il semble donc que les autres provinces ont découvert la façon de concéder un statut particulier au Québec, celui d'éternel perdant.

TAPIS DE SOUS-SOL
(Candy Stripe)
Spécial
\$5.68 m. \$4.75 v.c.
TAPIS GAZON
24 OZ.
(vert)
\$7.95 v.c. \$9.50 m.

Prélat sans cirage
Sundial Armstrong
(une couleur)
Rég.: \$18.50 v.c.
SPECIAL
\$12.95 v.c. \$15.48 m.

Quantité limitée.



ANDRÉ THOMAS

TAPIS ATOMAS



Tapis Atomas

tapis, prélat, tuiles
service à domicile
estimation, livraison gratuite
71 boul. Laurier, Beloeil

464-3301

Vente de fin de saison

30 à 70%

de rabais sur toutes la marchandise

d'été **20%** de rabais sur
maillot de bain à nos deux boutiques.



AU RELAIS DU JEAN

327 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire
Aux Terrasses Mont-Saint-Hilaire

467-5727

356 Boul. L'Heureux, Beloeil
Centre commercial des Villas

467-2468

LA VRAIE PLACE À BELOEIL



Les Productions PRAC Inc.

361 boul. Laurier, Beloeil

Déménagé FACE À McDONALD



Spéciaux en magasin

NIKON FM

rég.: \$329.99

289.99

quantité limitée



43-86 mm

ZOOM

NIKKOR

rég.: \$399.00

\$279.99

75-150 SÉRIE E

rég.: \$379.99

\$259.99

28mm NIKOR

F3-5

rég.: \$329.00

\$229.00

et plusieurs autres accessoires

25% DE RABAIS ou **FILM GRATUIT**

Finition de film photo précédé c 41 135 - 126 - 110

PLUS

LE DOUBLE GRATUIT

DURANT LE MOIS D'AOUT

464-3622

Ces rabais ne sont applicables qu'aux produits en stock.

Devenez un héros!

Partager certains moments de sa vie avec un jeune garçon qui vous respecte, vous admire et qui compte sur vous, ça peut vraiment vous donner l'impression d'être un héros.

Un garçon a besoin de parler, de marcher à côté d'un homme, de sentir sa présence. Il a besoin de se sentir approuvé et accepté. Dans la région, plusieurs garçons attendent de rencontrer cet ami, ce héros, ce Grand Frère.

Ce Grand Frère, il doit avoir 18 ans ou plus et peut être célibataire ou marié et provenir de tout milieu. Il s'agit seulement d'avoir un peu de temps à partager avec un jeune.

Ce Petit Frère, c'est un jeune de 8 à 14 ans environ, sans père qui habite son propre foyer et pour qui une

présence masculine serait enrichissante.

Avant d'être présentés l'un à l'autre, les intérêts du Grand Frère et du Petit Frère sont considérés. Le but de ce jumelage c'est de permettre à un jeune garçon d'échanger et d'être écouté, et d'apporter au Grand Frère la satisfaction et la fierté d'avoir aidé un jeune à devenir adulte.

Il suffit du regard d'un homme pour briser la solitude. Alors si vous désirez apporter à un jeune un peu d'amitié et de compréhension ou si un jeune garçon de votre entourage désire avoir un Grand Frère, vous n'avez qu'à nous contacter au bureau des Grands Frères de la vallée du Richelieu Inc. au numéro 464-6188.

Savez-vous lire?

(SHS) La lutte contre l'analphabétisme a fait d'énormes gains au cours de la dernière décennie. Ainsi il y a 456 millions de personnes qui ont appris à lire et à écrire. Le taux d'analphabétisme a pu être ramené durant cette période de 32,4% à 28,9%. Le directeur

de l'UNESCO, M. Amadou-Mahtar M' Bow, espère ramener ce taux à 26% en 1990.

Malgré tout, une personne sur trois ne sait ni lire, ni écrire. Au Canada, on retrouve aussi un fort taux d'analphabétisme pour pays développé.

CELEBRITY

1982

La toute nouvelle formule de Chevrolet

La Celebrity 1982 est plus qu'une toute nouvelle voiture. C'est une toute nouvelle formule de Chevrolet. Une formule qui va bien au-delà de la hardiesse de sa ligne contemporaine. Une formule aérodynamique. La Celebrity est affinée et fend littéralement l'air.



Côte routière
Transport Canada
Transmission automatique
Moteur 2.5 litre
4 cylindres
5.7 litre / 100 km.
(49 mi. / gal.)

Le plan de protection continue 36 mois - 60.000 km sera donné

GRATUITEMENT

sur les voitures CELEBRITY, CITATION, CAVALIER, FIRENZA, OMEGA, ET CIMARON jusqu'au 31 AOUT 1982.

Au volant d'une voiture canadienne on fait rouler l'économie du pays.

DUPRÉ

CHEVROLET · OLDSMOBILE · CADILLAC INC.

18 boul. Laurier McMasterville région 467-2804 Montréal 861-6339
département des pièces, ligne directe: 467-9455
une des plus grande salle de montre au Québec
le service d'abord

location à long terme (camion, automobile) financement G.M.A.C.
45 ans d'expérience dans les produits G.M.



Le client devra présenter ce coupon pour bénéficier de l'escompte.

40% D'ESCOMPTE

sur tous nos livres de tapisserie en magasin.



LES DRAPERIES de BEOEIL Inc.

MEUBLES • TAPIS SERVICE DE DÉCORATION PROFESSIONNELLE À DOMICILE Salon Saltador



515, boul. LAURIER
BEOEIL

467-0574

Chez Bambi

L'Automne vous réserve des surprises!



Collegien,
Caravelle,
Coccinelle,
Dan Jean,
Petit Bateau...
Gay Togs,
Robin...

Lingerie **Bambi** enr.
331 RUE DE ROUVILLE BEOEIL
Linda Trottier 467-0771



au **droit**
et à **l'oeil**

Dans les cas de blessures corporelles, comment réparer le dommage?

L'action en responsabilité a comme objectif premier l'obtention d'une compensation juste pour le préjudice subi.

L'indemnité est donc calculée en fonction de la perte qui a été réellement subie et non en fonction de la sanction à donner à la conduite fautive de celui qui a causé le dommage.

Les tribunaux accordent dans le cas de dommages résultants de blessures, d'abord le remboursement des sommes déjà dépensées par le demandeur pour les frais médicaux, ainsi que les sommes probables à déboursier dans le futur (ex.: médicaments, analyse de laboratoire, physiothérapie, prothèse, etc.). Ensuite, la perte d'un gain ou de capacité de gain sera évaluée.

L'incapacité sera alors jugée soit temporaire, soit permanente. Ex.: une jambe fracturée entraîne une incapacité temporaire.

C'est l'expertise médicale qui détermine le genre d'incapacité et le pourcentage. L'avocat transpose ensuite cette incapacité médicale en terme d'incapacité de gain. Le tribunal allouera alors le versement d'un capital.

La somme déterminée en vertu de l'incapacité se voit cependant amputée d'un certain pourcentage pour "aléas de la vie", c'est-à-dire certains aléas défavorables à la victime (ex.: décès prématuré, autre maladie, perte de travail, etc.).

Les tribunaux accordent aussi une indemnité pour le préjudice au niveau de la vie en général. L'âge est le facteur qui est pris à ce moment en considération.

Le préjudice esthétique est aussi indemnisé de même que les souffrances résultant de blessures. C'est la nature de ces dernières qui sert de critère pour les évaluer.

Bastien et Williams,
avocats

Ma Balayeuse

DU MAIL MONTENACH
maintenant au 200 boulevard Laurier, Beloeil
464-1014
Venez voir nos spéciaux



MAISON A VENDRE

Semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle à diner, sous-sol semi-fini. Rue tranquille. Près école et parc. Prix réduit. Agent prière de s'abstenir.
464-4363

À Saint-Antoine, le projet Brin d'avoine se porte bien

Brin d'avoine reçoit une trentaine d'enfants par jour. En plus des ateliers de poterie, de menuiserie, d'expression, de bricolage, de photographie, d'imprimerie, de travail du cuir et de musique, Brin d'avoine a organisé des activités spéciales comme la construction d'une hutte, une excursion au Mont-Saint-Hilaire et une journée de camping à l'île. Brin d'avoine a aussi participé aux olympiades de Contre-cœur et il est revenu victorieux...

Brin d'avoine présente son calendrier d'activités spéciales pour les deux derni-

res semaines:
Mercredi 11 août, à 9 heures, Brin d'avoine reçoit les Voltigeurs de Saint-Hyacinthe. En cas de pluie: vendredi 13 août.

Jeudi 12 août: Olympiades inter-paroissiales. En cas de pluie: lundi 16 août.

Mardi 17 août: Voyage au Musée des beaux-arts et au Planétarium.

Mercredi 18 août: Soirée de clôture avec bazar, encan, diaporama, mini-concert et feu de camp. En cas de pluie: jeudi le 19 août.

Vendredi 20 août, à 9 heures, film: Les

Muppets et à 20 heures, Brin d'avoine reçoit le projet "Enseignement musical", parrainé par la Société philharmonique de Saint-Hyacinthe, re-

groupant 25 jeunes musiciens. Ils nous présenteront différents ensembles de musique classique et je jazz-concert. Prix d'entrée: contribution libre pour

défrayer le coût de leur transport. Bienvenue à toute la population de Saint-Antoine.

Pour de plus amples informations composez 787-3064.

C'est déjà le temps de penser aux cours aux adultes

Les vacances tirent à leur fin et déjà s'ébranlent les préparatifs pour l'année 1982-83. Ne faisant pas exception à la règle, les services éducatifs aux adultes de la commission scolaire régionale de l'Yamaska désirent informer la population

adulte du territoire que les séances d'inscriptions aux activités éducatives (cours du soir) auront lieu très bientôt soit du 23 au 27 août à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme, 2700 rue T.D. Bouchard, Saint-Hyacinthe, pour la région de

Saint-Hyacinthe et du 30 août au 3 septembre à la Polyvalente Beloeil, 725 rue de Lévis, Beloeil, pour la région de Beloeil.

Des renseignements plus complets seront publiés dans l'édition du 25 août de ce journal.



MINUTE



DU NOUVEAU
JAMAIS VU

TOUTES nos pièces de

**FREINS
SILENCIEUX
AMORTISSEURS SONT**

GARANTIS À VIE*

Optionnel avec PPM
(plan de protection majeur)

* veut dire tant et aussi longtemps que vous êtes propriétaire de l'auto.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi, mardi, mercredi de 8h00 à 18h00
Jeudi, vendredi de 8h00 à 21h00
Samedi de 8h00 à 13h00



OCTO
557 BOULEVARD LAURIER
BELOEIL, McMASTERVILLE
Tél.: 464-2400



ça pousse chez vous ?

IRIS MUSCARI JACINTHE CROCUS

Iris: Il y a deux sortes d'iris, les bulbeux et les rhizomateux. Vous en trouverez plusieurs variétés dans les bons centres de jardin. Les rhizomateux sont vivaces tout comme les bulbeux. On les retrouve généralement avec les plantes vivaces, les plus connus sont les iris Germanica qui varient en couleur et en hauteur. De préférence on plante les iris rhizomateux au printemps. Diviser les iris rhizomateux tous les trois ans, à la fin de la floraison ou en septembre lorsque les touffes sont trop larges et creuses au centre. Il est recommandé de diviser les touffes tôt en saison pour permettre aux rhizomes de s'enraciner avant l'hiver. Ne pas trop enterrer car on doit voir le dessus de la souche du rhizome.

Les iris bulbeux: En général se cultivent de la même façon. Planter les bulbes en septembre, dans un sol léger, bien drainé, humifère, contenant un peu de calcaire. Planter les bulbes en groupes à 5 ou 8 cm de profondeur. Maladies et ravageurs: a peu près les mêmes que ceux du glaïeul ou ceux de la tulipe.

Muscari: Famille des liliacées. Ce genre de plantes bulbeuses, apparenté à Hyacinthus (Jacinthe), comprenant environ 60 espèces rustiques et naines. Hauteur moyenne de 15 à 20 cm, distance de plantation environ 10 cm dépendant des sortes. Profondeur de plantation environ 8 cm.

Hyacinthus: Jacinthes, hauteur moyenne 20 cm, distance de plantation 10 à 20 cm. Planter à environ 12 cm de profondeur et les espacer de 15 cm si elles doivent se développer isolées, et très près si elles sont groupées.

Maladies et ravageurs à peu près les mêmes que la tulipe. Pour terminer voyons les crocus: famille des iridacées. Ce genre de plante bulbeuse comprend plus de 70 espèces et de nombreuses variétés. Ces plantes naines nécessitent pour la plupart un terrain bien drainé, exposé au soleil. On peut planter les Crocus en rocaille, plate-bande, seuls ou avec d'autres bulbes nains comme le perce-neige, etc. Quelques bulbes irrégulièrement éparpillés dans une rocaille ou ailleurs suffisent pour donner quelques touches de couleur. Comme toutes les plantes à bulbes il faut attendre que le feuillage soit jauni avant de les couper, pour refleurir l'année suivante. Les maladies et ravageurs sont à peu près les mêmes que pour les autres bulbes.

En résumé, la plantation des bulbes de tulipes, jacinthes, crocus, muscari, iris se fait à l'automne. La profondeur de plantation varie avec la grosseur du bulbe. La meilleure recette à retenir c'est d'enfouir le bulbe à 3 fois son épaisseur. Par contre si vous désirez échelonner la période de floraison vous auriez avantage à étager votre plantation; plus le bulbe est profond plus il fleurit tard. Il ne faudrait pas oublier d'ajouter de la poudre d'os ainsi qu'un insecticide fongicide au sol.

Plusieurs grands magasins offrent des bulbes de deuxième qualité, ou, beaucoup plus petits, donc moins forts. Vous auriez avantage à acheter vos bulbes et cormus dans un centre de jardinage reconnu. Les bulbes sont disponibles à partir de la fin d'août.

Alain Gilbert,
pépiniériste-horticulteur



LIQUIDATION DE PEINTURE EXTÉRIEUR

25% de rabais



**C.I.L.
Denald**



**CUPRINOL
ET
SOLIGNUM**
semi-transparent
et
opaque



**Vernis
et
teinture**

1.5 litre	\$5.89	c.e.	
909 ml.	\$4.39	c.e.	
455 ml.	\$4.39	c.e.	

Couvercles
complets
\$1.75
pour 12

DOMES flexibles
.81¢
le paquet de 12

**PRÉLART
ARMSTRONG**
\$7.16
m.c.
(\$5.99 vgs.)

Maintenant disponible au magasin, feuillet
concernant les subventions, fédérale, provinciale.

**Fleurs & Jardins
Soleil INC.**
FLEURISTE ET CENTRE DU JARDIN
Alain Gilbert, co-propriétaire
FLEURISTE ET CENTRE DU JARDIN
177 Sir Wilfrid Laurier
Beloil
Tél.: 467-1021

**Monsieur
dismat**

**Cyr &
Nepveu Inc.**
215 rue Bréboeuf
Beloil
467-3351



bernard **loiselle**

La PME essentielle à la reprise économique

Le Budget du 28 juin dernier comporte plusieurs mesures en faveur de la petite entreprise qui permettront à celle-ci de contribuer sensiblement à la relance de l'économie canadienne et à la diminution du chômage.

Des subventions directes seront offertes aux petites entreprises pour couvrir 4% des coûts d'intérêts sur la propriété amortissable, la recherche et le développement au cours des deux prochaines années.

Ce nouveau programme de subventions à l'investissement de la petite entreprise de **400\$ millions** vient s'ajouter à l'actuel programme qui prévoit une bonification d'intérêts pour les entreprises en difficultés financières.

**CRÉATION D'EMPLOIS ET
EXPANSION ÉCONOMIQUE
CRÉATION D'EMPLOIS ET
EXPANSION ÉCONOMIQUE**

Un demi-milliard de dollars a été

alloué à l'emploi direct et aux programmes économiques dont 300\$ millions seront consacrés à l'élargissement de programmes tels que le Programme d'expansion des entreprises (PEE), le Programme de productivité de l'industrie du matériel de défense (DIP), le Fonds régional et le Programme d'adaptation de l'industrie et de la main d'oeuvre (PAIM).

LOGEMENT ET BÂTIMENT

Les cinq nouveaux points annoncés au Budget et touchant le logement auront un effet bénéfique sur la santé de plusieurs petites entreprises canadiennes en plus de permettre la création de 119,000 nouveaux emplois pour les deux prochaines années.

IMPÔT SUR LES DIVIDENDES REPORTÉS

L'impôt de 12,5% sur les dividendes, qui s'applique à la petite entreprise, est

reporté d'une année jusqu'en 1983.

LES MESURES ÉVENTUELLES ET LA PETITE ENTREPRISE

Parallèlement à la présentation de son Budget, le ministre des Finances a déposé un document de consultation comportant des propositions qui, une fois mises en application, auraient les effets suivants:

— les fonds d'investissement canadiens sous une nouvelle forme de dépôt à terme ne seraient pas taxés sur cette partie de l'intérêt qui reflète uniquement le taux d'inflation;

— les fonds d'investissement canadiens dans les nouveaux plans pour l'acquisition d'actions communes dans les sociétés canadiennes ne seraient pas taxés sur cette partie du gain de capital enregistré sur ces actions, laquelle reflète uniquement le taux d'inflation;

— les acheteurs de maisons neuves seraient en mesure d'obtenir des

hypothèques à des taux grandement réduits, c'est-à-dire de 3 à 6 points de pourcentage plus bas que les taux en vigueur;

— les petites entreprises, les fermiers et les pêcheurs seraient en mesure d'obtenir des prêts pour de nouveaux investissements en capital à des taux d'intérêt réduits dans les mêmes proportions.

Le gouvernement canadien, par les mesures adoptées ou proposées dans le dernier Budget, entend faire de la petite entreprise canadienne un élément essentiel en vue de la reprise économique et la diminution du chômage.

Bernard Loiselle
député de Verchères à
la Chambre des communes

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION



**GRANDE
OUVERTURE
SURPLUS
D'INVENTAIRE
de chaussures enr.**

175 Sir Wilfrid Laurier McMasterville 467-3960

Rég.: \$50.00 Rég.: \$27.00 Rég.: \$45.00
Pour vous **\$35.00** Pour vous **\$15.00** Pour vous **\$35.00**

des souliers, sandales, souliers de course, bourses et
bottes de travail de 1ère qualité pour toute la famille.

TOUT ÇA À DES PRIX QUI VOUS FERONT RIRE

Lundi fermé - mardi - merc. 9h30 à 17h30 -
jeudi - vend. 9h30 à 21h00 - samedi 9h30 à 16h30.

ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION



L'ACOURA BOIS



ÉPINETTE NO. 1 VENDU EN PIED LINÉAIRE

1 x 2	.5½	2 x 4	.19
2 x 3	.6½	2 x 6	.28
1 x 4	.9½	2 x 8	.45
2 x 3	.13	2 x 10	.75

JUSQU'À 16'



BOIS AGGLOMÉRÉ

4 x 8 x 5/8

10⁴⁹
FLLE

CONTRE PLAQUÉ ÉPINETTE STANDARD

4 x 8 x ½

11⁸⁰
FLLE

PANNEAUX DE COPEAUX DE BOIS

FLOORDECK
4 x 8 x 5/8 EMBOUFTÉ

11¹⁵
FLLE

Économisez l'énergie grâce à ces spéciaux

ISOLANT EN AÉROSOL

Disponible en cannettes



18 oz.
8⁹⁹ CH.

36 oz.
17⁹⁹ CH.

LAINES ISOLANTES



EN NATTES À INSÉRER "FIBER GLASS"

R-12-12-48
3½" ÉPAIS,
COUVRE 90 PI. CAR. **16⁹⁹** CH.

R-20-15-48
6" ÉPAIS,
COUVRE 90 PI. CA. **15⁹⁹** CH.

R-28-16-48
8½" ÉPAIS,
COUVRE 37.3 PI. CA. **15⁹⁹** CH.

(AUTRES ÉPAISSEURS DISPONIBLES)



PORTE D'ACIER ISOLÉE

Modèle #70E prépendu incluant:

- Cadre de bois
- Seuil en aluminium
- Coupe-froid magnétique

34" x 80"

218⁹⁹ CH.



PORTES EN CÈDRE

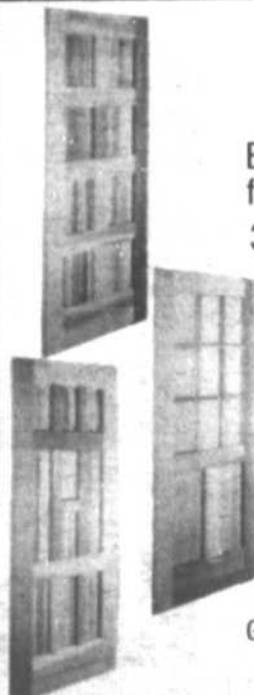
Embellissez votre façade de maison
34" x 82" x 1¾"

#8780
127⁹⁵ CH.

#8752
125⁹⁵ CH.

#8791
140⁹⁵ CH.

Grandeur non standard disponible avec un supplément 15\$



VENMAR inc.

VENTILATEUR À GRAVITÉ

L'ensemble comprend:

- Ventilateur rotatif 12"
- Base ajustable isolée 12"
- Cheminée no 36 avec bras
- Conduits flexibles pour l'entretroit non inclus.

Turbine no. 1236F

144⁹⁵ CH.



SUR DEMANDE NOUS POUVONS FAIRE L'INSTALLATION DES PORTES ET FENÊTRES



faites connaissance
avec vos marchands



Le centre de rénovation est situé au 140 du boulevard Laurier à Saint-Basile, près de la voie ferrée.

Distributions Jules Touchette: un petit centre rénovation offrant de grands services

Les distributions Jules Touchette de Saint-Basile-le-Grand c'est un petit centre de rénovation "mais comparativement aux gros", comme le dit si bien son propriétaire, on y offre d'aussi bons services sinon mieux.

Pour M. Jules Touchette, avoir quatre employés n'est pas un handicap. Au contraire. "La plupart du temps, explique-t-il, le client est servi par le patron. J'ai intérêt à bien le faire. En plus de la secrétaire, j'ai deux employés dans la cour à bois qui totalisent à eux seuls plus de soixante années d'expérience!"

Le patron bénéficie lui-même de connaissances dans le domaine de la construction puisqu'il y a oeuvré pendant près de vingt ans avant de faire du commerce. Le magasin existe maintenant depuis quatre ans.

MATÉRIAUX

Au centre de rénovation "Les distributions Jules Touchette" on vend tout le matériel requis pour la modification extérieure de votre maison: portes,

fenêtres, revêtement, bois, aluminium, isolants et tout le reste. Vous y trouverez d'ailleurs plusieurs portes et fenêtres grande réelle en montre.

Les distributions Jules Touchette sont aussi distributeur-assembleur de portes d'acier ou de cèdre. Ceci permet l'ajustement sur place. Le client peut aussi faire fabriquer des fenê-

tres sur mesure par l'intermédiaire du distributeur.

Et, si vous avez besoin de bois de finition, Les distributions Jules Touchette est l'endroit tout indiqué. Avec une machinerie adéquate sur place, on pourra tailler votre bois selon vos besoins.

De plus, moyennant quelques dollars, on peut livrer

votre matériel dans un rayon de quinze milles.

Le centre de distribution Jules Touchette est situé au 140 du boulevard Laurier à Saint-Basile-le-Grand, de l'autre côté de la voie ferrée. Si vous êtes bricoleur, ou bricoleuse, et que vous ayez des projets, allez donc y faire un tour!



Chez "Les distributions Jules Touchette", il y a un magasin-salle de montre et un vaste inventaire de bois de toutes sortes.

CONSERVATOIRE DE DANSE SOCIALE

3219 Mont Royal - ST Hubert - J4T 2G8

C'EST AU CONSERVATOIRE...
VENEZ POUR LE CROIRE...



Membre de l'Association des Centres Culturels de Québec

Soyez plus populaire
Faites vous de nouveaux amis
Privé - Semi-privé - Groupe
Cours commençant le:

15 août - 31 août - 12 sept. - 15 sept.

LE POILU

4 maîtres-coiffeurs pour hommes
Maurice Rita Lise Danielle

Votre genre de vie est votre affaire
Votre coiffure est notre spécialité
(conventionnel à new-wave)
Pour modeling:
de préférence sur rendez-vous

14 SAVARIA, ST BASILE LE GRAND
653-0291
Aussi les Galeries Cousineau, St Hubert
462-0130

SOLDE D'INVENTAIRE ERNEST

JUSQU'À 60% DE REDUCTION

COMPLETS

ORD. 169.00 À 350.00

VENTE

89⁹⁸ à 249⁹⁸

VESTONS SPORT

ORD. 119.00 À 295.00

VENTE

49⁹⁸ à 199⁹⁸

BLOUSONS

ORD. JUSQU'À 89.00

VENTE

19⁹⁸ ET PLUS

PANTALONS

SIGNE CACHEREL,
DIOR, CARDIN

VENTE

19⁹⁸ à 59⁹⁸

SUPERBE COLLECTION CHEMISES

VENTE

9⁹⁸ à 39⁹⁸

ENSEMBLES SPORT "SAFARI"

VENTE

49⁹⁸

CHANDAILS • T-SHIRTS • JEANS •
SOULIERS • CUIR ET SUÈDE • ETC ETC •

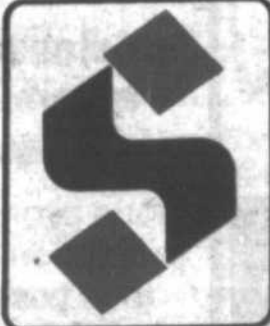
JUSQU'À 60% DE REDUCTION

Pour t'habiller avec finesse passe voir

- Place Versailles 352-3940
- Promenades St Bruno 461-0006
- Place Verte 337-1313
- 1223 Ste Catherine, Ouest
- Carrefour Laval 687-2375
- Angle Drummond 832-8767

ERNEST

STEINBERG



AT-TEN-T-I-O-N... BOUM!

Feuilletez encore quelques pages et vous trouverez un *boom* de super-spéciaux incroyables pour saluer votre rentrée ou la préparer !
Un cahier publicitaire de 12 pages rempli d'aubaines fracassantes qui seront sûrement appréciées de votre budget.
At-ten-t-i-o-n... Boum ! C'est la rentrée chez Steinberg du 11 au 17 août.
Ne laissez pas passer cette chance d'économiser.



L'OEIL RÉGIONAL — La mercredi 11 août 1982 — page 23



RAISINS SANS PÉPINS DE CALIFORNIE
PRODUIT DES É.U. - CANADA No 1

214 /kg
97 /lb



GROS POIVRONS VERTS DE CULTURE CANADIENNE
CANADA No 1

106 /kg
48 /lb



ORANGES OUTSPAN DE L'AFRIQUE DU SUD
GROSSEUR 112

19 /PIÈCE
228 LA DOUZ.



MELON D'EAU ENTIER
PRODUIT DES É.U.
17 LB ENVIRON - PIÈCE

269



LAITUE ROMAINE DU QUÉBEC
CANADA No 1

39

MANGUES
PRODUIT DU MEXIQUE
GROSSEUR 12

89

CAROTTES DU QUÉBEC
CANADA No 1
SAC CELLO DE 5 LB

88



FESTIVAL DU SAUMON ROSE FRAIS DU PACIFIQUE !

525 /kg
238 /lb

SAUMON ROSE FRAIS (saupiqué ou fumé)
DU PACIFIQUE
2 A 4 LB



JUS DE POMMES FAIT DE CONCENTRÉ
ORCHARD KING
CONT. DE 1.36 LITRE

89

Les articles annoncés dans ces pages sont à retirer des supermarchés Steinberg à la fin de la semaine, le dimanche 13 août et la fin de la semaine suivante, le dimanche 20 août. Cette limitation géographique exclut les villes situées dans les régions de Drummondville, etc. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non alimentaires ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou offerts dans un format différent de celui annoncé. Plus nous avançons le droit de limiter les quantités. Pas de verse aux marchands. Si un article venait à manquer en rayon demandez un bon de commande à votre magasin Steinberg.

Une seule bombe suffirait

(SHS) L'explosion d'une seule bombe atomique au-dessus de l'Amérique du Nord pourrait entraîner la rupture du réseau électrique et par conséquent de toutes les communications. Une recherche secrète américaine a en effet révélé que l'explosion d'une bombe atomique

au centre de l'Amérique créerait un puissant champ électromagnétique qui serait absorbé par le réseau électrique. Ceci aurait pour conséquences de neutraliser le système de défense de l'Amérique et de la rendre vulnérable à toute autre attaque.



Le service de prévention Saint-Hyacinthe du département de santé communautaire Honoré-Mercier inc. informe qu'il y aura des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants aux dates et endroits suivants:

Le mardi 17 août, à la sacristie de l'église Saint-Basile, de 10h à midi et de 13h30 à 16h.

Le mercredi 18 août, au sous-sol du presbytère de Sainte-Madeleine, de 10h à 11h30.

Le vendredi 20 août, à la salle paroissiale de Saint-Jean-Baptiste de 10h à 11h30.

Les cliniques antituberculeuses et d'immunisation pour les voyageurs se tiennent au service de prévention (unité sanitaire) au 2750, boulevard Laframboise à Saint-Hyacinthe le lundi de 13h30 à 16h, le mercredi de 9h à 11h30 et de 13h30 à 16h ainsi que le vendredi de 9h à 11h30.



RENOUVEAU DÉCOR

Designer d'intérieur
Plan et devis

351, rue Blain Mont-St-Hilaire,

Qué. J3H 3B4

Tél.: 467-2644

L'expression d'une beauté nouvelle

Vous pensez rénover, décorer ou aménager une pièce de votre intérieur?

Pourquoi ne pas avoir recours aux services de designers d'intérieur spécialisés. Nous pouvons faire pour vous, plans et devis qui sauront vous faire épargner selon vos goûts et votre budget, sans que vous ayez à recommencer votre projet. Soyez certains d'avoir les bons choix aux bons endroits. Parlez-en à votre voisin, il a sûrement fait affaire avec nous...

Décorativement votre **ROBERT ÉMOND**
Designer d'intérieur plan et devis - service personnalisé

351, rue Blain, Mont-St-Hilaire
Tél.: 467-2644



la page pastorale

Celui qui fait vivre

Dans l'Évangile, Jésus se dit "le pain vivant descendu du ciel" et il explique que ce pain, c'est "sa chair qu'il donne pour la vie du monde".

Toute sa vie, Jésus appelle les hommes et les femmes à

l'imiter et à avoir ses moeurs.

Si je crois vraiment en Jésus, je suis invité à faire comme Lui, à donner ma chair c'est-à-dire à faire don de ma personne et de mon temps, de mes mains et de mon cœur pour

donner la vie aux gens qui m'entourent et qui, parfois, ont tant de ma à vivre.

Pour eux, je puis être une oreille attentive, un mot d'encouragement.

Je puis aussi leur rendre un petit service. Sije connais

un malade ou une personne âgée, je puis donner de mon temps pour le visiter. Que de choses mon cœur peut inventer pour donner la vie au monde... à mes parents... à mes amis... à mes voisins... J'ai parfois

tendance à croire que je ne peux rien changer. Mais, quand je laisse battre mon cœur, il trouve habituellement les gestes de tendresse et d'amour qu'il faut. (Lise Berger, de l'Office de l'éducation chrétienne).

SUZUKI.

ÇA C'EST D'LA PERFORMANCE!



GS750-TZ



prix de détail suggéré: **\$3,599.00**

P.A.L.

\$1000.00 de rabais

applicable sur modèle GS-750-TZ 1982
seulement et sur présentation
de ce coupon

Valide jusqu'au 25 août ou jusqu'à
épuisement de la marchandise.



**Spécialiste
en art
mécanique**

Nous avons
la solution à
tous vos
problèmes
mécaniques

Harvey MOTO inc.

ventes • services • pièces

888, Boul. Wilfrid Laurier,
Mont Saint-Hilaire

Tel: **464-3066**

Reparons toutes marques



miaouf

qui veut **m'adopter?**



Photo Christian Hébert / L'ŒIL RÉGIONAL

Fait comme un lapin...

On attrape un lapin avec un piège, un enfant avec un bonbon, un chat avec astuce... on attrape un rhume avec l'hiver... et l'hiver attrape tout le monde, même les animaux, et surtout les animaux domestiques. Ces derniers ne sont pas équipés pour résister à l'hiver. Et pour cause, ils nous viennent tous de pays à climat tempéré. S.V.P. ne commettez plus cette erreur de croire que la fourrure d'un chat ou le pelage de la majorité de nos chiens suffisent à les protéger. Si cela était, les chats ne chercheraient pas la chaleur de nos foyers ou celle de nos bras et les chiens ne grelotteraient pas au bout de leur chaîne ou blottis tout au fond de leur cabane en bois, lorsque les grands frois nous arrivent. Les animaux qui cherchent la chaleur en ont tout simplement besoin. Miaouf s'inquiète beaucoup de cela et de tant d'autre chose. Aidez-nous à aider les bêtes. Si vous êtes soucieux du bien-être des animaux, venez discuter avec nous à la **grange verte** les mercredis soir à compter de 19h. Miaouf repose sur de bien frêles épaules. Vous pourriez peut-être nous prêter un peu des vôtres.

VOUS POUVEZ ADOPTER CETTE SEMAINE...

E.T.: le petit lapin blanc, Oscar, le beau chat noir castré, et bien d'autres beaux petits chats, **Virgule**, le petit saint-bernard croisé, **Boubouline**, le charmant chow-chow croisé, un chiot berger-allemand, une jeune femelle samoyède croisée, deux chiots labrador croisés et une portée de petits terriers croisés.

Bien sûr, à Miaouf, les animaux vont et viennent à un rythme que l'on peut difficilement contrôler. Il arrive donc souvent que les bêtes annoncées soient déjà adoptées lors de la parution du journal. Miaouf Adoption reçoit les gens désireux d'adopter un animal tous les jours de la semaine (**attention: il y a relâche le lundi et mardi**) à la grange verte, au 595, boulevard Grande Allée à Mont-Saint-Hilaire.

S.O.S.

Miaouf a grand besoin de personnes disponibles pour assurer l'entretien des animaux à la grange verte. Pour information: 467-0893.

Madame Miaouf



BOUCHERIE ECONO-BOEUF

VIANDES — POISSONS — IMPORTATIONS

278 BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE 464-0281

LE ROI DES BAS PRIX - SERVICE PERSONNALISÉ



Grand spécial boeuf haché



C'est le temps de faire vos provisions

Boeuf Haché
mi-maigre
10 lbs pour

\$13.89

Boeuf haché
maigre
10 lbs pour

\$19.89

RÔTI BOEUF PALETTE

\$1.28 lb.

RÔTI BOEUF côtes croisées

\$1.68 lb.

BIFTECK
pour votre
B.B.Q.

T-BONE ALOYAU
RIBS OU CHOPS DE BOEUF
SURLONGE

COUPÉ SELON
VOTRE GOÛT

\$3.28

lb.

TOURNEDOS
intérieur de ronde
portion 6 oz.



\$1.79 ch.

CUBES A BROCHETTES
ou à fondue

\$3.48 lb.

BACON FUME

\$1.88 lb.

ROTI BOEUF PARISIEN

\$3.58 lb.

BOEUF EN CUBES
très maigre

\$2.28 lb.

ROSBIF
COUPE FRANCAISE



\$3.28
lb.

BROCHETTES

\$1.98 ch.

CUISSES DE POULET

fraîches
env. 10 li. **\$10.89**

LONGE DE LARD
FRAICHE (cotelettes)

environ
15 livres **\$2.48** lb.

POITRINES DE POULET

fraîches
env. 10 li. **\$16.89**

SURLONGE DESOSSE
frais 15 à 20 livres

\$1.98 lb.

POINTE DE SURLONGE
env. 15 livres

STEAK
RÔTI **\$1.98** lb.

FILET BOEUF
3 à 5 li.

\$4.98 lb.

SAUCISSÉS FUMÉS
Maple Leaf Bte de 6 li.

\$1.29 lb.

POULETS

3 à 4 lbs., cong. ut.
POUR VOTRE B.B.Q.

EXTRA SPÉCIAL



.95 li.

JAMBON FESSE

désossé sans perte

EXTRA-SPÉCIAL



\$1.98 li.

POUR VOTRE
CONGELATEUR
BOEUF DE L'OUEST
CANADA APPROUVE
Sélection Cat. D-1

COTE DE BOEUF
env. 350 lbs. **\$1.39** lb.

DEVANT DE BOEUF
env. 200 lbs. **\$1.39** lb.

LONGE COMPLETE
surlonge de T-Bone
env. 75 lbs. **\$1.99** lb.

DERRIERE DE BOEUF
env. 175-200 lbs. **\$1.69** lb.

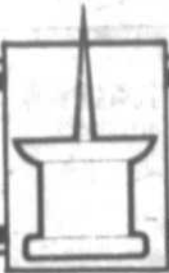
BLOC DE BOEUF
env. 100 lbs. **\$1.39** lb.

CUISSES DE BOEUF
env. 100 lbs. (fesse)
env. 100 lbs. **\$1.69** lb.

SURLONGE STEAK
avec filet env. 40 lbs. **\$1.99** lb.

COTE DE BOEUF
(ribs) env. 40 lbs. **\$1.59** lb.

LONGE COURTE
T-Bone
env. 30 lbs. **\$1.99** lb.



Alliance Quebec want to re-assert English identity

Frustrated members of Alliance Québec-South Shore vow to "hammer away" at the government, the media and the people of Québec in order to obtain "basic, fundamental, normal and natural" rights for non-francophones.

This was the message delivered to about 400 people who had gathered in St. Lambert Elementary School for a meeting of Alliance Québec. This meeting (video-taped March 3, 1982) was aired on Chanel 9, Aug. 1.

The rights Alliance Québec hopes to secure include access to government services in English and control over English

language schools, health and social services.

The most upsetting part of the Parti Québécois' language law, Bill 101, said Barbara Rowley, secretary of Alliance Québec-South Shore, has been the removal of English from public signs. She feels anglophones have lost their sense of belonging because a concrete example of their existence has been erased.

"We wonder if we have disappeared. Are we being assumed out of existence?"

She said polls taken have shown that even those French Canadians who are concerned about the reten-

tion of their language and culture agree that relaxing the language law as it pertains to signs would not threaten the survival or the well-being of the francophone population.

Anglophones, said Rowley, have to make it clear that they have deep roots in Québec and they do not intend to "stand idly by while we are written out of the history, while we are just scattered away in the winds as if we never existed."

By organizing the non-francophone community in Québec-South Shore hopes to re-assert the English identity and presence in Québec. (Kathleen O'Reilly)

Otterburn Minor Football Association

The Otterburn Minor Football Association will commence its 1982 season with practices at Duclos Park at 6:30 p.m. on the following dates:
Atom: Monday August 16th Boys born in 1973 — 1975.
Mosquito: Monday

August 9th Boys born in 1971 — 1972; Pee Wee Monday August 16th Boys born in 1969 — 1970.

For many years now the Otterburn Football program has enjoyed enormous success and dominated the local, regional and provin-

cial championships. This is due to the excellent coaching provided for your children.

We would especially like to invite children who have never played before to come the practices and have fun. The best possible equi-

ment is supplied and there is absolutely no financial commitment should your child decide not to play.

Our coaches are anxiously awaiting to work with last years players and hope that many new ones will join them.

Option Plein Air presents a hiking trek

A two day hiking trip to the scenic Jacques Cartier Valley is proposed. Trail hiking in this beautiful provincial park can not be missed. One of three trails will be travelled: Le Draveur: 18 km — Le Quatre Jumeau: 20 km — La Croisée: 7.5 km, depending on the ability of the group. All three trails have unique beauty enveloping plateau lakes,

river valley, seven hundred meter peaks, natural cliffs, floral and animal life into a site only to be seen on foot.

This incredible trip takes places on the 14-15 of August.

The registration fee is \$75.00, which includes transportation, meals, guide, chef and exquisite views.

For reservation and information for your preparation evening

please call Option Plein Air at 464-2021.

BICYCLE TOUR TO L'ILE D'ORLEANS

For all bicycle lovers, Option Plein Air suggests a delightful excursion to the panoramic l'île d'Orléans near Québec City on the 21-22 of August. This is a photographer's paradise and as artist's dream. The route around the island will

average - 30 km each day. Travel to and from the island will be by van.

The inscription fee is \$69.00, which includes the transportation of participants, material and bicycles to the island. Lodging (camping), food, and guide are also included.

For reservation please call Option Plein Air at 464-2021.

PAS 1 MAIS 3 GRANDS SPÉCIAUX POUR LE MOIS D'AOUT

POUR UN TEMPS LIMITÉ

LAVAGE DE MURS, PLAFONDS, FENÊTRES

Maison 3 chambres, 1 passage, salle de bain, cuisine, salle à dîner, salon, entrée split.

Rég.: \$235.00

escompte sur présentation de ce coupon.

23%

Voire prix:

\$180.⁹⁵

N.B.: garde-robe et armoires non inclus.

LAVAGE DE TAPIS

PAR EXTRACTION À LA VAPEUR

Rég.: 0.18¢ le pi. ca.

ESCOMPTE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

15%

Limite 1 par client

Minimum: \$35.00 pour un déplacement à votre domicile.

LAVAGE DE DIVAN

PAR EXTRACTION À LA VAPEUR

N.B.: exclus velours.

Rég.: \$20.00 la place

ESCOMPTE SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

20%

Minimum de \$35.00 pour un déplacement à votre domicile.

Tous nos travaux sont garantis et minutieusement exécutés. Depuis plus de 4 ans à votre service. Réservez tôt, pour une date à votre choix.

Les services d'entretien

Denis Adam

Beloil
Mont St-Hilaire
Otterburn Park
McMasterville
St-Basile-le-Grand
et la région.



467-9293

DÉPÔT DE \$25.00 EXIGÉ.

THE FRAGRANT GARDEN,
BY JASMINE (53)

Summer at Montréal Botanical Garden

Summer in all its manifestation is at hand. Hummingbirds at the red impatiens (they are partial to this color), robins and blackbirds drinking and bathing in a water-filled potting dish left in the vegetable garden, a marmot digging under a dead tree trunk, a wild rabbit keeping a wary eye for cats, squirrels begging for nuts (no peanuts please because these give them liver problems), honey bees and bumble bees making a surprisingly loud humming sound as they gather nectar from the hundreds of sweet flowers of the American linden tree in full bloom, mourning doves in pairs looking for food on the ground, a blue jay trying to make off with a taut string tied between two stakes, all these activities make our world a wonderful one to observe and marvel at in this midsummer month of July.

Fragrances too are all around us. In the hot sun, ripening Melba apples give off a sweet fragrance noticeable a few feet from the tree. The first flush of hybrid

tea roses is over but the Chrysler Imperial, Tropicana, Papa Meiland, Fragrant Cloud and Double Delight roses are getting ready for their second burst and in about two weeks, we will again inhale fragrances only this queen of flowers can provide in so much variety.

The linden tree (Tilia Americana) mentioned before, native to our area, has pendant groups of small yellowish flowers smelling of a mixture of lilac and some other unidentified perfume. No wonder the bees are driven to frenzy around this tree.

One cestrum (night-blooming jessamine) has already bloomed, inexplicably out of season, but the heavy cloying fragrance poured out at each sunset for about two weeks. Presumably it will flower again later this summer.

The true laurels are growing well and the taller one, about 18 inches high, can now afford to lose a few leaves. We'll be picking them as we need them to flavor sauces.

Granny's rose and

Thérèse Bugnet are just ending their flowering stint. The few flowers still left have the respectable old-rose perfume, not sensuous but lovely and refreshing to smell.

All these floral attractions can be enjoyed in much greater quantity and variety at the Montréal Botanical Gardens.

We were surprised to find out in an article in the latest issue of Horticulture magazine that the Gardens are second only to Kew Gardens in London in having the largest collection of plants under glass. Our brief noon-hour visits allow us to see only a small portion and even after seven trips in the space of a year, we have yet to see three-quarters of the grounds.

Two weeks ago we were fortunate in spending about an hour in the Economic, Monastery and Medicinal gardens. These were not far from the entrance, just north of the snack bar. By the way, if you plan to eat

Ma Balayeuse

DU MAIL MONTENACH
maintenant au 200 boulevard Laurier, Beloeil
464-1014
Venez voir nos spéciaux

FOYER POUR RETRAITES

Genre familial. Situé à Saint-Hilaire.
Personne autonomes.
467-6735

La maison de la satisfaction

REMBOURRAGE CLAUDE

782 LAURIER, BELOEIL 467-4755

- Ensemble de salon
- Mobiliers de cuisine
- Estimation gratuite
- Garantie 1 an sur matériel et ouvrage
- Vente de tissus à la verge



M. TAPIS NET

C. Sévigny, prop.

NETTOYAGE A LA VAPEUR Tapis, fauteuil, intérieur d'auto
ESCOMPTE de \$75.00 à \$100.00 - 5% D'ESCOMPTE
de \$100.00 et plus - 10% D'ESCOMPTE

Assurance-responsabilité \$1,000,000.00

Région Saint-Hyacinthe

773-0390

Région Beloeil

467-4755

Commercial
Résidentiel

LIQUIDATION COMPLÈTE POUR LA FERMETURE

Premiers arrivés premiers servis



MONTRES
BULOVA

TOUT

MONTRES
SUISSE



DOIT ÊTRE VENDU

Bijoux de couleur 2 pour 1

50%

À VENDRE:
Caisse comptable
Électronique Sanyo
Modèle ECR 08LB
2 bureaux 30x60

Nous recherchons 2 diamants de 25 points chacun.

BIJOUTERIE D.L.M.

GALERIE DE VARENNES
2020 René-Gauthier, Varennes 652-3511

Otterburn Boating club is in first place

Congratulations to all the Otterburn Boating Club paddlers who participated in the Provincial Championship Regatta at the Olympic Basin. We are pleased to inform you that the Otterburn Boating Club finished in first place. The following is a list of points accumulated by the top eight

clubs: 251 Otterburn, 207 Lachine, 185 Cartierville, 177 Châteauguay, 142 Cap de la Madeleine, 51 Onake, 50 Québec, 16 Vaudreuil.

As a result of the Provincial Championships 15 bantam boats have qualified to participate in the Cloverleaf Regatta being held at Otter-

burn Boating Club, Sunday August 8, 1982 at 10h.

Fifty-five members of the Otterburn Boating Club have also qualified to compete in the Canadian Canoe Association Championships to be held at the Olympic Basin on Ile Notre-Dame in August.

QUI VEND LA PEINTURE DE QUALITE MEILLEURE AU MEILLEUR PRIX A BELOEIL?



Bienvenue chez Charlemagne

104 Boul. Laurier,

Beloeil

464-1053

Ce spécial vous aidera à
peindre vos murs à bas prix

1,000 gallons de peinture, fini

d'intérieur semi-lustre alkyde blanc pour plafonds, murs, boiseries. \$17.49 gallon

PRIX DE VENTE AU GALLON OU À LA CAISSE ou 2 gallons / \$29.99 C46R 3000

Venez en acheter, nous avons fait le meilleur prix

Du papier-peint et des photos murales en magasin



Que ce soit pour la maison ou le bureau, décorez avec le semi-lustré au latex V610. C'est un fini décoratif d'intérieur de haute qualité pour les plafonds, les murs et les boiseries à prix raisonnables.

Ça fête plus que jamais à la piscine de McMasterville

En effet, une épluchette de blé d'inde a été prévue samedi, le 14 août, avant la présentation du 13ième gala aquatique annuel. Cette épluchette se déroulera dans le parc tout près de la piscine et débutera vers les 17h30 environ. Le comptoir de blé d'inde sera ouvert jusqu'à 20h30 et des boissons gazeuses y seront également vendues.

Nous tenons à remercier tout spécialement les parents

qui ont bien voulu nous prêter main forte à cette occasion. On vous attend donc en grand nombre pour fêter avec nous.

Le personnel de la piscine est heureux de vous inviter à son 13e gala aquatique annuel. Le spectacle débutera à 21h et comme chaque année, nous vous réservons quelques surprises. Les billets sont déjà en vente au chalet de la piscine au coût de 0,75\$ pour

les enfants et de 1,50\$ pour les adultes. Il est à souligner que cette année chaque billet porte un numéro correspondant à un siège bien défini. Cette démarche a été prise afin d'éviter l'attente massive aux portes avant le spectacle.

En cas de pluie, le tout, l'épluchette et le gala seront reportés au lendemain aux mêmes heures.

Pour de plus amples informations, communiquer au 467-8195.

L'imprimerie Studiographe organise son premier tournoi de golf

Les amateurs de golf de la région seront heureux d'apprendre que c'est le samedi 21 août au club de golf de Verchères, qu'aura lieu le premier tournoi de golf annuel de l'imprimerie Studiographe.

Les organisateurs de cet événement, d'ores et déjà assurés du succès de cette journée grâce à la présence de nombreux

commanditaires ainsi que de plusieurs personnalités, invitent donc avec grand plaisir tous les intéressés à venir passer une journée remplie d'activités, de détente, de rencontre et de plaisir.

Golf, défilé de mode animé par Stéfán Deval de CKMF, souper, vin, cadeaux aux golfeurs, prix de présence, soirée dansante, etc.

voilà en somme ce qui vous attend le 21 août.

Et tout cela pour un prix très raisonnable: 35\$ - golf, défilé, souper, vin et soirée dansante, 18\$ - défilé, vin souper et soirée dansante.

Pour réservations et renseignements supplémentaires, vous pouvez contacter Sylvie de 9h à 17h, à 467-3654.

VENTE - LIQUIDATION - VENTE - LIQUIDATION - VENTE



CENTRE DE FAILLITE LIQUIDATION TOTALE

\$100,000.00 de reproduction de peinture encadrée. À LIQUIDER.



ÉQUIPEMENT GARAGE
CHAIN BLOCK
1 TON - 2 TON
Jack hydrolique
Chargeur batteries
Trépied d'auto

ÉQUIPEMENT ENTREPÔT
ÉTAGÈRES MÉTAL
Coffre pour outil
Ventilateur plafond
Casier à linge

ÉQUIPEMENT BUREAU
300,000
à liquider
2 pour 1
chaises secrétaires bureau - écrans dactylo - etc. papeterie

ACCESSOIRES MAISON

set salon - chaises - cadres - lampes - vaisselle - quincaillerie

ON A DE TOUT, POUR TOUS LES GOÛTS POUR TOUTES LES BOURSES

OUVERT À L'ANNÉE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE



LIQUIDATION BELOEIL

DIV. GESTION PIRODE INC.

2588 Bernard-Pilon Beoeil

464-0961 - 0964

NEUF ET USAGÉ
ACHAT-VENTE

Les Miroirs usagés - Bureaux - Tables de conférence - Chaises - Lockers - Vest. Nage - Cadres.

ENTREPÔT D'USAGÉ

VENTE - LIQUIDATION - VENTE - LIQUIDATION - VENTE

COURS AUX ADULTES
COURS AUX ADULTES
COURS AUX ADULTES
COURS AUX ADULTES
COURS AUX ADULTES



Cégep de St-Hyacinthe

Dates d'inscriptions:
17, 18, 23, 24
et 25 août 1982

Les adultes désirant connaître les titres de cours offerts ainsi que les heures et journées sont invités à consulter les journaux locaux de la semaine du 16 août et le dépliant distribué par le cégep.

POUR INFORMATIONS:

- Cégep St-Hyacinthe 773-6800 (jour) 773-6802 (soir)
- Commission de formation professionnelle 773-7463.

CES COURS SONT OFFERTS PAR:

La Commission de formation professionnelle de la région Montréal-Sud.

Le Service de l'éducation des adultes du cégep St-Hyacinthe.

Les Centres d'emploi du Canada.

Manger ne provoque ni ne guérit l'arthrite

Une croyance fort répandue, abondamment soutenue et diffusée depuis des années par certains livres, articles de journaux et de revues, consiste à croire qu'un régime alimentaire est un facteur qui peut provoquer l'arthrite ou la soulager.

Il s'agit d'une idée fautive qui défend surtout l'intérêt personnel de quelques individus, au détriment de l'inquiétude de plus de trois millions de

Canadiens souffrant d'arthrite.

AUCUNE PREUVE

Tout ce que les victimes de l'arthrite voient, lisent ou entendent au sujet des aspects bénéfiques d'aliments spéciaux n'est fondé sur aucune preuve. Bien souvent, il s'agit de tentatives frauduleuses.

Les facteurs qui, en matière de régimes alimentaires, présentent la possibilité de provoquer l'arthrite ou

de contribuer à la guérir, ont été soigneusement examinés et écartés par les experts. Toutefois, on ne les a pas rejetés pour autant. La médecine, tout comme n'importe quelle autre discipline scientifique, découvre de nouvelles données, presque quotidiennement.

Donc, si à un certain moment, on devrait s'apercevoir qu'un régime alimentaire peut être déterminant dans le traitement ou

l'éventuelle "guérison" de l'arthrite, le corps médical serait le premier à l'annoncer au monde entier.

UNE SEULE EXCEPTION

À ce jour, il n'existe qu'une exception à cette théorie confirmée voulant que le régime alimentaire d'une personne atteinte d'arthrite n'aggrave pas sa maladie. C'est

suite à la page 57

SALAISSON Beloeil

OUVERT LE LUNDI *Pièces de viandes choisies*

228, Boul. Laurier
Beloeil

Entre St-Dés et la
Banque Nationale

457-4814

**VIANDES
POISSONS
CHARCUTERIES**

VIANDES

Poitrines de poulet
\$1.69 ll.
10 ll. (\$15.90)

Cuisses de poulet
\$1.09 ll.
10 ll. (\$9.90)

Alles de poulet
.49c ll.
Coeurs-gisiers-cous
.39c ll.

POULET FRAIS
3 1/2 à 4 1/2
Gr. A
\$1.09 ll.

BOEUF HACHÉ
maigre
\$2.29 ll.
10 ll. (\$21.90)

BOEUF HACHÉ
mi-maigre
\$1.69 ll.
10 ll. (\$14.90)

BIFTECK
ATTENDRI
\$2.89 ll.

COUPE FRANÇAISE
Poitrines de poulet
désossées (escalopes)
\$4.69 ll.

Cubes à fondue
ou à brochettes
\$3.49 ll.
(cong. \$2.99 ll.)

Rôti du Roi
\$3.49 ll.
SUPER SPECIAL

POISSONS

Filet d'Aiglefin
(congelé)

\$2.49 ll.



Filet de sole
(cong.)

\$2.69 ll.

PETONCLES
congelé

\$5.95 ll.

CHARCUTERIE

Saucisses
au boeuf
maison
\$1.89 ll.

Pâté campagne
maison
(au Grand Marnier)
\$3.49 ll.

Boeuf fumé
(smoke
meat)
\$3.69 ll.

FROMAGE

Fromage gruyère
ou Jarlsberg
\$3.49 ll.



CONGÉLATEUR

(pièces choisies)

FESSE
DE BOEUF
(60 - 80 ll.)

A-1 **\$2.09** ll.

C-1 **\$1.79** ll.

ARRIÈRE
DE BOEUF
(160 - 180 ll.)

A-1 **\$2.29** ll.

C-1 **\$1.85** ll.

LONGE DE PORC 12-15 ll. **\$1.79** ll.

LE PANIER



Nous avons pour vous
les produits naturels en
vrac, telles que
Fruits et légumes secs,
pâtes alimentaires, sel,
sucre, farine, riz,
thé, épices.

Fruits et légumes frais et
arrangements de corbeilles
fait sur demande.

248, RUE ST-GEORGES 467-3266

(entre La Marée du Richelieu et la pâtisserie)

MONT SAINT-HILAIRE



Agence de voyages

Mont-St-Hilaire Inc.

Guy Boismenu, président
Les Terrasses Mont-St-Hilaire
321 boul. Laurier, Mont-St-Hilaire
464-6161



Détenant d'un
permis du Québec

OBSERVATION DES BALEINES SUR LE FLEUVE ST-LAURENT 2 jours / 1 nuit \$159.

L'estuaire du Fleuve St-Laurent est un des rares sites privilégiés au monde pour observer les baleines. Des baleinières ont toujours été fabriquées et utilisées à l'origine des baleiniers. Les dimensions extraordinaires de certains des navires de ces espèces ont permis à ces baleiniers d'observer les baleines en toute sécurité. Les baleiniers ont été les premiers à découvrir les baleines et à les observer de près. Les baleiniers ont été les premiers à découvrir les baleines et à les observer de près.

Les baleiniers ont été les premiers à découvrir les baleines et à les observer de près. Les baleiniers ont été les premiers à découvrir les baleines et à les observer de près.

Les baleiniers ont été les premiers à découvrir les baleines et à les observer de près. Les baleiniers ont été les premiers à découvrir les baleines et à les observer de près.

DATES
Août 06, 13, 20, 27
Septembre 04, 11, 17, 24

LA SOCIÉTÉ LINEAIRE DU QUÉBEC

La Société Lineaire du Québec, créée en 1974, est spécialisée dans l'organisation de voyages de découverte et de détente.

En plus d'être une agence de voyages, la Société Lineaire du Québec est aussi une entreprise de tourisme.

Transfert du groupe en autobus pour l'embarquement et le départ (selon la marée) de la baie de la Pointe à la marée basse. Retour en autobus à Québec (dîner) et à l'aéroport par autobus.

DEPARTS
de Montréal (avant le Palais du Commerce à Desjardins) de Québec (devant le Voyageur de Lévis)

APPORTEZ
Veuillez vous munir d'un passeport valide et d'un permis de chasse en vertu duquel vous pouvez chasser les baleines.

LE PRIX COMPREND
* le transport aller-retour de Montréal/Québec à l'aéroport de Lévis en autobus privé
* les services hôteliers/restaurant
* l'assurance en mer à bord d'un bâtiment de 215 (9 heures environ) Le Gobelet d'argent
* une nuit d'hôtel base double
* les services d'un représentant touristique sur place.

LE PRIX NE COMPREND PAS:
* les repas
* les dépenses de nature personnelle
Protection amulette Nohou/Hubelle d'Omaha \$5



Prix

CUISSES DE POULET SANS DOS
surgelées individuellement,
sac environ 1.5 kg
(3.3 lb)

2,82\$ /kg
1,28\$ /lb

***BIFTECK D'ALOYAU
OU CÔTE D'ALOYAU**
bout enlevé

10,10\$ /kg
4,58\$ /lb

RAISIN VERT THOMPSON
sans pépins
Produit de la Californie
Cat. Canada No 1

2,16\$ /kg
98¢ /lb



La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces dernières, les épiceries Métro ne ménageront aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix.

BOEUF HACHÉ MAIGRE

4,59\$ /kg
2,08\$ /lb

**SAUCISSES FUMÉES
BILOPAGE**
454 g

1,28\$

**POITRINES DE POULET
SANS DOS**
surgelées individuellement
sac environ 1.5 kg (3.3 lb)

3,48\$ /kg
1,58\$ /lb

**PRUNES ROUGES
CASSELMAN**
Gr. 4 x 5 Produit des États-Unis,
Cat. Canada No 1

2,16\$ /kg
98¢ /lb

**JAMBON MIGNON
DÉOSSÉ
HYGRADE**
prêt-à-manger

7,01\$ /kg
3,18\$ /lb

**BOEUF FUMÉ TRANCHE
HYGRADE**
4 enveloppes de 50 g

2,48\$

**JAMBON FUMÉ DÉOSSÉ
MÉRITÉ**
prêt-à-manger,
style Québécois, demi

5,25\$ /kg
2,38\$ /lb

***CÉLÉRI PASCAL**
Culture du Québec, Gr. 24
Cat. Canada No 1

45¢

**PETIT SAUMON COHOE DU
PACIFIQUE**
importé, surgelé
0,25 kg à 0,40 kg
(10 à 14 oz)

4,81\$ /kg
2,18\$ /lb

**SAUCISSON DE SALAMI
MÉTRÉ**
tout boeuf
300 g

1,98\$

RÔTI DE SOC DE PORC FRAIS
désossé, rôti

4,36\$ /kg
1,98\$ /lb

MANDARINES
importées de
l'Australie et du Brésil

1,96\$ /kg
89¢ /lb

**JAMBON DÉOSSÉ
LA FOURNÉE**
prêt-à-manger

9,44\$ /kg
4,28\$ /lb

**JAMBON CUIT
ULTRA MAIGRE**
MÉRITÉ
tranché

6,57\$ /kg
2,98\$ /lb

JARRETS DE PORC
surgelés

1,50\$ /kg
68¢ /lb

**POMMES VERTES
GRANNY SMITH**
Gr. 125-138
importées de l'Afrique du Sud
Cat. Canada de fantasia

1,96\$ /kg
89¢ /lb

***COUPE PROVENANT DE BOEUF
CANADA, CATÉGORIE "A"**

**PAIN DE VIANDE DE PORC
MÉRITÉ**
morceau ou tranché

4,59\$ /kg
2,08\$ /lb

FOIE DE VEAU DE CHOIX
importé, tranché, produit décongelé

5,47\$ /kg
2,48\$ /lb

***OIGNONS VERTS**
Culture du Québec

3/78¢

**SAUCISSON DE PEPPERONI
MÉTRÉ**
emballé sous vide

5,91\$ /kg
2,68\$ /lb

CITRONS
Gr. 150
importés de l'Afrique du Sud

6/69¢

***CHOUX DE BRUXELLES**
283 g (10 oz)
Culture du Québec,
Cat. Canada No 1

1,19\$

***LAITUE ROMAINE**
Culture du Québec, Gr. 12
Cat. Canada No 1

45¢

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiceries Métro du lundi 9 août. Il est possible que certains articles ne soient plus disponibles. Si un article venait à manquer,



**On connaît
not'monde!**

Soleil



VINAIGRE BLANC PUR
CANADA ALLEN'S
cont. 4 L

1,69\$

BOISSON
FBI
pommes, raisin, orange, punch aux fruits,
fraise, limonade
cont. 1,8 L

89¢

BISCUITS
RITZ/CHRISTIE
bte 250 g

88¢



JUS DE POMMES
CONCENTRÉ
ROUGEMONT
surglé cont. 355 ml.

89¢

MARGARINE MOLLE
LACTANTIA
cont. 907 g
(disponible au Québec seulement)

1,68\$

TOMATES
METRO
Canada de choix
bte 796 ml.

78¢

SACS À ORDURES
GLAD
pour l'extérieur
paquet de 20

2,59\$

- ALIMENTS SURGELÉS**
- SUPERFRIES**
McCain
coupe ondule, coupe régulière
sac 907 g **1,09\$**
 - TARTE À LA CRÈME**
FARM HOUSE
vanille, citron, chocolat, noix coco
bte 340 g **1,39\$**
 - PÂTE À LA VIANDE**
SAVARIN
boeuf, dinde, poulet
bte 226 g **69¢**
 - PIZZA CROÛTE C-R-R-R-OUTILLANTE**
4 x 5"
TOTINO'S
garnie bte 370 g
pepperoni bte 360 g **2,29\$**
 - CREVETTES CUITES**
CARAFEC
cont. 300 g **4,89\$**
 - FILETS DE GOBERGE DÉOSSÉS**
HONG LINES
bte 397 g **2,09\$**
 - JUS D'ORANGE CONCENTRÉ**
KENT
355 ml **89¢**

- PÂTE SANDWICH**
PARIS PÂTE
régulier, pâté de foie, veau-porc-poulet,
porc-boeuf-veau
bte 85 g **2/85¢**
- MAIS À GRAINS ENTIERS**
NIBLETS-GÉANT VERT
Canada de fantaisie
bte 341 ml **59¢**
- CRISTAUX DE SAVEUR**
QUENCHI
citron-lime, limonade, orange, punch aux fruits, raisin
canette 613 g **2,19\$**

- POIS N° 1-2**
LE SIEUR
Canada de fantaisie
bte 398 ml **75¢**
- CONFITURE AVEC PECTINE**
METRO
fraises, framboises
bocal 500 ml **1,29\$**
- PETITS GÂTEAUX**
STUART
Joker, Roulés
suisses au chocolat,
May West, Croquettes
bte de 6 **1,49\$**
- NOURRITURE POUR CHIENS**
DR BALLARD
repas à la viande, ragout de boeuf,
morceaux de boeuf et fromage,
morceaux de boeuf et foie,
morceaux de boeuf et Toutou Plus
bte 680 g à 695 g **75¢**

- RINCE-BOUCHE**
SCOPE
cont.
750 ml **2,69\$**
- EAU DE JAVEL CONCENTRÉE**
METRO
cont. 3,6 L **98¢**
- PAPIER HYGIÉNIQUE**
CASHMERE
blanc, amande
paquet 4 rouleaux **1,15\$**
- NOURRITURE**
POUR CHATS
MISS NEW
saveurs variées
bte 170 g **3/89¢**

au samedi 14 août 1982 jusqu'à la fermeture des magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.



Quelques suggestions pour contrôler la fièvre des foins

À l'arrivée du printemps, nombre de personnes sont affectées par la fièvre des foins. Voici quelques suggestions pour

lutter efficacement contre ces symptômes:

1) Un appareil à air climatisé peut représenter un bon investissement. En filtrant l'air de la maison, il soulage momentanément les symptômes.

2) Le lieu géographique où on se trouve au moment de la saison de pollinisation peut avoir une influence considérable sur l'intensité des symptômes. Ainsi, vous serez peu incommodé dans le Nord du Québec ou aux autres endroits où il n'y a que des conifères car leur pollen est peu allergénique. De même, si vous êtes allergique à l'herbe à poux, le meilleur endroit pour prendre des vacances en août et en septembre, c'est la Gaspésie car l'herbe à poux y est à peu près inexistante. Il y a également très peu d'herbe à poux au Nord de Saint-Jovite,

dans les Laurentides et sur la rive Nord du Saint-Laurent, dans la région de Tadoussac, de Hauterive et de Sept-Îles de même que tout le Nouveau-Québec. Le bord de la mer est également fort recommandable car la plupart du temps, le vent souffle de la mer vers la terre et l'air du

rivage n'est pas contaminé par le pollen.

3) Le traitement de désensibilisation. Si vous souffrez de fièvre des foins due à une allergie au pollen d'herbe à poux, le médecin peut vous immuniser à l'aide d'injections répétées d'un extrait d'herbe à

poux de telle sorte que lorsque vous serez en contact avec le pollen aux mois d'août et de septembre, vous n'aurez plus de problème.

4) Certains médicaments prescrits par un médecin (pilules, aérosols) peuvent vous soulager temporairement.

Si vous croyez que la

fièvre des foins dure sept ans et disparaît toute seule, détrompez-vous! Cette croyance est le fruit de l'imagination populaire et elle n'a rien de scientifique. Cependant, si vous êtes optimiste de nature, gardez l'espoir: dans 10% des cas, la maladie guérit spontanément.



Tel juge, telle sentence

(SHS) Pour un même vol de banque hypothétique, un juge aurait donné 25 ans de prison à l'accusé, un autre deux ans seulement! Cette information vient d'une recherche subventionnée par le département américain de la justice, et menée auprès de 265 juges des cours fédérales américaines. Les chercheurs ont soumis à ces juges seize cas hypothétiques de vols et de fraudes commis par seize criminels fictifs. On a constaté une grande différence dans les sentences, qui s'explique principalement selon les chercheurs par la philosophie pénale des juges (la sentence doit-elle viser à punir le coupable, l'aider à se réhabiliter, ou protéger la société?) et leur perception de la sévérité de la justice (pour certains, deux ans c'est modéré pour tel crime, pour d'autres, c'est quatre ans qui est une sentence modérée); l'idéologie politique des juges aurait très peu d'effets sur la sévérité de la sentence, selon cette recherche.



Fréchette
Réparation

- "Sablage"
- Finition de plancher de bois

Estimé gratuit
97 boul. Laurier 467-2881
St-Hilaire 341-4899 le soir

Près de 40 ans d'expérience

L'INDUSTRIELLE
CORPORATION

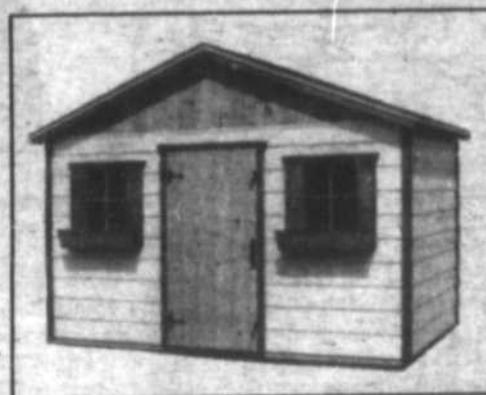
Denis E. Turgeon, Gérant des Ventes
Représentants: Paul J. Wood, Gérard Caron, Pierre Gendreau, Bernard Lesieur, Jean-Serge Giguère, Gaston Le Sieur

SUCURSALE BÉLOEIL
535, boul. Laurier, suite 204
Béloil, Q.B. J3G 5E9
Tel.: 467-0303

VOICI LA SOLUTION À VOTRE PROBLÈME DE RANGEMENT

CONTEMPORAINE
8' X 12'
mesure prise sur le plancher assemblé à l'usine

*981.



CONTEMPORAINE
7' X 12'
mesure prise sur le plancher assemblé à l'usine

*917.

*Ces prix incluent: la taxe de vente - les blocs de ciment

- la livraison dans Montréal et ses banlieues.

• GARANTIE: Un an sur la structure, 25 ans sur les revêtements de Masonite Canada Inc.

• Plusieurs modèles disponibles

• Vaste choix de couleurs

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS COMMUNIQUEZ AVEC



Cabanons
FONTAINE INC.
449 Calixa-Lavallée, Verchères
583-6124 - 583-3009
Sortie 147 de la route 30



Piscines
CITADELLE
620 Place Trans-Canada, Longueuil
527-8617



Offre-beauté d'août

Être en beauté, toute femme le veut surtout l'été. Aussi, Eaton vous fait une offre très intéressante tous les lundis, mardis et mercredis du mois d'août. Voyez par vous-même:

10.00 DE RABAIS

Coupe, shampooing (conditionneur compris), mise en plis sur rouleaux ou au séchoir.
Prix courant Eaton 26.00

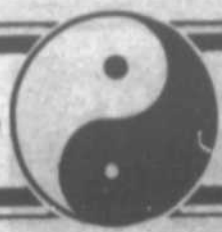
16.00

Eaton, Les Promenades St-Bruno

461-2345, poste 258

EATON
EN TOUTE confiance

JEANS POUR ADULTES	
Sergio Valente	32\$
Jordache	32\$
Nils	30\$
Fabrizio	26\$
Libra	22\$
JUPES en denim	17\$
Jeans pour enfants et adolescents	
LE JEANS MOBILE	
464-3755	



"Nous le dirons encore: le bizarre est une attitude humaine et sincère" — Guy Bechtel et Jean-Claude Carrière

PASCAL-ANDRÉE RHEAULT-BOISSÉ

Etre bizarre, qu'est-ce que c'est? Méfions-nous de ce mot banal, qui sert à tout. Le bizarre, tel au moins que l'entendent Guy Bechtel et Jean-Claude Carrière, auteurs d'un ouvrage amusant intitulé: "LE LIVRE DES BIZARRES", publié aux Éditions Robert Laffont, échappe à toute classification scientifique, esthétique, psychologique et morale. L'individu bizarre peut-être criminel ou un innocent, un introverti ou un extraverti, un superbe ou un affreux, un demi-responsable ou un individu médicalement normal. C'est un mot large et accueillant. On ne peut pas définir son contraire. Le contraire

du bizarre, c'est tout simplement le non-bizarre. "Première raison de penser que le bizarre est un élément positif du comportement humain", continuent Bechtel et Carrière.

Essayons en effet de lancer du bout des lèvres la très ancienne interrogation: "Qu'est-ce qu'un homme normal?" À supposer que la question soit bien posée, on voit tout de suite qu'il n'y a pas, qu'il n'y a plus de réponse; ou, plutôt, qu'il y a une infinité de réponses. La normalité est une chose relative. Chaque culture, chaque époque la définit à sa manière et exige de ses membres qu'ils se conforment à cette définition, sous peine de mort, de bannissement, de renferment, ou simplement de

raillerie constante. Cependant, il y a des bizarres partout. Quels que soient la définition de la normalité et les moyens mis en oeuvre pour l'appliquer, la bizarrerie parvient toujours à se manifester.

Quelle banalité et quelle erreur de croire qu'on peut décrire une société par son seul produit intérieur brut, ses structures démographiques ou économiques et la muette multitude de certains éléments chiffrés! On raconterait bien mieux une époque, son essence profonde, par les trois volets de son imaginaire: le merveilleux, la bêtise et le bizarre. Mais aujourd'hui Bechtel et Carrière, quatorze ans après leur "Dictionnaire de la Bêtise" ouvrage sur un sujet immortel, ils récidivent

avec "Le Livre des Bizarres".

Dans cette galerie, au premier rang, bien sûr, trônent les excentriques anglais, suivi de près par les dictateurs sud-américains, les illuminés religieux, les ermites, les milliardaires et les dandies. Mais il ne faut pas négliger les obscurs, les isolés, etc. Un "livre des bizarres", c'est-à-dire une galerie de ceux qui sont sortis de la "norme", qu'on a montré du doigt, qui parfois en sont morts.

Situé entre le normal et la folie, dans une sorte de no man's land où tout le monde lui tire dessus, le personnage bizarre, dans nos pays, se trouve pour l'instant en liberté. Plus ce territoire est large, plus on y tolère de personnages, plus on a de chances de respirer profondément, d'élar-

gir le champ du possible, en un mot d'être intelligent. Plus on voit de bizarres, plus on est sage (au bon sens du mot). "Ceux qui disent "tout le monde est idiot" sont des idiots. Ceux qui disent "tout le monde est fou" sont des fous. Ceux qui disent "tout le monde est bizarre" sont certainement très bizarres. Mais voir des bizarres partout, c'est d'aimer la liberté, c'est vouloir être libre soi-même. Etc'est bien ce que nous disions, ajoutent Bechtel et Carrière, la bizarrerie, c'est la sagesse."

"Dans un temps où les sciences humaines-périssables comme leur objet ont réduit

l'homme à n'être qu'un lieu, celui d'actions et de réactions, de pulsions et de répulsions, cet homme contemporain est, au sens propre du terme, aliéné. Il a perdu son vouloir, son pouvoir, sa vie même. Car on vit par curiosité. Croire au bizarre, c'est repousser ce vide. C'est repousser la servitude et la folie. C'est augmenter le champ de la liberté. Nous tenons ce pari contre les déterminismes, continuent-ils, dont le champ se situe sur le seul plan de la généralité, qu'il existe des individus et que chacun de "nos" bizarres a choisi d'être, au moins en partie, ce qu'il est. Il s'en suit que la

prolifération des bizarres est une espérance des jours meilleurs. Elle est peut-être la seule véritable espérance. Regardons l'inverse: dans les dictatures où règne le montre cauteleux de la normalité, il n'y a pas de bizarres; ou, s'il y en a, on ne les voit pas. On rase tout ce qui dépasse. Il ne reste que les membres du parti et les fous. De toute façon, c'est la cellule.

C'est pourquoi ce livre n'est en fin de compte, sous une forme détournée qu'un appel amical et naïf de la liberté — celle qu'on veut — et aux libertés — celles qu'il faut consentir aux autres...

Les souvenirs

Voici le temps des vacances, et donc la "Haute saison" du tourisme, comme on dit dans les agences de voyage. Pendant que ces touristes en puissance préparent leurs itinéraires et leurs bagages, dans tous les lieux dits touristiques divers commerçants préparent leur camelote; car qui dit "touriste" dit "souvenir". Il semble entré dans les moeurs de rapporter de voyage divers petits objets encombrants et inutiles dont on se déchargera allègrement sur sa famille et ses amis. Pourquoi cette manie du "souvenir"? Le voyageur se libère peut-être aussi d'un vague sentiment de culpabilité envers ceux qui sont restés bêtement chez eux pendant que lui

prenait du bon temps sur la plage, à la montagne ou dans une ville étrangère. Ou bien c'est le snobisme de celui qui tient à ce que personne n'ignore qu'il revient de Old Orchard ou de Tombouctou. Ou encore il agit tout bonnement d'une sorte de fascination pour les petits objets brillants.

Toujours est-il que la chasse aux souvenirs fait partie des activités normales de tout vacancier qui se respecte. Pour aider mes "collègues" touristes dans cette quête hasardeuse et ardue, je voudrais faire ici une sorte de catalogue des souvenirs de vacances, de façon à leur simplifier la tâche. Il y a d'abord les objets en miniature, en plastique ou en

métal: tour Eiffel, Acropole, Colisée, Pyramides; ils ont la particularité d'être laids et parfaitement inutiles. On peut retrouver ces mêmes effets transformés en porte-clés, presse-papiers, taille-crayon, cendriers, briquets ou boîtes à ouvrage; en général, ces objets sont peu solides et peu pratiques.

Parmi les souvenirs les plus populaires, le cendrier à thème est l'un des plus répandus: vous avez ainsi l'occasion d'écraser vos mégots sur la figure de la Mona Lisa ou sur celle de Napoléon, sur la façade de Saint-Pierre de Rome ou sur la colonne Vendôme.

Il y a également le foulard à thème, pour

celles qui se sentent la force de porter sur leur tête ou leurs épaules Notre-Dame de Paris ou l'Arc de Triomphe; le chancail à thème, pour ceux dont la poitrine est assez large pour arborer les pyramides de Giseh ou celles de Teotihuacan; et les bijoux à thème plus discrets.

Il existe une règle générale pour ce qui concerne les souvenirs de voyages: qu'il s'agisse d'une salière, d'un porte-monnaie, d'un sac à main ou d'un cure-dents, l'objet, pour prendre une certaine valeur symbolique, doit porter en caractère bien lisibles, la "consécration" classique: Souvenir de tel ou tel endroit, sinon c'est un souvenir qui n'en est pas un. (H.M.)



Voici une magnifique photo prise au début du siècle par JENNY DE VASSON. Il y a quelques semaines, nous consacrons un article à la grande artiste et photographe que fut Jenny de Vasson. Elle a réalisé, avec humour et talent, des vues de femmes, des ambiances du monde féminin, dans lesquelles transparaît réellement une complicité féminine. Elles construisent un ensemble cohérent de secrets et de tensions propice aux audaces formelles. Dans un album intitulé "JENNY DE VASSON, UNE FEMME PHOTOGRAPHE AU DÉBUT DU SIÈCLE" publié aux ÉDITIONS HERSCHER, nous retrouvons quelques-unes des superbes photographies de Jenny de Vasson. Cette photographie de Jenny de Vasson reproduite ici par Christian Hébert nous montre bien que ces femmes vivaient aussi intensément que lorsqu'elles furent saisis sur ces anciennes plaques photographiques, il y a plus de soixante ans.

LA PUBLICATION DE CETTE PAGE EST RENDUE POSSIBLE GRÂCE AUX SUPERMARCHÉS SERGE PEPIN

Centre des Villas
360, boul. L'Heureux
à Beloeil

94, rue Saint-Mathieu
à Beloeil

Les Terrasses Mont-Saint-Hilaire
345, boul. Laurier
à Mont-Saint-Hilaire

Amiante et cigarette

(SHS) Deux importantes enquêtes réalisées entre 1967 et 1976 auprès de 1823000 travailleurs américains oeuvrant dans le domaine de l'isolation par l'amiante ont permis de constater qu'une mortalité sur cinq était due au cancer du poumon et une sur quinze au mésothéliome, un cancer rare qui peut être provoqué par l'amiante. L'exposition prolongée à une concentration élevée de fibres d'amiante multiplie donc par cinq les risques d'avoir un cancer du poumon. Cependant l'amiante n'est pas seul responsable de ce carnage puisque la cigarette y est intimement associée, a-t-on appris lors du symposium mon-

dial sur l'amiante qui s'est tenu récemment à Montréal. Chaque année, pour cent mille habitants, il y a 11 personnes qui, sans fumer ni entrer en contact avec de l'amiante, auront malgré tout un cancer du poumon. Ce taux monte à 58 s'il s'agit de non-fumeurs mais oeuvrant en présence d'amiante. Pour ceux qui fument mais n'ont jamais respiré d'amiante, le taux de cancer du poumon est de 112 par 100000 habitants par année.

La cigarette est donc deux fois plus nocive que l'amiante. Finalement le taux de cancer est de 601 par 100000 pour les fumeurs oeuvrant dans l'industrie de l'amiante.



DANIEL TALBOT

Entrepreneur de construction spécialisé en finition d'escaliers et rampe en bois.

1620, Chemin des Patriotes
SAINT-HILAIRE.....464-2100

UNE AUBAINE POUR \$1.00

Votre annonce classée sera publiée dans L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL DE FIN DE SEMAINE le "Courrier Samedi-Dimanche" pour la modique somme de \$1.00 de plus que votre annonce habituelle.

OU VOUS POUVEZ VOUS PROCURER

Courrier
SAMEDI-DIMANCHE

.35¢ l'exemplaire

BELOEIL

DÉPANNEUR S. VINET ENRG., 354 Brunelle.
VARIÉTÉS DES VILLAS, 302 Boul. L'Heureux.
DÉPANNEUR TOUCHETTE, 903 Laurier.
PROVI-SOIR, 186 Laurier.
DÉPANNEUR BELOEIL, 875 Bernard-Pilon.
DÉPANNEUR PITRE, 310 St-Jean-Baptiste.
PHARMACIE H. PRIMEAU, 306 Laurier.

ST-HILAIRE

PHARMACIE LEFEBVRE, 11 Rouville.
TABATIÈRE, 309 boul. Laurier.
DÉPANNEUR GEORGES INC., 18 Ste-Anne.
DÉPANNEUR RANDONNÉE, 670 boul. Laurier.
PHARMACIE HENRI PRIMEAU, 273 Laurier.

OTTERBURN PARK

DÉPANNEUR POTVIN, 459 Osias Leduc.
DÉPANNEUR BONI-SOIR, 553 Chemin Des Patriotes.

Le meilleur endroit pour vous procurer un ménage complet



Hotpoint

Le dernier cri en électroménager

Pour le Foyer Moderne

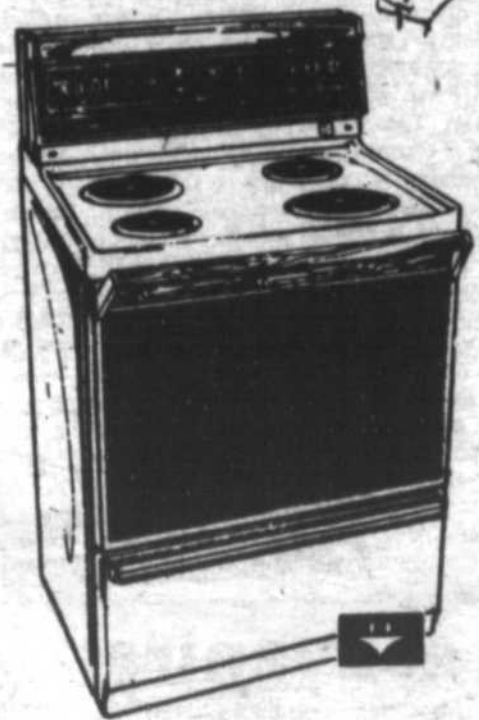
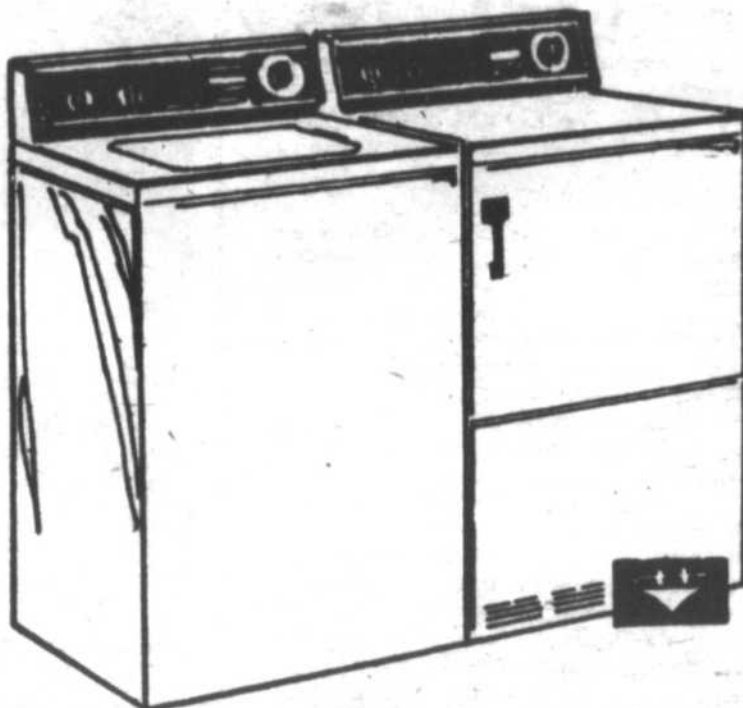


Réfrigérateur Hot Point

Modèle R.T. 172 \$699.00 17³ pc. blanc
Modèle R.T. 152 \$599.00 15³ pc. blanc
Modèle R.T. 130 \$574.00 13 pc.

Les réfrigérateurs Hot-Point sont les champions au Canada pour leur construction et leur isolation.

Ils sont aussi munis d'un compresseur d'une qualité exceptionnelle.



Cuisinière HotPoint cuisinière K.E. 230

Mieux construit pour une meilleure longévité et mieux isolé pour économiser l'énergie. Le four et les éléments sont plus rapides et plus durables.

\$539. BLANC

Laveuse La 312 blanc \$435.00
Sècheuse D.E. 320 blanc \$335.00

Munie de la fameuse transmission heavy duty pour une plus grande longévité. Un produit qui nécessite moins d'entretien parce qu'il est mieux manufacturé.

Une sècheuse d'une qualité exceptionnelle pour une plus longue durée, qui vous fera économiser temps et énergie.

ainsi que des laves-vaisselle
HOT POINT
modèle S1 blanc à **\$404.00**

Meubles Noël Vincent Ltée

L'homme près de ses clients

Spécialité: ménage complet, entreposage gratuit, plan mise de côté (moyennant léger dépôt)

3022, rue Principale, St-Jean Baptiste, Cté de Rouville

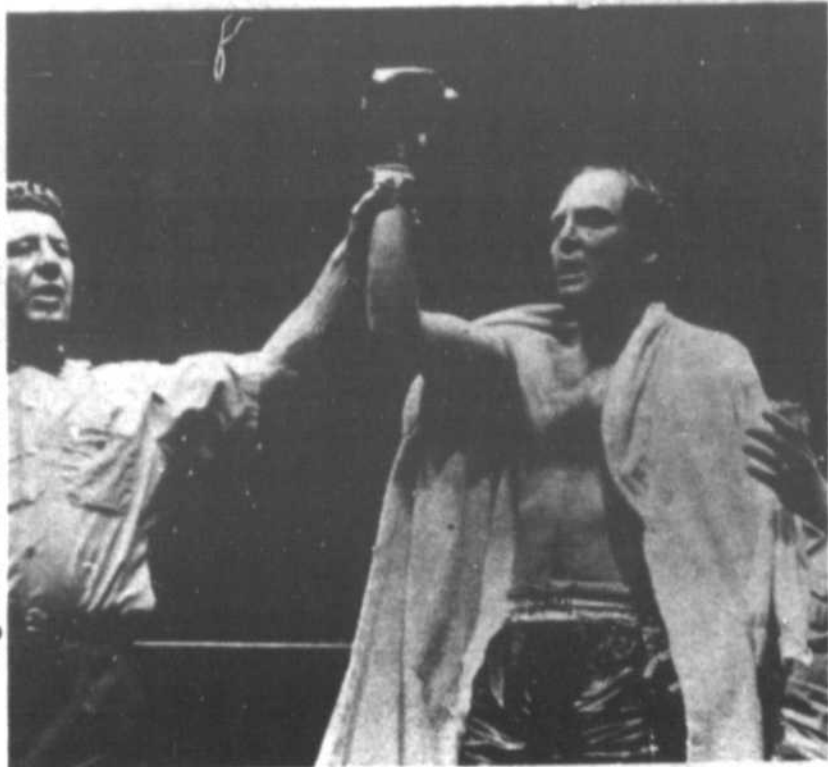
TÉL: 467-5045 - 467-5924





**VENTE
SAC CADEAUX
DU 9 AU 21 AOÛT
C'EST UN ÉVÉNEMENT!**

MAIL Un rayon de soleil
chez nous...
pour vous.
MONTENACH



Radio-Québec diffuse Les coups durs

Boxeur sur le retour, Billy Tully mène une vie de vagabond dans une petite ville de la Californie, tout en espérant que sa carrière reprenne. Ayant rencontré Ernie, jeune aspirant, il l'oriente vers son ancien gérant qui lui organise des combats. De son côté, Billy essaie de se mettre en forme pour de nouveaux combats.

Cette production américaine de 1971 a été réalisée par John Huston d'après le roman de Leonard Gardner. Elle sera diffusée sur les ondes de Radio-Québec le samedi 14 août à 22h30.



Automne '82

Deux jupes en une! simple d'un côté plus habillée de l'autre, la pratique jupe réversible en pure laine vierge 36 plis piqués aux hanches pour une ligne mince

Choix de couleur Pour la mariée automne-hiver les nouveaux modèles sont entrés.

Mlle. Nuptiale

327 de Rouville, Beloeil

467-1304

Ma Balayeuse

DU MAIL MONTENACH
maintenant au 200 boulevard Laurier, Beloeil
464-1014
Venez voir nos spéciaux

UN TOUR D'AVANCE

**Vous pourriez recevoir
jusqu'à 2 400\$ pour
effectuer vos paiements!**

Si vous achetez une Lada 82 et que vous perdez votre emploi dans les douze mois suivant l'achat, Automobiles Lada du Canada inc. effectuera pour vous les paiements de votre Lada jusqu'à concurrence de 200\$ par mois pendant 1 an.

Cette offre est valable jusqu'au 31 août 1982.

**NOUVEAU: garantie prolongée
à 2 ans ou 50 000 km.**

pour aussi peu que

\$ 4998

Transport et
préparation
en sus



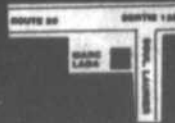
LADA MARC LADA

AU 2590 BOUL. LAURIER

(116) STE-ROSALIE

ON VOUS ATTEND
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À MIDI

Voitures neuves
Voitures d'occasion
Pièces Service
Location à long terme



TRACTEURS JOHN DEERE DE LA SÉRIE 300



Deux modèles avec Transmission hydrostatique et relevage hydraulique incorporé

Pour tondre, labourer, niveler, ou déneiger, les tracteurs John Deere de la série 300 sont prêts à la tâche. Choix de deux modèles: le 314 de 14 ch et le 317 et 17 ch à deux cylindres.

La transmission hydrostatique permet de contrôler les marches avant et arrière sans débrayer ni changer de vitesse, et de ralentir autour des arbres et des plates-bandes, sans freiner. Relevage hydraulique à simple fonction sur le 314 et à double fonction sur le 317 - qui permet de contrôler facilement les accessoires

montés à l'avant, au centre et à l'arrière. Les commandes de couleurs différentes sont groupées pour faciliter leur utilisation.

Les tracteurs John Deere de la série 300 sont également équipés d'un siège rembourré à haut dossier, de repose-pieds robustes et d'un système de démarrage à triple sécurité. Pour des raisons de sécurité, un contacteur arrête le moteur lorsque le conducteur quitte le siège avec la PDF embrayée.

Venez en essayer un sans tarder. Renseignez-vous sur notre gamme complète d'accessoires.

Venez nous voir dès aujourd'hui
pour un tracteur de la série 300



Distribution Inc.

486 DES MOULINS, MONT ST-HILAIRE, QUE. J3G 4S6

(514) 467-5459

Les promenades commentées dans le Vieux-Montréal se poursuivent

Les promenades commentées dans le Vieux Montréal, offertes gratuitement en anglais et en français par les Guides bénévoles du Musée des beaux-arts de Montréal, se poursuivent tous les mercredis de l'été jusqu'au 25 août inclusivement.

Au cours de ces excursions d'une durée approximative d'une heure, les visiteurs sont amenés à

observer les édifices historiques et le paysage urbain du Vieux Montréal. Le parcours comprend la rue Bonsecours, la rue Saint-Jacques, la Place Jacques-Cartier, la rue Notre-Dame et le Cours le Royer jusqu'à la Place d'Armes.

Aucune réservation n'est requise pour les personnes seules ou les groupes de moins de dix: il suffit de se rendre à 11 heures le

mercredi à la Place Vauquelin, sortie de la station de métro Champ-de-Mars. Les groupes de plus de 10 personnes sont cependant priés de faire leur réservation en téléphonant au (514) 285-1600, poste 136 (groupes francophones) ou 135 (groupes anglophones).

MAISON DU CALVET
Les Guides bénévoles donnent également, les mercredis à

14 heures, des visites commentées à la Maison du Calvet qui abrite une partie de la collection de mobilier québécois ancien du Musée. La Maison du Calvet est ouverte du mardi au dimanche, de 11 à 17 heures. Les visites guidées ne se donnent toutefois que pendant la saison estivale.

\$ FINANCEMENT \$
INDUSTRIEL ET COMMERCIAL

Vous avez de la difficulté à trouver un financement?
Contactez-nous, nous pouvons vous aider de \$25,000.00 à 1 Million et plus

1-(418) 849-7134

Cours de PERFECTIONNEMENT Féminin

Permis culture personnelle: 749857
reconnu par le ministère de l'Éducation



Françoise Mongeau

21 semaines (un soir/semaine)
POUR VOUS ENSEIGNER, 10 PROFESSEURS SPÉCIALISÉS

Démarche - Maintien - Les réceptions et vous - Art de la table - Étiquette et protocole - Art vestimentaire - Hygiène, diététique et beauté - Art oratoire - Charme et communication - Bonheur et succès - Confiance et motivation - Connaître et servir les vins - Dégustation de vins et fromages - Les spiritueux et leurs vérités - Esthétique - Maquillage - Votre coiffure et vous - La femme et ses droits - La femme et la sexologie - Vivre pleinement sa vie - Décoration intérieure - Sécurité et bien être - Comment voyager - Attitude d'étude.

D'EXPIÉRIENCE dans le développement de la **PERSONNALITÉ.**

Nos professeurs: des mannequins professionnels.

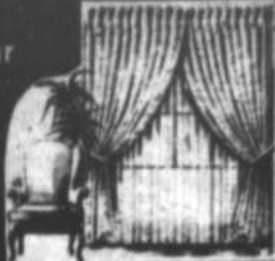
Défilé de Mode (facultatif). **QUÉBEC MODE PLUS** vous en donnera la possibilité.

Plusieurs endroits dans: Montréal, Laval, Rive-Sud, les Laurentides, l'Estrie, la Mauricie, Québec et autres.

SECRETARIAT (514) 481-6655
GÉNÉRAL (514) 481-3402
(514) 489-9897

COUSEZ COMBATTEZ L'INFLATION

Aussi en vente
Tous les tissus pour rideaux en magasin. Économisez davantage en confectionnant vos rideaux. Nous les confectionnons sur demande.



Pour l'automne et l'hiver.
Tous nos tissus à manteaux, costumes et robes, importés, sont en magasin.

Vous trouverez au sous-sol
500 verges de lainage quadrillé et uni en solde
À \$2.00 la verge ou \$2.20 le mètre
idéal pour jupes, pantalons.

Toujours au sous-sol
Gabardine polyester pour jupes et pantalons,
choix de 50 coloris, à 54" largeur
En vente \$5.00 la verge, \$5.50 le mètre.

Chaque semaine, de nombreux spéciaux vous attendent.
Une visite vous convaincra.
Choix, prix, qualité et service personnalisé.

COUPONS
Jacqueline Inc.
Draperies - Confection
1395 DES CASCADES, COME-VILLE TEL: 773-9929
2285 RUE RAYMOND, COME-VILLE TEL: 774-7885
ST-HYACINTHE, P.Q.

Vous pensez à vous construire, à rénover? Venez nous consulter pour tous vos projets. Nous avons la solution et le prix




Pour les ponts et entrées de maisons
10", 12", 16", 20", 24" x 6 mètres

Centre de Rénovation
Y. Meunier et Frères Inc.
3200, rue Bédard, St-Jean-Baptiste, Clé Rouville
Tél.: 467-2322

unitotal

BELOEIL Auberge De La Gare 138 Blvd. Richelieu Prof.: Madeleine Morin Inf.: Mercredi 25 août 19h30 467-8758-849-5694	ST-BRUNO Église Unie 25 rue Lakeview Prof.: Madeleine Morin Inf.: lundi 23 août — 19h30 648-5694-467-8758
---	--

sur les traces du monde animal
Fichier gratuit à l'achat du jeu n° 1
pour \$1.00
Jeu n° 2 à 24 - 2 jeux pour \$1.00

Des les Supermarchés Provigo participants. Réservez vite en votre magasin préféré.

LES SUPERMARCHÉS
provigo



POULET SURGELÉ
CANADA CATÉGORIE UTILITÉ
MOINS DE 4 LB OU 1,7 kg

1⁹⁴ /kg **LB 88**



MARGARINE
CRÉMEX

EMB. ESARAN
DE 1 LB

.58



CHAMPIGNONS
EN MORCEAUX
ELBEE

BTE DE
284 mL

.78



SAUMON ROSE DU PACIFIQUE
SURGELÉ
COMPLET OU DEMI 3 À 5 lb

3⁷⁰ /kg **1⁶⁸** /LB



SOC DE PORC
FRAIS
DÉSSÉ

4¹⁴ /kg **1⁸⁸** /LB



BISCUITS
PANIER À BISCUITS OU
"PARTY PACK", DABE

BTE DE
900 g

2⁹⁹



JUS DE POMME
FBI

BOUT. DE
48 oz

1¹⁹



FLOCONS DE JAMBON
CORON BLEU

BTE DE
184 g

1¹⁵



CÔTELETTES D'AGNEAU
SURGELÉES
DE NOUVELLE-ZÉLANDE

6¹³ /kg **2⁷⁸** /LB

BACON FLÈCHE
OU BORDON
D'UN
DÉSSÉ 1000 VNE

Ag **5⁹³**
LB **2³⁸**

SALADES ACCORTES
CHOUX, PATATES, MARCHAND
OU CRÈME, CORON
OUV. DE 150 g

.58

JAMBON GENRE D'BIER
DÉSSÉ
POIVRÉ

Ag **7²³**
LB **3²⁸**

BOLOGNE
ORDINAIRE OU CUI
SÉRIÉ 1000 VNE

Ag **3²⁹**
LB **1⁴⁸**

JAMBON CUIT
EN TRANCHES
MAPLE LEAF

EMB. DE
175 g

1⁸⁸



SAUCISSES FUMÉES
ORDINAIRES OU TOUT BOCUF
MAPLE LEAF

EMB. DE
16 oz

1⁶⁸

BOEUF FUMÉ
OU TRONCHON
CORON
EMB. DE 4 x 30 g

2³⁸

VIANDES CUITES
OU TRONCHON, BOLOGNE, POULET
TOUT CUI, BORDON
EMB. DE 170 g

1⁰⁸

CRÊTONS
EN VAC
QUATREFOIES

Ag **5²⁵**
LB **2³⁸**

SAUCISSON
À L'AIL OU AU POIVRE
TOUT CUI
AU COMPTEUR DE CHARCUTERIE

Ag **5⁹¹**
LB **2⁶⁸**

JAMBON CUIT
EN TRANCHES
MAPLE LEAF
AU COMPTEUR DE CHARCUTERIE

7⁰¹ /kg **3¹⁸** /LB



SEVEN-UP
RÉGULIER OU DIÉTÉ
BOUVERALE CONSERVÉE
DE 700 mL

6
POUR

2⁵⁷

MÉLANGE À SAUCE
D.A. OU POULET
ST-ROBERT
L'ENVELOPPE 2 POUR

1⁰⁰

POULET
DÉSSÉ
NOTRE DAME
BOCAL DE 400 g

2⁸⁸

ARACHIDES
ESPAGNOLAS, BLANCHES OU D.A.
CRIPPY SEWELLS
SAC DE 300 g

1³⁹

TABLETTES DE CHOCOLAT
CHOC DE SAUVAIN
LOUVEY'S
EMB. DE 4

1²⁹

JUS DE RAISIN
SURGELÉ
WELCH'S

BTE DE
12 oz

1³⁸



MOUTARDE PRÉPARÉE
CONDOR

BOCAL DE
750 mL

.89

CRISTAL
À L'ORANGE
OU SAUVAIN, CONDOR
EMB. DE 3 x 24 oz

.89

ICE
À CRÈME LÉGER
OU
SAC DE 500 g

.99

FILETS DE MORUE
OU SAUVAIN, CONDOR
OU LÉGER
EMB. DE 10 oz

2²⁵

BOISSON AUX FRUITS
CONDOR
EMB. DE 12,5 oz

.99

PÂTES SURGELÉES
BOEUF, POULET, BOEUF
SAUVAIN

BTE DE
8 oz

.69



CAFÉ MOULU, MAXWELL HOUSE
DÉSSÉ SOUS VIDE, FILTRE MATHIEU
OU POUR CAFETIÈRE
FILTRE

SAC DE
454 g

2⁵⁵

BOISSON POUR DÉJUNER
OU POUR CAFÉ
BOCAL DE 416 oz

.41

BOISSON
AU CHOCOLAT
OU CHOCOLAT
EMB. FORMATS VARIÉS

1⁶⁹

CRISTAL À L'ORANGE
TANG

2⁴⁹

CHIF BOY-AN-BEE
OU BOISSON (17 oz) OU A.B.C. 1-3-3
BOISSON DE MONTAGNE (100 g)
EMB. DE 15 oz OU 425 g

.95

SAUCE TOMATE
POUR SPAGHETTI
BRAVO

BTE DE
28 oz liq.

1²⁷

Au coeur du quotidien.



PÂTES ALIMENTAIRES
AU CHOIX, ORDINAIRE
LANCIA

SAC DE
1 kg

.97



BEURRE D'ARACHIDES
CRÉMEUX OU SUPER KRUNCH
KRAFT

BOCAL DE
750 g

2⁴⁹



POMMES DE TERE
NOUVELLES, DU QUÉBEC
CANADA NO 1

SAC DE
10 LB

1⁵⁹



KETCHUP
AUX TOMATES
PROVIGO

BOUT. DE
1 litre

1⁶⁹



JUS D'ORANGE
SURGÉLÉ, CONCENTRÉ
Mc CAN

CONT. DE
12,5 oz

.98



POIRES BARTLETT
DE LA CALIFORNIE, CANADA NO 1
GROSSEUR 135

1³⁰ /LB
.59 /kg



PRUNES "SHIRO"
DE L'ONTARIO
CANADA NO 1

1⁹⁶ /LB
.89 /kg



LAITUE ROMAINE
RÉCOLTE DU QUÉBEC

CHACUNE

.39



ASSOUPLISSEUR
DE TISSUS
FLEECY

CONT. DE
3,6 litres

2³⁸

BOUCHONS DE PAPIER
BLANC
MARQUE PROVIGO
DRE DE 120

.89

BALAIS
À BRISER DE
6-80000
L'UNITE

5⁹⁹

FILINES À CAFÉ
6 COMPTOIRS DE CAFÉ, POUVANT FAIRE
UNE DE 200, 300, 400
OU DE 40-50-100

.89

FRANSE
25 kg UNITE
PNEU UNITE
DRE DE 10 kg

8¹⁹

BISCUITS
BISCUITS, RICE OU SABLÉS
PNEU PROVIGO

SAC DE
400 g

1⁵⁹



EAU DE JAVEL
CONCENTRÉE
LAVO

CONT. DE
3,6 litres

1⁰⁹

MAIS SERVETTES STAYFLEX
COMPLÈTES OU DÉCOUPABLES
MARQUE PROVIGO
DRE DE 20

3⁷⁹

DÉSODORISANT À OLLAS
POUR LE BIEN-ÊTRE
DRE DE 275 ml

1⁷⁹

DÉTERGENT
LIQUIDE
POLYVALENT
DRE DE 1 litre

2⁶⁵

SAVONS DE TOILETTE
MARQUE PROVIGO

.99

BRIQUETTES
UNITE TONNE

SAC DE
10 LB

2⁹⁹



CHAMPIGNONS BLANCS
CULTURE CANADIENNE

4³⁹ /kg
1⁹⁹ /LB

SAVON EN CRÈME
BLANC, MARQUE PROVIGO
DRE DE 200 ml

2⁰⁹

PILES, DURACELL
3004 1.5V-600, 3002 1.5V-200, 3003 1.5V-100, 3004 1.5V-50
DRE DE 100 g

2⁹⁹

MOUSTURE POUR CHIENS
MARQUE PROVIGO
DRE DE 200 g

.59

MOUSTURE POUR CHATS
MARQUE PROVIGO
DRE DE 200 g

.69

BISCUITS POUR CHIENS
MARQUE PROVIGO

BTE DE
900 g

1⁸⁸

Bientôt!
une offre exceptionnelle de
PROVIGO

Continuez d'accumuler vos reçus de caisse
pour la prochaine promotion.
(Y compris ceux antérieurs au 10 juillet 1982.)

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS
SPÉCIALES EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 14 AOÛT 1982.
DANS LES SUPERMARCHÉS DU GRAND MONTRÉAL, ET SA BANLIÈRE, DES LAURÉNTIDES, DE TROIS-RIVIÈRES
ET DE L'ESTRIE.
LES PRODUITS DE NOS PAGES NE DOIVENT ÊTRE MÊLÉS AVEC LES PRODUITS DES AUTRES PAGES
DE VOTRE PRODUIT EN VOTRE OCCASION.

LES SUPERMARCHÉS
provigo



Concours hippique à St-Bruno

Du 12 au 15 août, se tiendra, pour la dixième année consécutive, le concours hippique Mont-Bruno, sur le site des Écuries Marjo de Saint-Bruno.

Pendant ces quatre jours de compétitions, plus de 200 des meilleurs cavaliers du Québec et de l'Ontario rivaliseront d'adresse et de courage dans plus de 45 classes où seront remis plus de 10000\$ en bourses.

Le point culminant de ces compétitions équestres sera sans nul doute le Derby Esso des Sauteurs qui aura lieu le dimanche 15 août à 14 heures. Cet événement est d'ailleurs unique, puisque le concours hippique Mont-Bruno est le seul concours au Québec à présenter un Derby.

Très facile d'accès soit par la route 116 ou par la route 20, le Concours Hippique Mont-Bruno attirera sans doute cette année encore, une foule considérable qui se fait un plaisir d'assister à cette compétition à qui les cavaliers eux-mêmes ont décerné le titre de "la Compétition" la plus sympathique du Québec.

JEANS POUR ADULTES

Sergio Valente	32\$
Jordache	32\$
Nils	30\$
Fabrice	26\$
Libra	22\$
JUPES en denim	17\$

Jeans pour enfants et adolescents

LE JEANS MOBILE

464-3755

Prière au St-Esprit
St-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

TRC.

REMERCIEMENTS



RIVET, PIERRE
Madame Marie Bonin-Rivet et ses enfants, Danielle et Michel, remercient sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrande de messe, tributs floraux, bouquets épiphane, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de Monsieur Pierre Rivet survenu le 18 avril 1982, à l'âge de 58 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

PAS DE VACANCES chez FAUCHER



NOS PRIX NE SONT JAMAIS EN VACANCES CHEZ NOUS, VENEZ LE CONSTATER - NOUS SOMMES IMBATTABLES DANS LE CHOIX, LA QUALITÉ, LES BAS PRIX ET LE SERVICE - TOUT ÇA POUR MIEUX PLAIRE À NOTRE CLIENTÈLE



MOBILIER DÎNETTE EN ORME NATUREL et LAITON

Fabrication sur structure de bois franc. Table 40 x 58" à quatre pieds à 78". Piedestal double. Dessus avec côtés arrondis et décors de laiton. Chaises aux dossiers sculptés, sièges rembourrés de mousse et recouvert de riche velours.

BUVET de même fabrication
56 x 17 x 30" avec vitres fumées. \$479

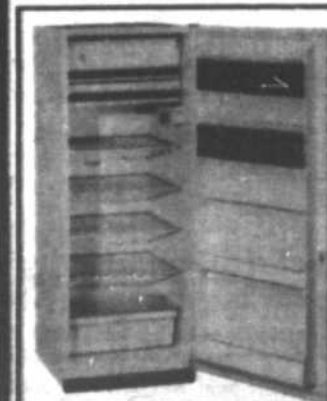
L'ENSEMBLE COMPLET 7 pièces

Table, 4 chaises, buffet et buche. Avec escompte de 20%. 12 versements de

TABLE ET 4 CHAISES
Avec escompte de 20%. 12 versements de **9326** \$1,399

BUCHE 56 x 17 x 46"
avec vitres fumées et émail. Avec escompte de 20%. 12 versements de **4260** \$639

16326 \$2,449



PRIX SPÉCIAUX POUR CONTRACTEURS
RÉFRIGÉRATEUR COMPACT BLANC
Modèle familial de luxe. Assez compact pour aller presque n'importe où.

- Isolé de mousse de polyuréthane
- Dégivrage à bouton-poussoir, report automatique.
- Châssis amovibles et nombreux autres avantages.

PRIX FAUCHER
10.7 PL. CU. \$345
8.3 PL. CU. \$319
5.0 PL. CU. \$254

Juste à temps pour la RENTRÉE!

Ensemble **PUPITRE et BANC**

FINI PECAN

Arborite de belle apparence à l'épreuve des égratignures. Dim. 36 x 18 x 29. BANC sur roulettes et rembourré de tissu polypropylène.

PRIX FAUCHER

\$1249⁹⁵ les 2

AUTRES MODÈLES dont le dessus du pupitre présente une carte Mappemonde. Dim. 48x24x29"

BIBLIOTHÈQUE-ÉTAGÈRE

AMANDE et LAITON ou PECAN et LAITON

Dim. 60x72x17". Étagères ajustables. 2 portes vitrées dans la partie du haut. Emplacement pour une machine à disques. Au-dessous, 2 portes à extrémités du bas. Pour le voir.

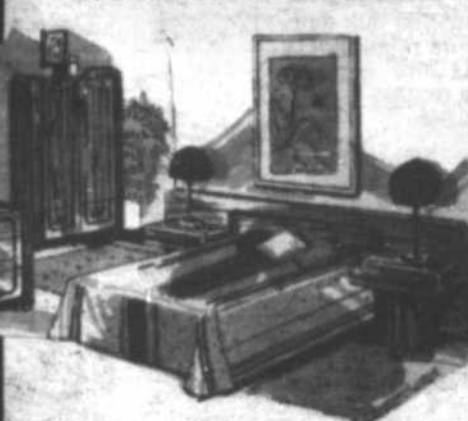
PRIX FAUCHER

Avec escompte de 20%. Sans frais de finance. 12 versements de

\$3126 \$469

AUTRES BEAU CHOIX DE BIBLIOTHÈQUES À PRIX TOUT AUSSI AVANTAGEUX!

MOBILIER DE CHAMBRE 6 PIÈCES EN ORME NATUREL ET LAITON



Grand bureau double de 6 tiroirs de 64 x 19 x 30" surmonté d'un miroir vertical. Commode-armoire 2 portes avec intérieur en caïdè. Le tête de lit s'adapte à 54" ou 60" «Queen Size». Ce mobilier de grande classe se complète de 2 tables de chevet.

PRIX FAUCHER Avec escompte de 20%. 12 versements de **10660** \$1599

TÉLÉCOULEUR ZENITH 26" 1982-83

Modèle SP 2541X

- Avec télécommande
- Capacité 112 canaux
- Vidéo 00012 électronique
- Amplitude de programmation
- Sonorité, son de cloche, 80 dB
- Réglage égal et réglage réglage
- 30 mois de garantie, pièces et service inclus.

PRIX FAUCHER \$1249

TÉLÉCOULEUR ZENITH 20" 1982-83

Modèle SY1922W

- Avec télécommande
- Capacité de 112 canaux
- Contrôle QUARTZ électronique
- Contrôle à distance
- 30 mois de garantie, pièces et service inclus.

PRIX FAUCHER \$769

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

BOUL. TASCHEREAU (A BROSSARD SEULEMENT)
1875, rue PANAMA
Ligne directe: **861-4793**

à proximité de l'autoroute des Cantons de l'Est, sortie Taschereau est du pont Champlain

faucher
électrique meubles inc.

Des moyens de se protéger en union libre

Il n'y a pas si longtemps, "j'me marie, j'me marie pas", c'était un jeu qu'on s'amusait à faire en effeuillant la marguerite. Aujourd'hui, ce n'est plus un jeu. C'est un véritable choix qui s'offre aux couples. Et il semble que de plus en plus de couples optent pour le "j'me marie pas". En effet, le nombre de mariages célébrés au Québec a diminué de 6000 environ entre 1975 et 1980. Il est prévu qu'en 1991, un ménage sur trois vivra l'union libre. Et pourtant, le Code civil ne reconnaît pas de statut légal au couple non marié. À toutes fins utiles, les concubins ne sont pas couverts par la loi. C'est pourquoi il est important qu'en union libre, les conjoints prévoient eux-mêmes leurs mesures de protection, advenant une séparation. Ils peuvent, à titre d'exemple:

- Établir par contrat les conventions qui régiront leurs relations de couple;

- Dresser une liste des biens personnels qu'ils apportent au début de leur union;

- Acheter en copropriété les biens comme une maison ou un terrain;

- S'assurer que tout contrat d'achat d'un bien immobilier soit enregistré au Bureau d'enregistrement de la région où se trouve l'immeuble et que l'acte soit, de préférence, notarié.

Remarquons, de plus, que le Code civil ne prévoit aucune disposition ayant trait aux successions entre conjoints de fait. Le testament revêt donc une grande importance pour les concubins qui veulent se désigner héritiers l'un de l'autre.

Il faut ajouter, par ailleurs, que certaines lois de mesures sociales (régime de rentes, assurance-automobile, etc.) leur confèrent des avantages. Chacune des lois édicté ses propres conditions d'admissibilité concernant le temps de cohabitation. Pour en savoir davantage à ce sujet et sur le contexte qui entoure le concubinage au Québec, les intéressés peuvent se procurer la brochure publiée par le ministère de la Justice, intitulée l'Union libre.

VENTE EATON jeudi, vendredi et samedi

Aubaines-Choc

25% de rabais!

Manteaux du jour



Il est peut-être tôt pour penser à l'automne et à l'hiver, mais il est grand temps de penser aux prix modiques de la vente Eaton. **25% de rabais** sur les prix étiquetés de tous les manteaux que Eaton peut vous offrir. Vous en trouverez certainement un qui convient à vos goûts et à votre budget!

Notre sélection prend en considération les coupes et les coloris mode. Nous vous proposons des cabans, un classique de la mode masculine et féminine, les toutes-saisons ainsi que des molletons et des duvets. Pour les juniors, vous trouverez même des blousons en cuir et en suède. Vous

découvrirez des manteaux en laine, laine et autres fibres, velours, tweed et plus encore. Nous avons choisi des teintes que vous apprécierez, y compris des gris et du noir.

(Les manteaux Icelandic ainsi que les manteaux de fourrure ne sont pas compris dans cette vente). Certains modèles représentés ne sont pas offerts dans certains magasins. Rayons de la mode junior, jeunes dames, dames, menues et tailles spécialisées. **Achat en personne seulement.**

EATON
EN TOUTE confiance



EATON
à **St-Bruno** et **Beloeil**



où dînons-nous ce soir?



RESTAURANT
Le Chateau Chambord

l'endroit des fins gourmets

Samedi soir
18h00 à minuit
Organiste: Roger Cardinal
pour agrémenter vos repas
et le dimanche aussi



Le dimanche
Buffet gastronomique
de 17h00 à 20h00
enfant moins de 10 ans
\$5.25
adulte \$9.50

600 BOUL. LAURIER, BELOEIL
MAIL MONTENACH
464-2710



L'Authentique Salon de Thé
vous pouvez apporter votre vin

8 salons particuliers
5 terrasses
Brunch le dimanche (sur réservation)
L'entrée musicale et spectacle
Maintenant table d'hôte
Vendredi - samedi - dimanche

464-6421

Du mardi au dimanche inclusivement
midi à 14h00 - 17h00 à 1h00



Les beaux déjeuners d'été
tous les dimanches matin,
agrémentés de musique classique
jouée par des jeunes talents
de la région.

Nous avons à votre disposition
45 chambres typiquement
quebécoises munies de tout le
confort moderne, ainsi qu'une
piscine avec terrasse où vous
pourrez prendre un repas léger.

**L'Auberge
HANDFIELD**

Saint-Marc-sur-Richelieu
Réservations: 584-2226

**UNE SEULE ADRESSE
POUR UNE BONNE PIZZA**

**CHEZ RENÉ
PIZZERIA**

314 Boul. Laurier, Beloeil
467-8683



LIVRAISON GRATUITE
Pour Otterburn Park, St-Basile,
St-Hilaire avec un minimum de
\$6.00 d'achat.

Très heureux de vous servir
Centre d'achats Provigo
Maintenant licencié
**SOUS-MARIN
À VOTRE GOÛT**
7" - 10" 14"



**A BELOEIL C'EST LA MIAOU
Pizzapro**

invite la population à participer
aux activités dans le vieux Beloeil
et vous offre un super spécial



**MIAOU
MI-PRIX**



**DEMI
PRIX**

Rég.: \$6.30

SPÉCIAL

\$3.15

PIZZA PRO

valide à l'achat d'une pizza médium au comptoir
pour apporter seulement les 13 - 14 - 15 août '82
non valide sur autres spéciaux.

BELOEIL
266 Duvernay
467-6161

aussi valide
OTTERBURN PARK
862 Chemin des Patriotes
464-1771

JOYEUSE FÊTE.

Mettez le soleil "en conserve"

Si vous avez horreur de payer des prix exorbitants en hiver pour manger des fruits frais, profitez de l'abondance de l'été pour congeler ceux que vous aimez et retrouver un peu de soleil au coeur de l'hiver.

Selon les économistes domestiques du Centre d'Information Glad, tous les petits fruits et les cerises aigres supportent très bien la congélation. Les instructions complètes pour congeler aussi pêches, abricots et pommes, sont disponibles gratuitement dans la nouvelle brochure "Parlons Congélation" produite par le Centre.

Les poires et les cerises douces par contre ne se congèlent pas bien car elles ramollissent.

Les bleuets, groseilles, groseilles à maquereau, canneberges et saskatoons peuvent être congelés sans sucre ni sirop et utilisés pour les desserts, les confitures et marmelades, ou pour les régimes à faible teneur en sucre.

Vous pouvez les congeler sur des plateaux puis les mettre dans un sac de congélation en polyéthylène épais, un sac Glad par exemple. Dated l'étiquette, fixez-la à l'attache et fermez hermétiquement le sac après avoir retiré tout le surplus d'air avec le chalumeau.

Les framboises doivent être congelées entières, avec du sucre, à raison de 1L (4 t) de fruits pour 175 mL (2/3 t) de sucre.

Les cerises aigres seront dénoyautées, sucrées et congelées. Employez 250 mL (1 t) de sucre par livre (4 t) de fruits, ou recouvrez-les de sirop épais.

Pour congeler les fruits au sirop, placez un sac de congélation dans un contenant rigide; versez les fruits dans le sac et couvrez-les avec du sirop en laissant suffisamment d'espace pour l'expansion avant de fermer le sac. Congelez le sac avec les fruits dans le

contenant, puis enlevez le récipient pour le réutiliser.

Pour obtenir la brochure Parlons Congélation ou des conseils sur la congélation au foyer, écrivez au Centre d'Information Glad, C.P. 4050, Station A, Toronto, Ont., M5W 2L2.

Spécial MIAOU

à l'achat d'un no. 3 (poitrine, pain, sauce, salade et frites)
obtenez gratuitement un no. 4 (cuisse, pain, sauce, salade et frites).

AU COMPTOIR SEULEMENT ET
SUR PRÉSENTATION DE CET ANNONCE.

12, 13, 14, 15 août 1982.



Rôtisserie Richelieu B-B-Q.

967 Bernard Pilon
Beloeil

467-0278 ou 467-0279

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL

848 RICHELIEU
BELOEIL, QUEBEC
464-1726

FERMÉ LE LUNDI

La
Crêperie
de la
Montagne

"Le Rendez-Vous"

427 Chemin
Osias Leduc
Mont St-Vilair
Otterburn Park

Hôte
Jacques Barry
514-467-5555

Théâtre des Arpents verts

Table d'hôte
\$8.50

RESTAURANT

5000, boul. des Grands Coteaux
Saint-Mathieu-De-Beloeil

Rôti de boeuf au jus
Filet de sole meunière
Brochette de filet mignon

Salle à dîner ouverte de 17h00 à 21h00 du mardi au dimanche.

Organiste: LISE HÉBERT
Le samedi soir de 19h00 à 24h00

Théâtre: 464-0089 Restaurant: 464-3337

Spécial du midi

lundi au vendredi

brazier*

Hamburger simple	.99
Hamburger double	\$1.59
Coupe glacée, saveur de votre choix 140 g.	.65

101 boul. Laurier, Beloeil
467-9595

*Marques de commerce déposées
Bureau canadien des marques de commerce American Dairy Queen Corporation



cinémas et spectacles

Déjà 15,000 spectateurs au théâtre des Arpents verts

Déjà plus de 15,000 personnes sont venues au théâtre des Arpents verts, à Saint-Mathieu-de-Beloëil, pour applaudir la comédie de Guy Fournier, "Sauve qui peut, elle m'aime!", mise en scène par Daniel Roussel et dont les vedettes sont Louise Turcot et Raymond Bouchard. Après les deux représentations du

samedi, 14 août, les comédiens de "Sauve qui peut, elle m'aime!" prendront quelques jours de relâche afin de faire provision d'énergie pour terminer en force la saison d'été. Ils reprendront les représentations jeudi soir, le 19, à 20h30, joueront le lendemain à la même heure et le samedi à 19h et 22h. Ils feront ensuite relâche les

dimanche, lundi, mardi et mercredi jusqu'à la fin des représentations le 4 septembre. La distribution de la pièce est toujours celle du début, sauf pour René Lemieux qui a dû céder son rôle de représentant d'Audiphone, l'agence qui se spécialise dans la détection de l'adultère, à un jeune comédien

de grand talent, Jacques Thériault. Lemieux a été frappé d'une hépatite virale dans les premiers jours de juillet. Le décor de la pièce est signé Marcel Dauphinais et les amateurs peuvent prendre une bouchée et boire un verre au club de golf avant la pièce, s'ils le désirent.



Photo: Jean Bender
"Comme vous savez parler aux femmes..." s'écrie Monique Montplaisir (Louise Turcot) au docteur Jérôme Pelland (Claude Gai), son psychiatre.

Dubois en prolongation

C'est sous le grand chapiteau du Théâtre Molson que Claude Dubois reviendra nous en mettre plein la tête et le cœur avec ses bagages remplis de poésie, de musique et de tendresse. Dubois parcourt le Québec sur la lancée d'une tournée triomphale, attirant partout de grandes foules qui désirent renouer avec un de nos plus grands faiseurs de chansons. Sa voix extraordinaire, sa chaleureuse présence sur scène,

combinées à un bel assemblage de grands succès et de chansons nouvelles contribuent à faire de son nouveau spectacle un des événements les plus courus de l'été. Cette tournée se poursuivra tout l'automne. Fait important à noter: le microsillon de plus récent du chanteur "Sortie Dubois" est maintenant certifié Disque d'Or (plus de 50,000 copies vendues) devenant ainsi de

loin, le meilleur vendeur de l'été. Au Théâtre Molson, Dubois donnera le même spectacle qu'il présentait au Forum, c'est-à-dire beaucoup de chansons du dernier microsillon de même que bien des classiques que personne n'a oubliés et qu'on aura toujours grand plaisir à chanter. Claude Dubois sera accompagné par la même formation qui l'avait merveilleu-

sément soutenu au Forum, soit les 4 membres d'Uzeb, Richard Lemoine à la guitare, tous sous la direction de François Cousineau. Un très beau rendez-vous d'été, Claude Dubois, ses chansons, sa folie, sur la scène du Théâtre Molson, 10, chemin des Patriotes à Saint-Charles sur Richelieu (route 20 — sortie 113) du 10 au 15 août et en prolongation du 17 au 22 août.

Exposition d'été des artisans du Richelieu les 14 et 15 août

Pour la 5ème année consécutive, les Artisans du Richelieu tiendront leur exposition d'été annuelle, les 14 et 15 août 1982. Tous connaissent déjà le succès des expositions d'automne qui ont lieu depuis 10 ans déjà et qui se sont mérités une réputation des plus enviables dans le monde artisanal. L'exposition d'été est destinée à permettre au public de voir les artisans dans leur milieu de travail et de mieux apprécier la

valeur artistique de leurs oeuvres. 7 ateliers seront ouverts au public, concentrés pour la plupart dans la région du Richelieu. 14 artisans se regrouperont et exposeront leurs travaux dans la salle du nouveau Centre communautaire Amédée Ostiguy à Richelieu. Le but de cette concentration est d'éviter aux visiteurs une dépense excessive de temps et de carburant, si précieux de nos jours.

Venez visiter nos artisans les 14 et 15 août 82 et profitez de l'occasion pour pique-niquer le long de notre beau Richelieu. Un kiosque d'information, tenu par des artisans, sera situé à l'hôtel-de-ville de Richelieu, route 112, à l'angle de la 2ème rue, les samedi et dimanche, le 14 et 15 août 82. Vous pourrez y obtenir tous les renseignements désirés ainsi que des dépliants touristiques et la liste des exposants.

Ma Balayeuse
DU MAIL MONTENACH
maintenant au 200 boulevard Laurier, Beloëil
464-1014
Venez voir nos spéciaux

Bateau-théâtre
L'ESCALE

Salle à manger avec terrasse et vue sur la rivière ouvert le dimanche de midi à la fermeture.

Saint-Marc-sur-Richelieu
Pour réservations:
584-2226

JOUEZ AU TIC TAC MIKES plus de 400,000 LOTS À GAGNER!



MIKES

Firebird 2FS87-1982

NIKKO AUDIO

AM/FM Stéréo

PEPSI

"Pepsi Cola" et "Pepsi" sont des marques déposées de PepsiCo, Inc.

Hotel "Bahama Princess" FREEPORT GRAND BAHAMA

Tout le monde le joue, jouez le donc et vous serez toujours gagnant avec... **MIKES!**

MIKES

LES GALERIES MONTENACH

516 boul. Laurier Beloëil 464-5233

LIVRAISON BELOEIL, McMASTERVILLE, SAINT-HILAIRE ET OTTERBURN PARK. MINIMUM \$4.00. SAINT-BASILE MINIMUM \$6.00. LIVRAISON À PARTIR DE 16H30.

L'heure du thé

THÉ TONIQUE

Mettre des glaçons dans un grand verre. Le remplir aux 2/3 de thé concentré réfrigéré. Finir de le remplir avec de l'eau tonique, ajouter une tranche de citron et du sirop de sucre à volonté.

THÉ FRUITÉ

Mettre des glaçons dans un grand verre. Le remplir à moitié de thé concentré réfrigéré. Ajouter 1/4 de jus de fruit non sucré au choix et finir de remplir le verre avec de l'eau gazeuse. Ajouter une tranche de citron et du sirop de sucre à volonté.

THÉ PÉTILLANT

Mettre des glaçons dans un grand verre. Le remplir à moitié de thé concentré réfrigéré. Finir de le remplir avec une boisson gazeuse citron-lime.

THÉ À LA MENTHE

Faire un thé à la menthe concentré et le verser sur de la glace dans un grand verre. Ajouter une tranche de citron et du sirop de sucre à volonté.

THÉ KIR

Verser 3/4 tasse (175 mL) de thé concentré réfrigéré sur de la glace dans un grand verre. Ajouter 1/2 tasse (125 mL) de vin blanc sec et 1/2 once (50 mL) de crème de cassis. Brasser et ajouter une tranche de citron et du sirop de sucre à volonté.

VARIANTES

Procéder comme ci-dessus en remplaçant la crème de cassis par du Grand Marnier, du Cointreau, du Triple Sec ou du Brandy d'abricot.

THÉ LASSIE

Verser 1 tasse (250 mL) de thé concentré réfrigéré sur de la

glace dans un grand verre. Ajouter 1 1/2 once (50 mL) de Scotch. Brasser et ajouter un zeste de citron et du sirop de sucre à volonté.

THÉ VODKA-ORANGE

Verser 1/2 tasse (125 mL) de thé concentré réfrigéré sur de la glace dans un grand verre. Ajouter 1/2 tasse (125 mL) de jus d'orange et 1 1/2 once (50 mL) de vodka. Brasser et ajouter une tranche d'orange et du sirop de sucre à volonté.

PUNCH ESTIVAL

Un punch délicieux et rafraichissant pour recevoir ou à garder au réfrigérateur pour se désaltérer après l'école ou le travail.

Verser 5 tasses (1.25 L) d'eau bouillante sur 10 sachets de thé et laisser infuser 5 minutes. Retirer les sachets en les pressant contre la paroi du contenant. Verser le thé dans une grande cruche ou un bol à punch. Ajouter une tasse (250 mL) de sucre blanc et tourner jusqu'à dissolution. Ajouter 1 tasse (250 mL) de jus d'orange non sucré et laisser refroidir à température ambiante. Ajouter alors une bouteille de 40 onces (1.14 L) de jus de raisin blanc non sucré réfrigéré. Mettre au réfrigérateur jusqu'au moment de servir. Verser sur des glaçons. Donne 11 tasses (2.5 L).

GLAÇONS DE THÉ

Verser tout reste de thé dans des plateaux à glaçons. Les congeler et les mettre dans un sac à congélation. Utilisés dans les boissons à base de thé glacé, ces glaçons n'en affaibliront pas la saveur.



disques
à l'oeil

PRO-CULTURE PPC-4004 JAGUARS

Les souvenirs vous reviendront sûrement si vous êtes âgés de plus de 30 ans. C'était le "beach fever" du temps... De toute façon, on n'a pas de plage accessible aujourd'hui. On pourra entendre les supers succès du temps tels que: Buble Bee, Pipeline, Apache, Supersonic Twist et quelques autres. De plus, le sac à surprises nous réserve l'extrait de Mer Morte versions 1960 et 1982. On distingue nettement que c'est de l'interprétation sauf pour Mer Morte 1960. Alors pourquoi Jaguars?... probablement pour le fameux groupe qui a porté ce nom ainsi que ce grand succès de Mer Morte. Bien entendu, d'autres groupes sont mis à l'honneur, comme vous avez pu le constater d'après les titres. Cependant ici, on voulait faire revivre beaucoup plus le temps que les groupes eux-mêmes. Bref, il y aura un peu de synthétiseur qui donnera une nouvelle version aux vieilles "tounes" et le tempo fera des passages modernes à l'occasion. L'enregistrement est très bon même si je n'aime pas le son de la batterie.

RSO RS-1-3803

GREASE 2: SOUNDTRACK

Tantôt, nous étions en 60 alors, ajoutons une année et nous serons en plein coeur du film Grease 2. C'est la même époque mais on commence à se révolter un peu plus. Les tabous sont démolis à coups de rock-and-roll et se font passer sur le corps par les motocyclettes. Les habits de cuir nous éblouiront sous les reflets des réflecteurs de rues. Les jeunes en ont assez et ils le chanteront dans des pièces racées et agressives ou bien dans des chansons sentimentales. On aura la participation du groupe The Four Tops. Je n'ai pas vu le film mais en écoutant ce disque, j'ai le goût d'aller le voir.

Michel Lamoureux



Le Studio Erotique

**DEMANDEZ POUR NOS
SPÉCIAUX DE FINS
DE SAISONS**

MAILLOTS DE BAIN ET
LINGERIE D'IMPORTATION
POUR HOMMES ET FEMMES





- Vidéo-cassettes
- Films
- Revues
- Vibro-masseurs, etc.

51, Lemoyne Ouest
Longueuil
près Ch. Chambly
679-6000

OUVERTURE DU RESTAURANT MARIE-LOU ENR.

au 1917, rue Dupré Beloeil

(face au garage municipal)

Dejeuner à partir de 6h00

et special du midi du lundi au vendredi

Sans oublier le dejeuner du dimanche Venez y goûter!

Jacinthe Brodeur



JOSÉE BALLET JAZZ

Salle de réception Hertel Inc., 1100 Des Chevaliers, Beloeil
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

Cours de ballet jazz

pour hommes, femmes et enfants

• Débutants • Débutants I II • Intermédiaires • Enfants (garçons et filles) 4 à 7 ans, 8 à 12 ans.

Session de 3 mois débutant le 30 août 1982

Coût: 1 fois/semaine: 50\$ 2 fois/semaine: 95\$ Tarifs spéciaux pour membres d'une même famille

Les inscriptions se feront sur place les 23, 24, 25, 26, 27 août 1982 de 19hres à 21hres. à la salle de réception Hertel Inc., 1100, Des Chevaliers, Beloeil

Pour informations: 464-0599 464-1778

LES PROGRAMMES DÉBUTENT LE VENDREDI 13 AOÛT

Les Cinémas Montenach

LES GALERIES MONTENACH, BEOEIL 464-1541

14 ANS

GAGNANT de 2 CESARS

(LA GUERRE DU FEU)

Une aventure de science et de fiction

2ème film

L'ÉTRANGER: le 8ème passage

ÉTRANGER: tous les soirs 19h00 matinée dimanche 13h15.
GUERRE: tous les soirs 20h55 matinée dimanche 15h10.

Cinéma 2 • tous les soirs sauf lundi

18 ANS
Adultes

FAIS MOI PLAISIR + + **CARESSES Inoubliables**

SPECTACLE COMPLET: Sauf lundi: 19h15 matinée dim. 13h30.

CINE-CLUB • Le lundi 16 août à 20h00

C'est ma vie après tout **TOUS**

Ligno-Braise, une brique efficace et peu polluante

CLAUDE FORAND

SERVICE HERBDO-SCIENCE

Une nouvelle brique vient de faire son apparition pour la cuisson sur braise des

viandes. Inventée par des chercheurs de l'Université Laval, "Ligno-Braise" est plus efficace et moins polluante que les briquettes conventionnelles.

Le procédé de

fabrication de cette nouvelle brique est tellement révolutionnaire et économique que M. Maurice Breton, président de la compagnie Les Combustibles Forenac (fabricant de Ligno-

Braise), estime qu'une vingtaine d'usines similaires seront installées au Québec et produiront 300 000 tonnes de briquettes tout en employant 400 travailleurs.

Cette fameuse brique conçue par MM. Jean Moreau, Martin Pelletier et Gérard Tremblay, du Département de génie chimique de Laval, a une composition presque similaire à celle du bois naturel. En fait deux polluants notoires la composent: des déchets de bois, tels le bran de scie et les écorces, et des liqueurs sulfiteuses, le principal déchet polluant des papeteries.

Les autres déchets de bois, réduits en particules, sont amenés à un taux d'humidité voisin de 20 pour cent. Ils sont ensuite mélangés à un liant spécial, fait à partir de liqueurs sulfiteuses avant d'être mis en moules sous pression pour obtenir des briquettes à barbecue ou des bûches pour la cheminée.

"La forte demande de bûches constitue un autre débouché prometteur pour ce produit" fait valoir le professeur Moreau.

Sur le plan énergétique, ce combustible "universitaire" risque

de faire des étincelles. D'après les résultats fournis par le professeur Moreau, les bûches Ligno-Braise dégagent deux fois plus de chaleur que les briquettes conventionnelles. Seuls le charbon et le mazout sont plus efficaces que ce nouveau combustible.

La hausse des coûts de l'énergie joue en faveur de ces bûches de laboratoire. "Pour la production d'un million de BTU, explique le dr Moreau, il en coûterait 6,80 dollars à l'heure avec Ligno-

Braise, alors qu'avec le mazout et l'électricité, cela grimperait autour de 9,50 dollars."

Une demi-heure après l'allumage, les briquettes, Ligno-Braise sont prêtes pour la cuisson. Leur combustion lente permet de cuisiner pendant une heure environ.

Sorti des laboratoires, le combustible fait depuis peu l'objet d'une production en industrie, à Saint-Ephrem de Beauce. L'usine pilote d'Étabelle-Forénac a nécessité des investissements de

plus d'un million de dollars et vise une production de 10 mille tonnes. Les ventes prévues cette année sont de l'ordre de deux millions de dollars. Les États-Unis absorberont 60 pour cent de la production de l'usine.

Après le recyclage des déchets de bois et des polluants des papeteries, ce sera au tour de la tourbe à être utilisée dans la fabrication des bûches. "La tourbe est un marché figé, et le Québec en possède une grande quantité," précise le dr Moreau.

CHERS LAPONASS, LA SITUATION NE S'ARRANGE PAS! CET ACIDE PEUT RONGER TOUTE NOTRE BELLE VILLE-CRISTAL!... NOUS N'AVONS QU'UNE CHANCE: UTILISER DE L'EAU EN GRANDE QUANTITÉ!



JEANS POUR ADULTES
 Sergio Valente 325
 Jordache 325
 Nils 305
 Fabini 265
 Libra 225
 JUPES en denim 175
 Jeans pour enfants et adolescents
LE JEANS MOBILE
464-3755

Cine-Parc DES VENDREDI mont saint-hilaire

ECRAN 1

C'est quand on en voit la fin, que l'amour est le plus merveilleux...

La maison du lac

Katharine Hepburn
Henry Fonda
Jane Fonda

MAISON en 2ème VEND et SAM en 1er DIM LUN MAR MER et JEU

2^{ème} film

Quelque part dans le temps

3^{ème} film VEND, SAM et DIM Rien n'arrête la musique

ECRAN 2

Le "KICKBOXING": des batailles sauvages, brutales et spectaculaires!

NINJA FORCE

14 ANS

NINJA la nouvelle technique de combat

2^{ème} film

Drôles de nanas

3^{ème} film VEN, SAM, et DIM

LES DÉCHAINÉS DE LA ROUTE

La Lanterne Rouge
 248 boulevard Laurier,
 Beloeil

Spectacle continu de 19h00 à 3h00 A.M.
 Danseuses nues tous les soirs

Gogo-boy à partir du mercredi soir pour la SOIREE DES DAMES

Heures d'ouverture Lundi au dimanche inclusivement 19h00 à 3h00 AM

Tel.: 464-2037 pour réservations

Golf des Arpents Verts Inc.
 Théâtre - Restaurant
SAINT-MATHIEU-de-BELOEIL
 (sortie 105, route Trans-Canadienne)

GOLF PUBLIC

Bienvenue aux visiteurs.

Frais de jeux:
 9 trous 18 trous

semaine: \$6.00 \$8.00
 fin de semaine et fêtes \$8.00 \$10.00
 Après 4h00 réduction de \$2.00, par trois: \$3.00 \$4.00

Location de voitures, sacs, bâtons, etc.

INFORMATION:
 Golf 464-3322
 Théâtre 464-0089
 Restaurant 464-3337

SUR
MARCHANDISE
EN MAGASIN
SEULEMENT



SALE

DU
11 AU 14
AOÛT 82 INCL.

PANNEAUX DE PRÉFINI: 4' x 8'

CERISIER FONCÉ

\$4⁹⁹
ch.

CERISIER PALE OU
CHÈNE DU COLORADO

\$5⁹⁹
ch.

TOUS LES AUTRES
MODELES RÉDUITS DE

25%

REMISE DE JARDIN VAL ROYAL

6' x 8'
Déclin de pin naturel,
prête à assembler
\$399⁰⁰
ch.

PANNEAUX ONDULÉS "P.V.C."

Vert, jaune ou blanc
26" x 96" **\$4⁶⁹**
ch.

DALLES À PATIO

Antidérapantes
18" x 18"

Grises **\$1²⁵** ch.
Rouges **\$1⁹⁵** ch.
(livraison .40 la dalle)

SCELLANT POUR ENTRÉE DE GARAGE

4 gal. **\$10⁹⁵**
ch.

TEINTURE POUR LE BOIS "VALTONE"

Au latex,
contenants 4 litres **\$8⁹⁵**
ch.
Fini noyer, cèdre
ou bois roux

PROTECTION POUR LE BOIS "PENTOX"

25%
DE RÉDUCTION

CLÔTURE VAL ROYAL

Epinette
Sections 5' x 8'
Non assemblées

Comprend:
13 mcx 1" x 4" x 5'
2 mcx 2" x 4" x 8'
\$8⁴⁹
la section

CLÔTURE INTIMITÉ

Epinette. Sections 5' x 8'.
Non assemblées

Comprend: 17 mcx. 1" x 6" x 5'
2 mcx. 2" x 4" x 8'
\$15⁹⁵
la section

CLÔTURE MAILLÉE

48" X 50'
Recouverte de vinyle,

fil calibre 11 **\$46⁹⁵** le roul.
fil calibre 9, **\$69⁹⁵** le roul.
Galvanisée, fil calibre 11, **\$49⁹⁵** le roul.

REVÊTEMENT EXTÉRIEUR ALUMINIUM

Avec panneau de soutien
en fibre. 8" x 12.14'

\$10⁹⁵
la feuille

GOUTTIÈRES "PLASTMO"

Vinyl blanc. Longueurs de 10'
Faciles à installer. Aucun
entretien requis

\$6⁹⁹
ch.

BARDEAU À TOITURE "ESGARD"

Choix de couleurs. 32.3 pi.
carrés par paquet.

\$8³⁹
ch.

TERRE NOIRE

35 litres **\$1³⁹**
ch.

PIERRES DE MARBRE BLANC

3/4" à 1", 44 lbs. **\$1⁹⁹**
ch.

25%

de réduction
sur plusieurs
articles de jardinage:

- arrosoirs,
- lance d'arrosage
- arrosoirs oscillateurs,
- Vigoro
- pulvérisateur,
- pelle de jardin
- gratte
- brouettes
- support à boyau
- rateau
- boyau d'arrosage

PAVÉ UNI "MONTCO"

Vendu au pied carré

Gris **\$1³⁰** Couleur **\$1⁴⁵**

BOIS DE CÈDRE

Vendu au
pied linéaire

25%
DE RÉDUCTION

DORMANTS DE CHEMIN DE FER NEUFS

5-1/2" x 5-1/2" x 8'

\$6⁹⁵
ch.

BOÎTES À FLEURS EN PIN TRAITÉ

36" **\$6⁴⁹** ch.
48" **\$7⁴⁹** ch.

Nos heures d'ouverture:
Du lundi au mercredi de 9h30 à 17h30.
Les jeudis et vendredis de 9h30 à 21h.
Les samedis de 9h30 à 17h.

Commandes téléphoniques acceptées

SERVICE DE
LIVRAISON
DISPONIBLE
AVEC
SUPPLÉMENT



BELOEIL

155, Sir Wilfrid-Laurier
467-3358





L'exécutif du comité

Pour tous renseignements concernant le hockey mineur pour les municipalités de Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Mathieu-de-Beloëil et McMasterville, vous pouvez contacter l'une des personnes suivantes:

Président: Odino Riendeau, Mont-Saint-Hilaire 467-8482, vice-président: John Dalzell, Otterburn Park 467-5578, vice-président hockey: Gilles Thériault, Mont-Saint-Hilaire 464-6303, secrétaire: Serge Tremblay, Mont-Saint-Hilaire 464-0793, trésorier: Bob Bernard, Otterburn Park 464-5677, registraire: Alain Lachambre, Otterburn Park 467-9971, conseiller: Germain Simard, Mont-Saint-Hilaire 467-2697, conseiller: Germain Simard, Mont-Saint-Hilaire 467-2697, conseiller: Harry Gibbs, Otterburn Park 467-0757, représentant: Heby Byrns, Saint-Mathieu-de-Beloëil 467-3680, représentant: Roger Dubuc, McMasterville 467-2938.

La saison de hockey commence bientôt

Les séances d'inscription en vue de la prochaine saison pour les jeunes de Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Mathieu-de-Beloëil et McMasterville auront lieu le mercredi 11 août, ce soir, de 19 heures à 21 heures et le samedi 14 août de 9 heures à 17 heures, au Centre Olympia de Mont-Saint-Hilaire. Pour la saison, il en coûtera 75\$ pour le premier

enfant et 25\$ pour chaque autre enfant d'une même famille. Au cours de la saison, 25\$ supplémentaire seront exigés des joueurs qui évolueront dans une formation d'élite. Au moment de l'inscription un certificat de naissance, la carte d'assurance santé ainsi que deux photographies format passeport seront exigés. Seuls les chèques fait à l'ordre

du Comité des Jeunes Riverains Inc., seront acceptés comme mode de paiement.

Les personnes intéressées à oeuvrer comme bénévoles au sein de l'association peuvent communiquer avec l'une des personnes suivantes: Gilles Thériault au 464-6303 pour les entraîneurs ou instructeurs et Jacques Larivière au 467-6783 pour les arbitres.

La vallée de la Jacques-Cartier à pied ou l'île d'Orléans à vélo?

Une randonnée pédestre dans le superbe parc de la vallée de la Jacques-Cartier, située dans les Laurentides, au nord de Québec, ne peut s'oublier de si tôt.

Option Plein Air propose de marcher dans l'un des trois sentiers suivants: le Draveur, 18 km, le Quatre-Jumeau, 20 km, ou la Croisée, 7,5 km, selon les possibilités du groupe.

Chacun de ces sentiers est unique par sa beauté, entourés par le plateau d'un lac, d'une rivière au fond de la vallée, de montagnes de 700 mètres d'altitude, de falaises naturelles,

d'une flore et d'une faune exceptionnelles qu'on ne peut découvrir que par la marche. C'est ce qu'Option Plein Air vous invite à découvrir les 14-15 août.

Le coût de 75\$ comprend le transport, la nourriture, les services d'un guide et l'information. On peut réserver en contactant Option Plein Air à 464-2021.

L'ÎLE D'ORLÉANS À VÉLO

Que dire d'un petit voyage au pays de Félix Leclerc?

Un voyage inoubliable pour les mordus du vélo et les amateurs de paysages panoramiques est

proposé par Option Plein Air qui a planifié cette excursion de deux jours les 20 et 21 août. L'île d'Orléans située près de Québec, est un paradis pour les photographes et un rêve pour les artistes. Le parcours se fait sur le pourtour de l'île, environ 60 kilomètres, à raison de 30 kilomètres par jour.

Le transport jusqu'à Québec est assuré par mini-bus avec vélos et bagages. Le coût de participation de 69\$ comprend le transport, la nourriture et les services d'un guide. On réserve en composant 464-2021.



Les membres du Comité des jeunes riverains en pleine réunion.

Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Hockey: le Comité des jeunes riverains, c'est du positif!

Les comités de hockey de quatre villes (McMasterville, Otterburn Park, Saint-Mathieu-de-Beloëil et Mont-Saint-Hilaire), se sont réunis ce printemps et cet été dans le but de joindre leurs forces et ne former qu'une seule famille. Deux principes de base régiront toutes les décisions de l'année soit:

1- *Tous les instructeurs, entraîneurs, bénévoles pourront participer à tous les niveaux de l'organisation selon leur compétence et leur disponibilité.*

2- *Cette fusion n'a qu'un seul but principal, aider l'enfant à s'améliorer dans un sport qu'il aime pratiquer.*

L'historique de cette fusion a voulu qu'Otterburn Park et Mont-Saint-Hilaire se réunissent les premiers et

forment la base d'une fusion de deux villes. Un comité administratif a été immédiatement formé. Peu de temps après les villes de Saint-Mathieu-de-Beloëil et de McMasterville ont demandé leur adhésion. Un nom évocateur d'amitié a été trouvé pour décrire le nouveau groupe sportif soit: "Le Comité des jeunes riverains".

L'enthousiasme et le dynamisme règnent au niveau de cette nouvelle fusion à la veille de l'enregistrement. Nous invitons tous les jeunes qui veulent s'amuser, à venir s'inscrire aux dates mentionnées. Ceux qui veulent de la compétition seront réjouis d'évoluer dans des catégories fortes. Ceux qui aiment s'amuser se retrouveront avec leurs amis dans des équipes maison de participation.

Dans ces périodes difficiles que nous connaissons nous encourageons les papas et mamans à venir montrer aux

enfants que vous les admirez et leur dire qu'ils sont vos héros.

(Odino Riendeau, président)

Soirée d'information

Le mercredi 18 août, à 19h30 se tiendra à la Légion canadienne d'Otterburn Park au 328 rue Connaught, une soirée d'information sur la nouvelle saison. Les entraîneurs et les instructeurs de la Fédération québécoise de hockey sur glace des municipalités concernées sont invités à se joindre à nous ainsi que les personnes intéressées à le devenir. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. Venez en grand nombre, nous avons besoin de vous pour s'occuper de nos jeunes.

Pour les 17 à 25 ans

Durant la période estivale l'exécutif de la nouvelle association Le Comité des Jeunes Riverains a décidé qu'il n'y aura plus de catégorie juvénile (17-18 ans). Mais il y a une autre solution: la ligue des Oubliés regrou-

pant les jeunes de 17 à 25 ans. Cette ligue se veut sans contact et comprendra 4 équipes de 11 joueurs.

La priorité est aux joueurs de 17 et 18 ans et par la suite nous compléterons par les jeunes de 19 à 25 ans.

Les heures de glace seront le dimanche soir de 21 heures à minuit. Il en coûtera 100\$ pour les 17 et 18 ans, 150\$ pour les étudiants de 19 à 25 ans et 200\$ pour les travailleurs de 19 à 25 ans.

N.B. Un premier versement de 100\$ est demandé à l'inscription et le solde, s'il y a lieu, le 8 septembre.

L'inscription se fera les 16 et 17 août, de 19h30 à 21h30 au centre Olympia de Mont-Saint-Hilaire.

La saison de football commence à Otterburn

L'Association du football mineur d'Otterburn Park commença sa saison 1982 avec des pratiques au Parc Doclos à 18h30 aux dates suivantes: Atome: lundi 16 août, garçons nés en 1973-1975; Moustique: lundi 9 août garçons nés en

1971-1972; Pee Wee: lundi 16 août garçons nés en 1969-1970. Depuis plusieurs années déjà, grâce à l'excellent travail de nos entraîneurs, le programme de football d'Otterburn a joui d'un succès éclatant et s'est mérité des champion-

nats autant local, régional que provincial. Nous voulons spécialement inviter les jeunes qui n'ont jamais joué, à venir assister aux pratiques et s'amuser. Un équipement de bonne qualité sera fourni et il n'y aura

aucun frais si le jeune décide de ne pas s'inscrire. Nos entraîneurs ont hâte de débiter leur travail avec les joueurs de l'an dernier et espèrent que plusieurs nouveaux se joindront à eux.

Bois Franc Royal en tête de la Ligue de balle molle Beloeil

Les Coyottes de Bois Franc Royal sont de retour en tête de la ligue de balle molle Beloeil Inc. À la fin du mois de juin dernier, ils occupaient le 4e rang à 7 points de la première position. Ils se disent confiant de conserver le championnat acquis au cours des deux dernières années.

À deux semaines de la fin de la saison régulière, seulement 8 points séparent les sept premières équipes dont seulement 2 points entre les 4 premières. Les pro-

chaines parties seront à voir, quel fin de saison!

Le tournoi à la ronde débutera le 23 août prochain et les béné-

voles sont déjà à l'oeuvre pour faire, de la dernière fin de semaine, un succès monstre.

Cette semaine nous avons recueilli les

propos du Capitaine Serge De Nourry de l'équipe Bois Franc Royal, son qualificatif est du publiciste. (G. Hébert).

Classement des équipes au 3 août inclus

Noms	P.J.	G.	P.	N.	PTS
1- Bois Franc Royal Ltée	22	14	7	1	29
2- Fibrobec	23	13	7	3	29
3- Motoco S. Pépin	23	13	8	2	28
4- Distribution R.K.	24	13	10	1	27
5- Cyr. et Nepveu	24	11	13	-	22
6- Beaumont Sports (Podium)	23	10	12	1	21
7- Couguars	24	10	13	1	21
8- Lait. Saint-Hilaire (P. Clément)	23	4	18	1	9

Qu'est-ce qu'un Coyote?

Rusé et bon joueur, le "coyote" a fondé son équipe au début de la ligue de balle molle Beloeil Inc. et s'est adopté magnifiquement à toutes les conditions et les politiques établies par la ligue. Ses effectifs se composent comme suit: receveur: P. Thibault

(le vétéran), lanceur: Y. Dubé (la pieuvre), 1er but: F. Picard et J. Noisieux (la vitesse de l'équipe) 2e but: J. Aubé (le vieux) et J.C. Bujold (l'humour de l'équipe), 3e but: Y. Cardin (la détermination), arrêt-court: R. Perreault (le sous-estimé) les voltigeurs: P. Bastien (le

silencieux) R. Lemieux ("Babe") M. Béland (la recrue) S. de Nourry (Bras d'Or).

Chassé au cours des années par ses adversaires, le "coyote", solidement encouragé par son commanditaire "Bois Franc Royal Ltée", a su, par son esprit

d'équipe Franc conquiesse une place "Royale" au classement. La vie du "Coyote" sera prospère aussi longtemps que l'exécutif de la ligue continuera le magnifique travail exécuté au cours de l'année 1982. (S. de Nourry, capitaine des Coyotes).

Le club de canotage d'Otterburn termine premier

Félicitations à tous les rameurs du club de canotage d'Otterburn qui ont participé aux régates de championnat provincial au bassin olympique. Il nous fait plaisir de vous informer que le club de canotage d'Otterburn a terminé en

première position. Nous énumérons ci-dessous le nombre de points accumulés par les huit premiers clubs: 251 Otterburn, 207 Lachine, 185 Cartierville, 177 Châteauguay, 142 Cap-de-la-Madeleine, 51 Onake, 50 Québec, 16 Vau-

dreuil. À la suite des championnats provinciaux, 15 canots bantam se sont qualifiés pour participer aux régates Cloverleaf 1982 qui ont eu lieu au club de canotage d'Otterburn, le dimanche 8 août. Aussi, cinquante-cinq membres du club de canotage d'Otterburn se sont qualifiés pour les championnats de l'Association de canotage canadien qui se dérouleront au bassin olympique sur l'île Notre-Dame au mois d'août.

te-cinq membres du club de canotage d'Otterburn se sont qualifiés pour les championnats de l'Association de canotage canadien qui se dérouleront au bassin olympique sur l'île Notre-Dame au mois d'août.



Photo Christian Hébert / L'OEIL RÉGIONAL

Tous les joueurs intéressés à évoluer avec les Tigres de Beloeil doivent suivre un programme de conditionnement physique.

Les Tigres se préparent activement à la prochaine saison

Les Tigres de Beloeil, qui se préparent activement à la prochaine saison de hockey, ouvriront leur camp d'entraînement le lundi 23 août 1982 au gymnase de la polyvalente de Beloeil. Le tout débutera à 18 heures 45 minutes et se déroulera pour une durée de deux semaines, cinq soirs par semaine.

Ce pré-camp sera consacré uniquement au conditionnement physique et au-delà de

70 candidats qui désirent rejoindre les rangs de la formation de la ligue Junior Richelieu sont déjà inscrits. Il est à noter que les joueurs intéressés à évoluer pour les Tigres "doivent" suivre ce programme de conditionnement physique, qui a été préparé par l'assistant de l'instructeur, M. Jean-Hugues Brousseau. Michel Gosselin, instructeur, croit fermement qu'un bon conditionnement pré-

pare adéquatement un jeune aux exercices sur patins et prévient les blessures inutiles.

Tel qu'annoncé antérieurement, ce camp se tiendra dans les divers parcs de la Ville de Beloeil et tout le public est invité à venir observer les jeunes athlètes en action.

Les visites dans les différents parcs s'effectueront d'après la cédule suivante:

Lundi 23 août
Mardi et mercredi 24-25 août
Jeudi et vendredi 26-27 août
Lundi et mardi 30-31 août
Mercredi et jeudi 1-2 sept.
Vendredi 3 sept.

Poly-Bel (public non-admis)
Parc Orléans (projet Riviera)
Parc Optimiste (rue Boulé)
Parc des Villas (villa Beloeil)
Parc Christ-Roi (rue F.X. Garneau)
Poly-Bel (Public non-admis)

En cas de mauvais temps, les exercices se tiendront en gymnase à Poly-Bel. À cause de l'espace restreint, il est malheureusement impossible d'admettre le public au gymnase de la polyvalente. Tous les joueurs qui

n'ont pas été contacté à date et qui seraient intéressés à tenter leur chance, peuvent le faire en communiquant sans délai avec le gérant général de l'équipe, M. Normand Tremblay à 467-4972. La saison approche

à grands pas et la direction est des plus optimistes. Ceux qui veulent réserver leur billet de saison et ainsi s'assurer les meilleurs choix de billets, n'ont qu'à communiquer avec M. Réjean Allard à 467-3351 ou 467-8381.



Distribution Réal Chagnon Inc.

DISTRIBUTEUR
LA BRASSERIE LABATT LIMITEE

Dernier rappel pour le football à Mont-Saint-Hilaire

Il est temps de venir vous inscrire au Centre civique pour la prochaine saison de football qui s'annonce intéressante. Nous invitons tous les garçons de sept à quinze ans à venir s'inscrire en grand nombre.

L'inscription est commencée pour la ringuette de Saint-Hilaire

À toutes les filles sportives de Saint-Hilaire, McMasterville, Beloeil, Otterburn Park de 6 à 16 ans qui veulent participer à un sport de compétition sur glace, le Comité de ringuette de Mont-Saint-Hilaire lance une invitation à toutes ces sportives à venir s'inscrire jusqu'au 31 août à la piscine de Saint-Hilaire située au centre civique de 17h à 21h, du lundi au vendredi ou de téléphoner pour de plus amples renseignements à Huguette à 467-1515 qui se fera un plaisir de répondre à vos questions.

Il en coûte 35\$ pour les filles de Saint-Hilaire et 50\$ pour celles de l'extérieur.

Concours hippique au C.H.E. de Mont-Saint-Hilaire

Cavaliers et cavalières de tous les niveaux et de tous les âges de plusieurs centres équestres de la Rivière-Sud auront l'occasion de prouver leur compétence en matière d'équitation classique lors de cette compétition et de se mériter les prix et trophées attribués aux gagnants.

Le programme consiste en plusieurs épreuves de dressage et de sauts à l'obstacle, réparties au cours de la journée du samedi 28 août. À noter que le concours débute vers les 9h et se termine à 17h.

10e ANNIVERSAIRE DU C.H.E.

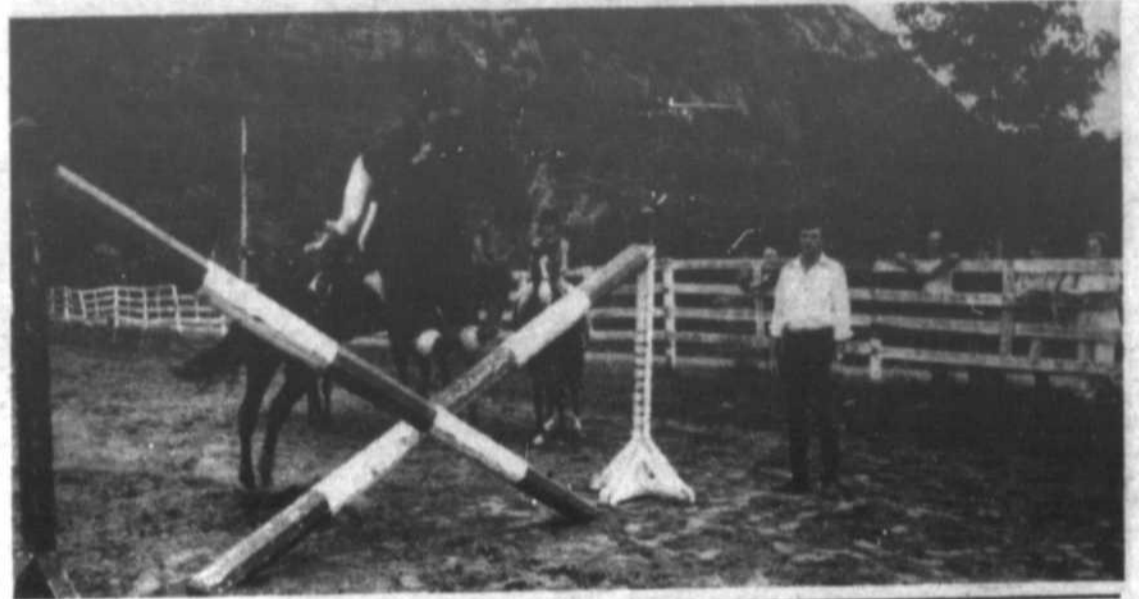
À l'occasion du 10e anniversaire du centre hippique l'Étrier, un prix de présence sera offert aux spectateurs, soit une leçon d'équitation gratuite. Le tirage aura lieu au cours de l'après-midi. Les adeptes de ce sport, ainsi que la population de Saint-Hilaire et des environs, sont invités au 705, rue Lavoie, angle Bélair. L'entrée est gratuite cependant il est préférable d'apporter des chaises pliantes.

L'initiative d'ouvrir un centre équestre à Mont-Saint-Hilaire remonte jusqu'à la fin des années 1960 et depuis 1972, la famille Grimard en est propriétaire. MM. Philippe et Patrick Grimard sont

tous deux diplômés de l'École de cavalerie française de Saumur. Initiées à l'équitation, dès le bas âge, Mme Colette Grimard et Patricia (monitrice) ont, elles aussi, leur part de responsabilités

au bon fonctionnement du centre. Tous les membres de la famille ont concentré leurs énergies à promouvoir le sport équestre et continuent d'initier et de former les jeunes et les moins

jeunes à devenir des compétiteurs chevronnés, ce, dans un des sites pittoresques de Mont-Saint-Hilaire et avec la collaboration de tous ceux qui se dévouent pour les sports.



Tournoi de balle-molle à Saint-Ours

Le Comité des loisirs de Saint-Ours organise son 11e tournoi de balle-molle commandité par la brasserie O'Keere. Il se tiendra du 16 au 22 août 1982 au centre des loisirs de Saint-Ours, sur Richelieu.

Classe A-B: 16 équipes.

Classe C-D: 12 équipes

Double élimination. La bourse totale du tournoi est de 2000\$.

Le Comité des loisirs de Saint-Ours invite les équipes de balle-molle

à s'inscrire immédiatement car vendredi le 13 août prochain, au centre des loisirs de Saint-Ours, aura lieu le tirage des équipes.

Pour renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec les

personnes responsables:

Pierre Tellier: 785-2250.

Adonis Larivière: 785-2342.

Gérard Farley: 785-3203.

Jean-René Hébert: 785-2574.

Avez-vous déjà vu un cycliste trop gras? Oui, mais pas longtemps.

PARTICIPATION

Ma Balayeuse

DU MAIL MONTENACH
maintenant au 200 boulevard Laurier, Beloeil
464-1014
Venez voir nos spéciaux

GO-KARTS

Circuit Mont-Saint-Hilaire
Sortie 115 de la Transcanadienne
160 avenue du ciné-parc



GRATUIT

sur présentation de ce coupon

1 tour de circuit avec l'achat d'un billet

(limite 1 par personne)

POUR INF.: **584-3843**



Les Entreprises A. St-Jean

500 boul. Laurier, Beloeil 464-1400
Visa, Master Charge, Can-Tire en 3% billets-boni au comptant

Beloeil

Tous ces articles sont disponibles au magasin de Beloeil seulement.

Spéciaux en vigueur du 11 au 18 août inclusivement.

Lubrification en 20 points

5 litres d'huile, filtre et graissage.
Pour la plupart des modèles

\$ 11.⁸⁸

Profitez-en pour faire une vérification complète de vos freins et cela **GRATUITEMENT**.

Venez et comparez nos bas prix.

Pour rendez-vous, contactez Paul Olscamp

464-1400

ATTENTION!!! JOUEURS DE HOCKEY

De l'équipement sur mesure. Assortiment complet de patins, gants, casques et bâtons de hockey pour jeunes ou adultes.



VENTE FIN D'ÉTÉ CHEZ HERTEL SPORTS



- ARTICLES DE PÊCHE A MOITIÉ PRIX
- 30% D'ESCOMPTE SUR GANTS DE BASEBALL
- DES VÊTEMENTS A MOITIÉ PRIX.
- DES SOULIERS A DES PRIX DÉRISOIRES
- 30% SUR ARTICLES DE CAMPING
- SAC DE COUCHAGE TSÉ-TSÉ DE KANUK \$134.00

MOI SA MME RENVÉRSE

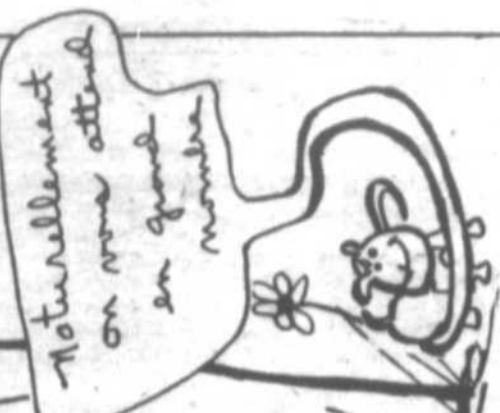


Hertel Sports
 290 Boulevard Laurier
 Mont St-Hilaire (Outbéc)
 tél.: (514) 464-1025



UN TSÉ-TSÉ A 134.00 INOCCAHABLE

AVEZ-VOUS REMARQUÉ QUE TOUT LE MONDE EN PARLE, ON EN PARLE SUR LE TROTTOIR DANS LA RUE, A LA MAISON, HERTEL SPORTS ON EN PARLE PARTOUT.



Naturellement on nous attend en grand nombre

IL FAUT VOIR SA



annonces classées 467-1821

Annances classées payables d'avance avant 14h00, le lundi. Cartes Visa et Master Charge acceptées par téléphone ou sur place.



Logement à louer
Chambre à louer
Foyer pour retraités
Maison à louer
Chalet à louer
Bureau à louer
Local commercial à louer

Maison à vendre
Propriété à revenus à vendre
Chalet à vendre
Maison mobile à vendre
Roulotte à vendre
Tente-roulotte à vendre
Commerce à vendre

Terrain à vendre
Terre à vendre
On demande
Employés demandés
Emploi demandé
Services offerts
Garderie

Impôt
Cours
Artisanat
Antiquités
Instrument de musique
Animaux
Bois à vendre

Meubles à vendre
Appareils ménagers à vendre
Vêtements à vendre
A vendre divers
Divers

Bateau à vendre
Motocyclette à vendre
Camions à vendre
Autos à vendre
Perdu - trouvé

LOGEMENTS A LOUER

2% MEUBLE, chauffé, éclairé, taxes payées. Libre immédiatement, face à la polyvalente de Belloeil, 464-5831.

BELOEIL, grand 5%, tapis mur-à-mur, chambre marquetterie, taxes payées, chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, portes patio, près école, stationnement, conciergerie. Libre immédiatement, 467-6306, 796-5771, 796-5820.

SAINT-BASILE - LE - GRAND, logement 4% appis, avec solarium, haut de duplex, libre immédiatement, 467-3421.

5% À LOUER, au 64 des Pins Belloeil. Très propre, fraîchement peinture, près à habiter immédiatement. Tapis mur-à-mur et parquetterie, chauffage électrique, situé à proximité de l'école, près d'un centre d'achats, service d'autobus tout près. Prise de courant extérieur pour auto, stationnement asphalté, ordures ménagères et déneigement au frais du propriétaire. Location à partir de 3405\$/mois. Pour informations 64 des Pins, apt 1.

BELOEIL 4% rue Bernard-Pilon, près du centre d'achats. Stationnement avec prise de courant, conciergerie, quartier tranquille, très propre. Entrée laveuse-sécheuse, grands placards de rangement. Pour info. 584-2549 après 16h.

BELOEIL, 4%, eau chaude fournie, face au centre d'achats Montnach. Pour inf. 467-6396.

CENTRE-VILLE 1%, 2%, meublé, tout inclus, près centre d'achats, 467-8890, 467-4258.

5% ENTRÉES laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, plancher en ciment recouvert de tapis et de marquetterie, stationnement en asphalté, remise, conciergerie, frais peinture, libre imm., 464-5312, 467-9211 M. Couture.

BELOEIL, rue Des Pins, près d'école et dépanneur, stationnement privé, immeuble de 6 logements, 2855 à 3855 par mois, 467-9948.

PRÈS centre d'achat, clinique médicale et parc du centre culturel, 4%, grandes pièces, 467-2844, 467-2480.

BELOEIL, bachelors 1% meublé, tout compris, arrière centre d'achats Montnach, entrée privée, personne seule, 467-4505.

BELOEIL 2% meublé, style colonial, eau chaude fournie, taxes payées, portes patio, près école, stationnement privé, conciergerie, libre imm., 467-6396, 796-5820.

BELOEIL, rue de Lévis face à la polyvalente, 3% pièces (meublé si désiré), 2505\$/mois non-meublé, 653-0177.

McMASTERVILLE 2% meublé, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre imm., 2255 par mois, 387-0988, 325-8739.

MONT SAINT-HILAIRE dans maison neuve, au 532 rue Nadeau, 3%, 4%, 5%, libre immédiatement. Conciergerie: 532 rue Nadeau apt 9, 464-4847, après 4h ou 467-3785 apt 4, jour. Ou 1-774-7723, 1-773-9256.

GRAND 2% et 3% de première classe avec service de concierge, meublé ou non. Disponible. Situé à Belloeil au 300 rue Bréboeuf, près du centre d'achats, 464-1737.

BELOEIL, 1% meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, 2005\$/mois, 467-1882.

BELOEIL, 2% meublé, chauffé, éclairé, taxes payées, libre immédiatement, face polyvalente, 653-0177.

BORD DE L'EAU, haut duplex 5%, idéal pour couple, 3955\$/mois non-chauffé, spécial pour bricoleur 3505\$/mois, 467-8461, 467-9362.

BELOEIL, boulevard Richelieu, très grand 5%, foyer, tapis, très propre, sous-sol: salle de jeu finie, près de toutes commodités, libre 1er septembre, 467-4715, 467-8894, 467-0820.

MONT-SAINTE-HILAIRE, 2% semi-meublé, éclairé, chauffé, 2005 par mois, 467-7429.

BELOEIL, 4% coin Dupré à Bréboeuf, chauffage électrique, stationnement privé, prise pour auto, entrée laveuse-sécheuse, service de conciergerie, place de rangement au sous-sol, près centre d'achats Montnach, inf.: 467-9273.

BELOEIL, grand 2% meublé, chambre fermée, meubles de qualité, très propres, 2505, 120 Des Pins, après 17h, 467-0650.

BELOEIL 3%, meublé, chauffé, stationnement privé, 2955 par mois, 649-2851 après 16h.

BELOEIL, très grand et très propre 5% pièces, 3505\$/mois, toutes taxes payées, plancher en béton, marquetterie, installation laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, après 17h, 467-0650.

2% À LOUER maintenant au 298 boulevard Laurier, Belloeil, s'adressez au concierge no 102.

OTTERBURN PARK, 2 - 5% pièces, 1er plancher avec sous-sol 3755\$/mois, 2e étage 3505\$/mois, grand terrain, piscine, libre 1er septembre, 467-1964.

TRÈS grand 5% dans Vieux Belloeil, près de toutes commodités, 3205, chauffé, taxes comprises, 464-6428.

2% À LOUER au 323 rue Brunelle, Belloeil, 658-7263.

SAINT-HILAIRE, 3%, 4% tapis mur à mur, chauffage électrique, entrées laveuse-sécheuse, foyer, stationnement privé avec prise extérieure, libre imm., 467-2971.

BELOEIL, 1% meublé, chauffé, éclairé, 467-7983.

BELOEIL 1% meublé, chauffé, taxes payées, 467-2934.

CONFORTABLE 5% pièces chauffé, 3755\$/mois, plancher verni, tranquille, près du centre d'achat, pour couple travaillant à l'extérieur, 467-9592.

BACHELOR 2%, chambre, salon, cuisine, tout compris, 2505\$/mois, tranquille pour personne seule, libre, 467-9592.

AVEZ-VOUS déjà rêvé d'un endroit tranquille mais près de tout? Un endroit où il fait bon vivre, au pied de la montagne dans un cadre exceptionnel? Nous avons pour vous de charmants 4%, insonorisés dans un petit bloc en béton. Contactez-nous, nous vous aiderons à réaliser votre rêve! 467-1848.

1 MOIS GRATUIT! Saint-Hilaire, 4% neuf, 1er plancher, quartier tranquille, 3455\$/mois, demandez René 658-1710, 649-0249.

SAINT-BASILE, 3% haut duplex, chauffage électrique, tapis mur-à-mur, frais peint, libre, 653-1090.

SAINT-HILAIRE, 2 pièces meublées, laveuse-sécheuse au sous-sol, 2005\$/mois, 514 Montée des Trentes, 467-1649.

4% MODERNE, Domaine des Hauts-Bois Sainte-Julie, poêle à réfrigérateur, tapis mur à mur, entrée laveuse-sécheuse, buanderie, nombreux autres services, jour: 463-0505, soir: 467-4212.

SAINTE-MADELEINE 3% meublé, neuf, sur terrain boisé, libre immédiatement, 584-3571.

AU CENTRE DE BELOEIL, dans un environnement unique, prenez livraison maintenant de votre spa/accès 5%. En plus d'être insonorisés votre logement a été étudié dans le but de vous offrir plus pour votre argent: tapis mur à mur, conciergerie, taxes et vidanges sont compris. Ne tardez pas, prenez rendez-vous avec nous au 467-1648.

BELOEIL, rue Saint-Joseph, 2%, 2005\$/mois, concierge, stationnement, 527-8521, 467-2321.

GRAND 2%, meublé, tout compris. Libre immédiatement, 801 Bernard Pilon, après 17h, 467-8088, 467-1433.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer dans maison privée, pension si désirée, 653-9043.

BELOEIL, près du centre d'achats, maison à partager pour dame voulant se faire un bon chez-soi. Endroit tranquille. Avec référence, s.v.p., 467-4552.

AU SOUS-SOL avec cuisinette, boudoir, T.V. couleur, beau secteur paisible, 355 par semaine, 464-8222.

RUE LÉTOURNEAU Saint-Hilaire, 355\$/semaine avec services de douche cuisinière réfrigérateur, libre 15 août, 467-8407.

MAISONS A LOUER

MAISON semi-détachée 6 pièces, face école. Libre 4255\$/mois, inf.: 467-1267.

PRÈS SAINT-HILAIRE, logement 3%, avec mini-ferme 10 arpents, 8 stables, etc. 3505, 467-9923.

BUREAUX A LOUER

BUREAU à louer, 175\$ par mois, 467-8200.

BUREAUX À LOUER, face au centre d'achats Montnach, climatisé, bien éclairé, entièrement aménagé, 467-2844, 467-2480.

LOCAL commercial à louer: de 1,000 à 3,000 pl. ca. disponible, chauffage électrique, 3e rang Saint-Hilaire, 467-6838, 353-8263.

LOCAL COMMERCIAL

VIEUX BELOEIL, locaux commerciaux à louer, sur Laurier, près de l'église Saint-Mathieu, composez 464-0286, 467-7102.

LOCAL pour bureau, 2 locaux pour commerce, 467-8418.

GRAND LOCAL COMMERCIAL, 1400' environ, très bien situé, occupation immédiate, 67 boul. Laurier, Belloeil, jour: 467-9334, soir: 464-0598.

LOCAL COMMERCIAL À LOUER: de 1,000 à 3,000 pl. ca. disponible, chauffage électrique, 3e rang Saint-Hilaire, 467-6838, 353-8263.

ENTREPÔT ou "LOCKER" dans centre d'achats, 275 pl. ca. Au sous-sol local pouvant servir de bureau ou pour petite boutique, s'adressez 461-1015.

ENTREPOT A LOUER

ENTREPÔT À LOUER, 30' x 20' par 12' de haut, plancher en béton, facile d'accès, situé à 1 mille de Trans-Canadienne sortie Sainte-Madeleine, 796-5993.

MAISONS A VENDRE

OTTERBURN PARK, 361 rue Beauséjour, bungalow 1976 construction Plante & Charbonneau, foyer dans salon, 3 c.c., sous-sol semi-fini, pin, briques, 467-7923.

SAINT-HILAIRE, semi-détaché, 5 pièces, lave-vaisselle inclus terrain 75x100, taxes basses, hypothèque 14% due 98, 464-0928.

BELOEIL 6 pièces, sous-sol fini, paysagé, hypothèque 11% jusqu'en 1985, pas d'agent. Environ 2000\$ comptant avec octroi du gouvernement. 464-0224.

SAINT-HILAIRE, Stoneridge, jolie québécoise, 6 pièces, cave, terrain paysagé, hypothèque 15% due en 1984, sans agent, prix: 57 000.00\$. 464-5788 (soir).

OTTERBURN HIGH, split 4 patiers, garage, foyer, construction Plante & Charbonneau, 79 500\$. 467-4158 après 5h00.

BUNGALOW, bord Richelieu, construction 1978, terrain 23,000 pl., mur de soutènement, 6 pièces, 3 c.c., sous-sol fini, hypothèque 11% 2 ans. Balance prix de vente par propriétaire à taux préférentiel. Comptant à discuter. Pas d'agent. 743-8583.

TERRE A VENDRE

ST-CHARLES - SUR - RICHELIEU: Bungalow riverain - superbe terrain 79 500\$. Appelez Jean Maurice Guesnel 467-5767 - 467-9382.

BELOEIL, bungalow face au parc, cuisine en chêne, terrain clôturé, hypothèque 30 891\$ à 11% due 1984. Prix 49 000\$. Paul Larouche 467-5068 - 467-9362.

BELOEIL - Bungalow à vendre ou à louer, tout briques, 10 pièces, sous-sol fini, secteur de choix. Tél. 467-9277.

BELOEIL - Duplex 2-5% entièrement rénovés, intérieur spacieux, garages, soyez chez vous pour 150,000\$ par mois. 461-0918 Sovim courtier.

BORD DU RICHELIEU à St-Mathias, bungalow, 3 chambres à coucher, 42 000.00\$. 467-7907.

McMASTERVILLE, bungalow 1973, 12% mortgage, land 6,550 ft. sq., near Richelieu Valley High School. Asking 42 900.00\$ firm. 467-8374.

BELOEIL, bungalow split level 1977, beau secteur, foyer, bar, prix 59 000\$. Inf.: 464-6178. Pas d'agent s.v.p.

OTTERBURN PARK - Secteur unique - Cottage canadien de luxe, 1 arpent, 74 000.00\$ 467-9787 privé.

OTTERBURN PARK, bungalow intéressant, 36 000.00\$, doit vendre rapidement, terrain bien boisé, 467-9787 privé.

QUADRUPLEX en brique, chauffage électrique, payé par locataire, peu de dépense, revenu: 11 328.00\$. Prix: 6.25 les revenus. 653-1604, 725-6885.

PROPRIÉTÉS A REVENUS

SAINT-HILAIRE Bungalow 1979 - 1 x 5%, 2 x 2% semi-meublé, sous-sol, terrain 14,600 pl. ca. Doit vendre rapidement (cause séparatisme). Visite libre sam. et dim., 13h00 à 17h00. 464-1098 ou 467-8598. Prix: 58 500.00\$. (Pas d'agent).

MAISONS MOBILES

MAISON MOBILE et terrain model sans passage, portes patio, très beau site boisé, dans le Domaine du Parc Huron, Ste-Madeleine, grande remise en bois. Faut voir. 464-2662, 464-1248.

ST-JEAN-BAPTISTE: Maison mobile, très propre, 3 chambres, grand terrain, garage. Éligible au rabais provincial. Claudette Mailloche 553-2496, 464-6113. Montréal Trust, courtier.

SAINT-JEAN-BAPTISTE, 10x46, 4% pièces, meublée, 2005\$/mois, 467-9918.

TENTES-ROULOTTES A VENDRE

BONAIR 1200 1978, 8 places, bien équipée, très propre, prix à discuter. Tél: 653-8678.

COMMERCE A VENDRE

CANTINE route 116, grand stationnement, ouvert été - hiver, bon chiffre d'affaire, comptoir 5 sièges, vente raison santé. 795-6511 après 17h00: 467-5508.

TERRAINS A VENDRE

MAGNIFIQUE TERRAIN de 13,400 pl. ca., rue Gaboury à Saint-Hilaire (vieux village). Pas de taxes d'amélioration, zoné uni ou bifamiliale. Pas d'agent. Tél: 467-8402 après 17h00.

MONT-SAINTE-HILAIRE, 3 terrains à vendre, ensemble ou séparément, rue Poudrette. Prix demandé: 706 le pied. Pour information: 935-6214 ou 1-227-3638.

McMASTERVILLE terrain 80 x 100, près d'un parc. Tél.: 464-1359.

QN DEMANDE

ACHETONS autos pour le travail, aussi autos usagées, 653-3538, 461-0402.

PERSONNE de plus de trente ans, mature, sérieuse, demandée pour tenir maison à Saint-Hilaire, un adolescent. Bon salaire, 5 jrs/semaine, 642-2913.

URGENT, désire louer maison de campagne ou de ferme, 727-5491.

TRANSPORT. Recherche transport pour jeun étudiant voyageant matin soir, Belloeil Montréal centre-ville, coin Sherbrooke-Université, 467-8988.

PERSONNE pour garder 3 enfants jeudi et vendredi soir, avec auto, 464-3237.

DAME DEMANDÉE entre 25 et 45 ans, pour garder un bébé d'un mois à mon domicile à Saint-Hilaire, 3 jours par semaine, soirée et fin de semaine à l'occasion, expérience nécessaire, bon salaire, pour rendez-vous, 464-5275.

DAME CHERCHE voyageageur McMAsterville au centre-ville, appelez après 18h, 467-6175.

GARDIENNE à domicile, petite fille (5 mois), 5 jours/semaine, de septembre à juin, Saint-Basile, 653-5104.

VILLE BELOEIL, personne responsable pour garder enfants, 8-10 ans, plus entretien de la maison, reçu demandé, 467-1753.

EMPLOYES DEMANDES

ENTREPRISE prospère recherche représentant(e)s dans le secteur de Belloeil et ses environs. Auto nécessaire, âge minimum 20 ans, pour informations écrire au gérant du personnel M. André Fortier au 1815 rue Castelleau, Saint-Hyacinthe, J2S 6J6.

HOMME OU FEMME demandé temps partiel, 3 sols par semaine, sollicitation au téléphone. Salaire minimum plus commission, travail facile et agréable. S'adresser au 1275A Principale, Sainte-Julie.

COMPAGNIE en expansion est à la recherche de cinq personnes pour travail agréable et enrichissant, sans aucune vente. Inf.: M. Lebrun 464-4995 de 9h à 16h.

VENDEUSES demandées avec expérience dans la décoration, possédant une automobile, 467-0562.

À TEMPS PARTIEL 5 dames 25 ans et plus, auto un atout, pour rendez-vous, 467-3428, 467-0622.

À BAS PRIX, rénovation, menuiserie de tous genres, 464-6898.

LE "RATON LAYEUR" fait votre grand ménage et vous donne une réduction de 10%. Le "Raton Laveur": femme de ménage pour entretien domestique et commercial. Pour une estimation gratuite, contactez Danielle Vary, 464-4924.

RÉPARONS meubles, chaises. Fabriquons meubles selon modèle, 467-1923, 467-1963.

À PRIX MODIQUE, céramique, plâtre, rénovation complète, salle de bains, cuisine. Estimation gratuite, 653-3880.

LES ENTREPRISES de sablage Réjean Dufour, réparation et installation complète, finition, varathane et cristal, estimation gratuite, 464-3598.

TRANSPORT de terre de remplissage, de sable, pierres concassées et de terre à jardin, 467-8101.

AVAILABLE for general carpentry, painting, plastering and renovations, 464-2988.

PEINTURE, tapissierie et réparation de gyproc, 467-9377.

SERVICE ENTRETIEN SUPÉRIEUR ENRG. Sablage de planchers de bois neuf et vieux. Finition à Fourshane ou cristal, posage-planche et parquetterie, estimation gratuite, 464-2570.

LAYAGE: murs, plafonds, fenêtres, tapis vapeur, dégâts d'eau et de feu, La Maintenancier, 653-9822 ou 464-1014.

MENUISERIE GÉNÉRALE. Rénovation intérieurs/extérieurs. Finition sous-sol à l'heure ou à contrat. Estimation gratuite, aussi couverture bardeau, asphalte rétales en neuf, après 18h, 464-4882.

TRAVAIL soigné, garanti, cheminées, briques ou acier, foyers naturels, chauffants, tous styles, barbecues, murs, patio. Estimation 467-8385.

OUVRAGE GÉNÉRAL, menuiserie, sous-sol, patio, clôture, etc. peinture intérieure, extérieure, pose de pavé uni, et réparation, 467-7303.

ENTRETIEN général, finition intérieure. Spécialité: menuiserie et escalier et porte de façade. Soumission sur demande, 467-0295 J. Cartier.

LE MEUBLIER: décapage, restauration, finition, travail d'expert, 12 années d'expérience, 464-3476.

JARDINIER horticole offre ses services pour travail général, semis de gazon, plantation d'arbres et de haies, 467-0154.

AUTO VOLVO. Problèmes mécaniques? Venez voir le spécialiste Normand Fournier, Marieville, 460-4597.

JEUNE femme désire faire ménage dans votre demeure, 464-5792.

COUTURIÈRE - DESSINATRICE pour confection-dame, chemise-homme, et réparations tous genres, 464-2151.

COUTURIÈRE faisant tous genres de réparation dans la couture, 467-5932.

MENUISIER prendrait ouvrage général et finition, à bas prix, 584-3297.

ESPACES pour remiser bateaux et tentes-roulottes, également réservations pour ancor bateaux au Quai de la Ville, 653-5659.

ACHETONS meubles, poêles et réfrigérateurs usagés, 464-3237.

ENTREPRENEUR-ARTISAN, construction neuve, réparations, réparations en menuiserie, travail garanti, Roland Dessutels, 467-1252.

PLAN ET ESTIMATION, pour construction de maison selon vos goûts, 464-4368.

JEUNE FEMME garderait un petit bébé de 0 à 12 mois, très bons soins, 2 premiers jours gratuits, 464-5376.

SAINT-HILAIRE, rue Forest, garderait des enfants de tout âge, à la semaine, ou occasionnellement. S'adresser à 467-9288.

SAINT-MATHIEU, rue Dumais, garderait enfants de tout âge, espace pour jouer, bons soins. Expérience, 467-6630.

GARDERAIS enfants à la journée ou à la semaine, chez-moi. Bons soins. McMAsterville, 464-2645.

GARDERAIS enfants pour tenir compagnie à Yannick, 464-8685.

GARDERAIS enfants de 3 à 6 ans, les meilleurs soins. Pour informations: 464-2788, Otterburn Park.

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, près de la Transcanadienne, Chemin des Patriotes, Saint-Hilaire. Ambiance familiale. 464-3024.

GARDERAIS enfants de 0 à 6 ans, 2 premiers jours gratuits pour essai, Mme Carlin 464-3828.

GARDERAIS enfants à la maison, face au parc, Villa Belloeil, 464-5533.

SAINT-HILAIRE, garderait enfants à la journée ou à la semaine, espaces aménagés, expérience, 467-3178.

GARDERAIS enfants chez moi, situé entre Mall Montnach et ans Belloeil. Bons soins, bonne référence, 464-3163.

GARDERAIS enfants chez moi, sur la rue des Pains, près de l'école Chanterelle à Saint-Basile, 461-1245.

JEUNE MAMAN désirerait garder enfants de 1 à 6 ans. Situé à 3 minutes Autoroute 20, Saint-Mathieu-de-Belloeil. Bonne référence, 467-7015.

VOUS CHERCHEZ un endroit pour faire diner votre enfant? Cela me serait plaisir de les accueillir chez moi, rue Martel, près de l'école Christ-Roi. Communiquer à 467-8894.

GARDERAIS un bébé (0 à 1 ans). Expérience en pouponnière. Secteur Val Joly, 464-2508.

GARDERAIS enfants à la maison, près de la Trans-canadienne, Saint-Mathieu-de-Belloeil, 464-1659.

COURS de musique "privée" enfants, adultes. Piano, orgue, classique, rythmique, harmonie, solfège, dictée musicale, chant, technique vocale. 464-4071.

LEÇONS PRIVÉES de piano, adultes, enfants. 464-1593 Otterburn Park.

COURS de musique et orgue, à votre domicile. Débutants, intermédiaires, avancés. Baccalauréat musique. 464-0586 — 524-8057.

COURS DE THÉÂTRE: formation académique et pratique. Consécration de soi, souffrance — interprétation — jeu de masque... Enseignement à tous niveaux, enfants et adultes. Information 467-6989.

COURS privés de guitare à votre domicile pour débutants (enfants ou adultes). Jack 467-7483.

COURS DE DESSIN, peinture, débutant le 7 septembre. Informations: 467-0404. Saint-Hilaire — Jour et soir.

COURS de couture — de base et haute couture — coupe à plat — mannequin fait sur mesure — croquis de mode — jupe et corsage de base pour couturière. Inscription pour les cours de septembre se fait présentement. Pour plus d'informations: 467-0181.

ANTIQUITÉS

ATTENTION RÉOUVERTURE de Lacelle Antique situé au 108, Trinitaire, Saint-Basile. 653-8202.

VAISSELLIERE en coin (encoignure) en pin, condition parfaite. 467-9461 entre 16h00 et 22h00.

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO droit bonne condition 375,00\$ 467-9538.

PETIT PIANO blanc à vendre "Mason & Rietch". Tél: 656-7263.

ORGUE KIMBALL usagée, 2 claviers, 44 notes, 13 pédales, accords automatiques, rythmes, etc. Prix demandé 1500\$. 467-5773.

PIANOS et orgues usagées. Excellentes conditions. Aussi autres instruments de musique usagés. 467-0918.

ANIMAUX

PENSION POUR CHEVAUX, situé à 1 mile de la transcanadienne, sortie Ste-Madeleine. Écurie neuve moderne, facile d'accès, service vétérinaire, disponible, pâturage, pâturage individuel optionnel, arène extérieure 160' x 280', sentier sur 30 arpents boisés 796-5993.

FEMELLE Scottish Terrier noire, pure race, 2^e ans, 100,00\$. Chiots Scottish Terrier mélangés 30,00\$. 467-8983.

CHIOTS mélange Terre-Neuve-Labrador sevrés, 6 semaines. 30,00\$ chacun. 464-3859.

CHIOTS mélange Doberman et Berger Allemand. Prix à discuter. Soir: 845-8745 demandez Roger ou André.

BEAUX CHÂTONS, à donner — Beautiful kittens to give away — Tél: 464-6310.

KITTENS 2 months old, looking for good homes. Châtons 2 mois, se cherchent une bonne maison. 464-4688.

Épagueul Breton femelle 1 an payée 250,00\$ — pour meilleure offre. Tél: 467-8509.

BOIS

BOIS de foyer et bois d'allumage, hales de cèdres. 467-9288 ou 649-0723.

BOIS de foyer 12", 16" et 4 pieds, bois franc mélangé, réservez dès aujourd'hui. 584-2171.

MATÉRIEL de construction Paradi Enr., bois agnétique neuf. Combattions l'infalion \$38. 2 x 3 & 2 x 10, 8 à 16 pieds, contreplaqué 3/8 — 1/2 — 5/8 — 1. Aspenite. Possibilité de livraison avec compensation. 3040 boul. Laurier, Sainte-Rosalie, Saint-Hyacinthe, P.Q. 1-774-1242.

BOIS FRANC mélangé 12" — 14" — 32\$ le corde, 467-9408.

MEUBLES À VENDRE

MOBILIER de cuisine, brun, mobilier chambre, matelas 39", bureau 72", parfaite condition, meilleure offre, 464-3866.

MAGNIFIQUE mobilier de chambre de style unique, 7 mcs, antiques, très décoratif, très beau et simple en brass, antique, 2 bibliothèques en trêne massif. 464-3339.

MOBILIER salle à diner style contemporain, 6 chaises plus vaissellier 800\$, sofa style contemporain 200\$, divan-lit et fauteuil 300\$, 641-1340 ou après 7h, 467-7254.

LITS superposés, presque neuf, table et deux bancs, prix à discuter, soir: 845-9745 demandez Roger ou André.

TABLE en bois rectangulaire, 2 panneaux et 4 chaises, 200\$, 1 bureau — 9 tiroirs, pour madame, 1 à 4 tiroirs pour monsieur, 50\$ l'ensemble, matelas et sommier 54", presque neuf, 100\$, 464-3990.

MOBILIER moderne en érable, à moitié prix, 4 sofas modulaires 500\$, table à café 30\$, étalage son 100\$, Louis, 467-3267.

DIVAN-LIT, 3 fauteuils, 2 tapis, idéal pour chalet ou étudiants. 467-9539.

APPAREILS MÉNAGERS À VENDRE

RÉFRIGÉRATEURS, lessiveuses, sècheuses, poêles, reconditionnés garantis. 467-1984.

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, polisseuses, lèveuses à plancher et tapis. 467-9864.

CUISINIÈRE de "marque 'Hot- point" or molson, 2 ans d'usage, demande 400\$, 464-4734.

CUISINIÈRE à four nettoyant General Electric, 464-0805.

LAVEUSE et sècheuse usagée RCA Victor (Inglis), très propre, bon état. 467-8899.

VÊTEMENTS À VENDRE

BLOUSES à vendre, 1ère qualité, 10\$ à 15\$, 7 à 16 ans. 464-5104.

MANTEAU de vision parfaite naturel à peaux allongées, taille 12, avec chapeau, cause décès, valeur 4000\$ pour 2500\$, 467-5194.

ROBE de mariée "Pronuptia" avec voile, grandeur 8 ans, 464-1427 après 17h.

DIVERS À VENDRE

BICYCLETTES neuves et usagées, vente, réparation, échange, location, Proski Inc., 941 Bernard Pilon, Bouchard, 467-4983.

TUYAUX d'acier ondulés, attention cultivateurs! Pour ponts et drainages, les plus bas prix de la région. s'adresser à John Fraser, Saint-Jude, 514-792-3898.

TOILE, bleu foncé avec frangé, 98", de largeur, très propre, cause déménagement. 461-2009.

VOUS avez besoin d'un puissant aspirateur? Les Aspirateurs Lévesque, distributeur d'aspirateur central Beam, Duo-Vac, Husky, etc... pièces pour toute sies et André.

Husky, etc. pièces pour toutes les marques. Vente, service, installation. Démonstration à domicile sans obligation. À partir de 569,95\$. Spécial batteur à tapis TK2 gratuit, salle de montre 224 boul. Laurier, Bouchard, 464-3832, 464-0937.

LIT pivot, porte de foyer en fonte antique, brouette, guitare, 653-8043.

UNE art décor. Table de salon en marbre 42 c 42, 3 mois d'usage, valeur 1000\$ vendons pour 750\$, aspirateur Electrolux, 3 mois d'usage, valeur 410\$ vendons pour 300\$. Aspirateur Electrolux Super J, 5 ans d'usage, valeur 600\$, vendons pour 175\$. 464-2559.

VENTE de garage, 130, rue Bastogne McMasterville, 14 août, de 10h à 16h, en cas de pluie, le 21 août.

PORTES 2½" en aluminium, neuves, couleurs assorties, grandeur sur mesure, installation et taxes incluses, 219,99\$, 464-4426.

ARTICLES de bébé à vendre, vêtements 0 à 18 mois, siège d'auto et chaise haute, très bonne condition. 653-8887.

AUVENT en fer forgé de 18' x 8', avec colonnes de fer forgé, valeur de 1400\$ pour 700\$. S'adressez à 795-6495, après 18h.

CUISINIÈRE électrique, réfrigé- rateur, causeuses, chiffonnier, 4 tiroirs, tondeuse à gaz, 475 rue Comtois, Otterburn Park.

VENTE de garage spectaculaire, d'antiquité, meubles, utiles, auto, pontes à bois, bric à brac, etc. Samedi et dimanche, 180 Montée des Trentis, Saint-Hilaire.

LAVEUSE sècheuse, mobilier de salon, prix d'aubaine, 467-0663, 464-6124.

DEUX sièges d'auto pour enfant en très bon état 15\$ chacun, 464-5381.

JEANS chandails pour hommes et femmes ensembles de jogging, coton ouaté, bas et toutes autres choses à très bas prix. pour rendez-vous, 467-0322.

DRUM d'huile 200 gallons 35\$, orlon double extérieur en bois avec cadrage 50\$, fenêtrés aluminium différentes grandeurs de 55 à 85. Récupérateur de chaleur pour foyer 35\$, 464-5974.

PLAN de maison grandeur 24 x 28, deux étages avec six lucarnes et galerie sur trois côtés de maison. Style Beauceronne, plan venant de la Maison du Québec, payé 270\$, vendrais 150\$, 464-5974.

TABLE de billard, 4' x 8', avec 2 jeux de boules "snooker et boston", baguettes, prix 290\$ demandé, 656-4602.

COUCHETTE et meubles d'enfant, rideaux et couvre-lit, livres de poche et collection "J'ai Lu", 467-0526, échafauds de construction.

rideaux et couvre-lit, livres de poche et collection "J'ai Lu", 467-0526, échafauds de construction.

POÈLE à bois, combustion lente, pour sous-sol ou chalet, 2 ans d'usage, prix à discuter, 464-2666.

PLAQUE chauffante, 220, acier inoxydable et hot, four portatif, minuterie, idéal pour chalet, 467-8855.

DEUX sièges d'auto Dorel, 255 chacun, tricycle 30\$, 464-5525.

PROJECTEUR diapositives avec écran projection 40 x 40, plusieurs autres accessoires, le tout comme neuf, 175\$, 464-4892.

RADIO portatif Technica, 3 mois d'usage, radio am-fm, stéréo, cassettes, haut-parleurs détachables, 45 watts, valeur 1000\$ pour 450\$, 464-1218.

FOUR À CÉRAMIQUE, marque Paragon. 464-2782.

COMPTOIR réfrigérateur fruits et légumes, 12 pieds, tablettes, caisse enregistratrice, refroidisseur pour chambre froide. 655-1490.

BAIN ET LAVABO en fonte, robinets inclus, toilette jaune, 200\$, 464-1011.

BUREAU d'affaire 30 x 60, 5 tiroirs, comme neuf. 150\$. 464-1123.

SCIE À CHAÎNE neuve, jamais utilisée, marque "Poulan Micro XXV" 150\$. 467-1026.

RUCHER à vendre: 55 ruches en production. Matériel pour 75. Int.: 584-3653.

GRAND BAZAR au 973 Ozias Leduc, Otterburn Park, les 14 et 15 août de 9h30 à 17h.

CINÉ ET PROJECTEUR Sonore Super 8 "Bell & Howell". T.V. couleur ou noir et blanc à partir de 29\$. 461-1015.

CLIMATISEUR GE 10000 B.U. Accessoires piscine, pompe, filtre, etc. Deux entrées électriques, 125 amps avec breakers. Câble BX et breakers 60 amp. Jack 10 tonnes. 467-7004.

VENTE GARAGE: congélateur, chaises, lampes, blouses, souliers pour dames, bric-à-brac. Au 452, boul. Laurier, Saint-Hilaire de 10h à 18h, dimanche le 15 août.

TABLE antique en pin 31 x 58, 5 chaises. Orelles de lapin. Guitare "Applause" presque neuve. 467-6014.

MATÉRIEL à rideaux, draperies, 6.25\$, 0.50\$, 0.75\$ du 11 au 14 août au 339 boul. Richelieu. 658-8281.

PISCINE, 24 pieds, hors-terre, 6 ans d'usage, filtre Jacuzzi. 467-1141.

SEMENCES de blé d'automne. SAINT-ANTOINE-sur-Richelieu. 787-3439.

CLIMATISEURS York, horizon- tal. Lit de bébé, marchette, chaise haute, combiné PEREGO (lit de voyage-laudau-poussette). Joints, vêtements, fille 9-3 ans. Le tout comme neuf. 464-2272.

MANTEAU DE LYNX très long, ton pâle et poils courts, sans usure, 10 ans. Très bonne affaire. 467-7723.

APPAREIL POUR CLASSER des pommes ou des patates, 5 grosseurs. Tomberouze à bascule, tout acier, 5 tonnes. Palettes 4 x 4. Boîtes un minot, à pommes. Le tout très bonne condition. 467-0527.

30% D'ESCOMPTE sur tous les stores verticaux et horizontaux "Draco" et sur tous les catalogues de tapisseries. Rendez-vous 464-1705, 464-4793.

OUTILS À BOIS: corroyeur, scie De Wall, scie à découper, rotor, saboteuse. 467-8215.

PISCINE hors-terre, 15' x 30' avec accessoires. Prix 500\$. Tél: 653-9178.

ACCESSOIRES pour bébé: carrosse, balançoire, lazy-boy. Aussi caméra 35 mm. avec flash. 464-4773.

AUCENTRE d'aspirateur, 1291 rue Roberval, Saint-Bruno. Grande vente d'aspirateurs "Electrolux" avec balai motorisé, reconditionnés, autres marques. 40\$ et plus. Garantie.

VENTE DE GARAGE — le 14 et le 15 août de 9h à 17h. Au 180 Parent, McMasterville. 467-5216.

VENTE DE GARAGE, vendredi, samedi, dimanche, 13-14-15 août, au 1005 Riverview, Otterburn Park. Articles divers. Mobilier de chambre, 39", table de pool.

VENTE DE GARAGE à 713 Casavant, McMasterville, articles neufs et usagés, les 14 et 15 août 1982, de 9h à 18h.

À VENDRE, balance de précision pour bijoux. — Divan bon pour un chalet. 464-1274.

DIVERS

AUX AUBAINES DU VIEUX BÉLOIL: spécialité réfrigérateurs, congélateurs et cuisiniers. Achetons et vendons aussi ameublements usagés. 171 rue Saint-Jean-Baptiste, Bouchard, 467-0346.

MADAME JENNIE, CARTOMAN- CIENNE, l'avenir par les cartes égyptiennes et les lignes de la main, clairvoyante diplômée. Tél.: 65305605.

LIBRAIRIE DANY INC. Des milliers de livres usagés à demi-prix, du neuf ou presque. Système spécial d'échange. Achat sur appel seulement. 464-4142. Livres neufs de tous genres. 334, boul. Laurier, Bouchard (Centre d'achats Provigo).

L'AS DE COEUR, cartes égyptiennes, voyance naturelle, du lundi au vendredi. 461-1015.

INSTALLATION, réparation, entretien et vente de piscines. Bois traité de tous genres. 467-7303.

ASPIRO, nettoie tapis, carreaux, sofa, siège d'auto, dégâts d'eau. Ramasse eau, savon et saleté incrustés. Léger, économique, pratique, efficace et à la portée de la main. Démonstration gratuite et sans aucune obligation, à domicile. Appelez Laurette Lapointe 658-9383. Prix de vente: 129\$.

COUTURIÈRE à votre service pour altération de vêtements de tous genres. Appelez Anita à 467-0184.

REMERCIEMENTS au Saint- Esprit pour faveur obtenue. F.T.

BATEAUX

BATEAU modèle Runabout 11' en excellente condition, gros moteur Mercury 20 hp 1973 avec contrôle. Aubaine. 467-1998.

VOILIER Mistral 16', cabine, 1981, couche 2, remorque, équipement complet, bonne condition. 467-8955.

MOTOCYCLETTES

SUZUKI RM 250, 1975, en bonne condition, 500\$ discutable. 467-3848.

SUZUKI 79, 100 c.c., trail route. Excellente condition, 475\$, rarement utilisé, 467-0415.

KAWASAKI KZ 400, 1976, parfaite condition, "windjammer", sacoches, dossier, "crash-bar", silencieux neufs, pneus neufs, 650\$. Demandez Benoit, 467-4579.

MOTOCROSS Kawasaki KX-80, 1976, en très bonne condition, 350\$. Demandez Benoit, 467-4579.

HONDA CB-650, 1980, 23 km, condition A-1, avec magas, pneus neufs. Demandez Claude, 467-1792.

HONDA CB-200, 1975, crash-bar, 2 casques protecteurs vibrés. Comme neuf. Prix à discuter, 464-5995, 795-6426.

HARLEY DAVIDSON, 175 c.c., 1976, 175\$. Bois de pin de toutes grandeurs, chauffé au four sur commande, 584-2432.

YAMAHA 750, 1974, très bonne condition, moteur A-1, prix: 1,000\$. Après 6h00 461-1178.

MOBYLETTE parfaite condition, Utilisée quelquefois seulement. 2755, 467-5177.

MOTO Honda CB-550, 4 cylindres, 1975, équipée, 1,200\$, 467-9817.

KAWASAKI 750 LTD 1980, noire, seulement 12,000 km, propre comme neuve, casque inclus, prix: 2,200\$, 464-2341 ou 798-2334 après 18h00.

MOBYLETTE Jawa 76, bonne condition, bas millage, 1505, 653-3875.

HONDA CB-650, 1981, 9,000 km, équipé, 2,300\$, 584-2322.

KAWASAKI KZ-1100 cc 1981, bas millage, avec pare-brise, dossier et porte-bagage. Barre de protection, 2,675\$. Informations 587-5819, Contrecoeur.

HONDA 750, super sport, 1980, 16,700 km, très bonne condition, 2,000\$, 467-6519 ou 467-7878.

CAMION À VENDRE

SCOUT II, 4 X 4, 1977, bonne condition, peinture neuve, 4 Michelin, housse simili-fourrure. Faul voir 653-1029.

VAN ECONOLINE 1974, toute équipée pour camping, isolée, 5 pneus neufs. Information: 467-1619.

AUTOS À VENDRE

PNEUS Michelin, Pirelli Dunlop, prix d'escompte, installation et balancement gratuit. Sanco 467-8200.

PIÈCES d'auto à vendre et autos usagées. 653-3538 — 461-0402.

FORD Granada 1977, 4 portes, moteur 302, 70,000 m. parfaite condition. 1 500,00\$. 464-2875.

COUGAR XR7, 1974, 80,000 mi., 500,00\$. Après 17h00. 467-1108.

FORD Monarch 1975, 302, automatique, servo-freins, servo-directions. 2 portes, radio. 1 300,00\$. 467-0841.

BUICK Century 1973, V-8, moteur à transmission, bon état, 500,00\$. Tél: 467-4718.

4 MAGS aluminium Keystone, 13 pouces, 200,00\$. 649-5892.

MONTE CARLO 1974, très propre, bonne condition. Prix 700,00\$ discutable. Tél: 467-7859.

TRANS AM 1978, blanche intérieur caramel, 56,000 km, parfaite condition, AM-FM, vitres électriques, "hill starring". Après 18h00 467-3516 ou 464-0355.

CHRYSLER 1978, De Luxe, toute équipée, 42,000 miles, comme neuf, 467-9787.

HONDA CIVIC 1978, très bonne condition. Appelez 464-4309 après 18h00.

HONDA Accord '81, 4 portes, 19,000 km, gris métallisé, 5 vitesses. 464-3740 soir.

FORD Mustang 1981, 4 cylindres, manuelle, beige, garantie prolongée jusqu'à 80,000 km. 467-7925 soir.

CHRYSLER 1973, seul propriétaire, 56,758 millage réel. Faites une offre. 464-1378. T.V. Noir-blanc 21".

FAIRMONT Futura 1979, coupé sport, 2 portes, toute équipée, très propre, à voir, prix à discuter. 653-4256.

PONTIAC Parisienne 1979, 55,000 km, femme proprio, très très bonne condition. 4 300,00\$. 467-4156.

BUICK Century 1976, 8 cylindres, très propre. Tél: 464-2915 appelez après 18h00.

CHEVILLE Malibu 1980 — 8 cylindres — p.b., p.s. — équipée — pneus neufs — moitié du toit vnyli' 5,700 km — 5 800,00\$ à discuter — 467-7529.

HORNET 1974, Sedan, 2 portes, très propre, bas millage, 653-7494.

MERCURY Montego 1976, 44,500 miles, mécanique parfaite condition, peinture originale, 4 pneus neufs. Mobylette Peugeot modèle 103-D, 1979, 2,000 km. Prix à discuter. 464-0816.

CAMARO Berlinetta 1979, très propre, 42,000 km, tout équipé sauf air climatisé. Femme propriétaire. Prix: 5 675,00\$ 467-6700.

CHEVILLE Malibu 1970, 700,000, bonne condition, 464-6496.

CHEVILLE Malibu 1976, 2 portes, bleu, 8 cylindres, à peinture, 650,00\$. 653-7511.

FORD LTD, 1977, très propre, bonne mécanique, offre raisonnable sera acceptée. 464-0826.

NOVA 1975, 4 vitesses, 350-4tbl, 4 Michelin, 2 pneus d'hiver, sur roue, AM-FM stéréo, mécanique A-1, meilleure offre, 464-4043 après 18h00.

MONTE CARLO 1978, propre, 2 300,00\$, 4 Michelin. Tél: 464-5697.

DODGE DART Swinger 1975, peinture neuve, 47,000 miles, 2 000,00\$. Pick-up Dodge 1988, pour pièces. Tél: 584-2907.

cartes professionnelles

architectes-paysagistes

Alain Baillangeon
 architecte paysagiste
 30 CLIFTON, OTTENDIEN PARK, BELLEVILLE
 J3B 1R6 (514) 464-0300



arpenteurs-géomètres

MONGIAT & MORETTI
 Arpenteurs-géomètres



MICHEL MORETTI B. SC. A.
 Arpenteur - Géomètre

178, boul. LAURIER, Beloeil, J3G 4G7
 Bur: 467-9329

avocats

Edith Des Lauriers, B.A., L.L.
 AVOCAT
 227, rue Rainville, Beloeil
 464-2576

BASTIEN & WILLIAMS

AVOCATS

Me Robert Bastien
 Me André Williams
 Me Anne Tourigny
 Me Évelyne Morand
 Centre Professionnel de Beloeil
 545 boul. Laurier,
 suite 310, Beloeil
467-5849

Pierre Blain AVOCAT

Me Pierre Blain
 Me Marie-Eve Morin
 535, SIR WILFRID LAURIER
 SUITE 301

BELOEIL. **467-4999**

le cancer agit...
réagissez
 Société Canadienne du Cancer



chaussures-orthèses

oopp TEL: 467-0762



LABORATOIRE
 D'ORTHÈSES DU PIED

**Centre de la Chaussure
 M. P. LANGELIER inc.**

1057, ST JOSEPH, BELOEIL, QUÉ. J3G 4E1

comptables

Tél.: 467-0183 277 BOUL. CHOQUETTE
 467-8741 BELOEIL, QUÉ.
 J3G 4V6

JEAN PREFONTAINE & CIE
 COMPTABLES AGRÈES

JEAN PREFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

dentistes

Dr. Pierre Lamarche
 Centre professionnel de Beloeil




Dr. Pierre Gascon
 Chirurgien dentiste
 Service d'urgence
 303 Duvernay, Beloeil
 À côté du Mail Montenach
464-0305

Dr. Robert Ledoux D.M.D.
 Orthodontiste
 303 Duvernay, Beloeil
464-1057

denturologistes

Claude A. Chaussé D.D.
 Denturologiste
 303 Duvernay, Beloeil
464-6262

 SUR RENDEZ-VOUS TEL. 467-7771

Jean-Guy Vermette, d.d.
 DENTUROLOGISTE

820 RDE DUPRE COIN LECHASSEUR
 BELOEIL J3G 3Z3

optométristes

 **Dr. GRATIEN LEMIEUX od**
Dr André Deveault o.d.
 OPTOMETRISTE
 Examen de la vue
 lentilles cornéennes
 rééducation visuelle
 lunetterie

**CENTRE OPTOMETRIQUE
 BELOEIL**

545 BOUL. LAURIER, BELOEIL 467-6221
 467-8939

BRUNO LAVIGNE
 OPTOMETRISTE
 365 Place Laurier, Beloeil
467-4076

 **OPTOMETRISTES**
 Drs R. Gauthier, N. St-Onge et Associés

- Examen complet de la vue
- Dépistage du glaucome et de la cataracte
- Service d'ajustement et de réparation
- Verre de contact de toutes les sortes (dur, souple, double foyer et à port lentille)
- MAIL MONTENACH BELOEIL

- Verres de contact permanent (jour et nuit)
- Choix de lunettes

Il est fortement recommandé d'examiner ses yeux une fois par année (l'examen est couvert par l'assurance maladie)

POUR RENDEZ-VOUS
464-0733

pharmaciens

 **jacques VINET**

467-2866

PHARMACIEN

**CENTRE D'ACHATS
 MONTENACH
 MAIL, BELOEIL, QUÉ
 600 Boul. Laurier**

7 jours par semaine



HENRI PRIMEAU

pharmacien

Livraison gratuite

302 Boul. Laurier
 Place Beloeil
467-0296

Les Terrasses
 Mont St-Hilaire
464-1363

vétérinaires

**Clinique Vétérinaire
 Provinciale**
 1985 Bernard Pilon,
 Beloeil, Qué.




HEURES D'OUVERTURE:
 Lundi au vendredi 13h00 à 20h00,
 Samedi 9h00 à 12h00

Sur rendez-vous seulement
 Service d'urgence 24 hrs.
 Dr. Jocelyne Thibodeau m.v. tél.: 467-0414

**L'homme naît en forme.
 C'est l'inactivité qui le dégrade.**

PARTICIPATION



cartes d'affaires

animaux d'agrément

PET SHOP
le bonhomme de la fontaine
Tonte et toilette pour chiens de toutes races

8 années d'expérience
Sur rendez-vous

292 BOULEVARD LAURIER,
PLACE BELOEIL 467-5073



entretien

LES SERVICES D'ENTRETIEN

Denis Adam

NETTOYAGE DE TAPIS & DIVANS À LA VAPEUR
DÉGÂTS D'EAU ET DE FEU
LAVAGE DE VITRES
MURS, PLAFONDS
ENTRETIEN DE BUREAU RÉGULIER



SERVICE 24H. - 7 JOURS

Résidentiel - Commercial - Industriel

467-9293

NETTOYAGE DE TAPIS
MEUBLES REMBOURRÉS
15 ANS D'EXPERIENCE

Estimation gratuite Ouvrage garanti
Résidentiel, industriel et commercial

G.-M. Courchesne Ltée
467-3981

MARCEL GAGNON

peintre professionnel
intérieur - extérieur - tapisserie
ESTIMATION GRATUITE

464-6117

La Maintencerie

*murs *plafonds *fenêtres
*tapis fait en 2 étapes brosse et vapeur
*dégâts d'eau et de feu

464-1014 653-8622



photographes

christian hebert

Photographe professionnel
Mariage, portrait, commercial,
Photo passeport
2 minutes

204 boulevard Laurier, 467-2147

PHOTO PASSEPORT

5 MINUTES

SANECO INC.
MAIL MONTENACH
467-0855

vente - service

C.E. LAPORTE

Beloil 467-0553

SPÉCIALITÉ: SABLAGE DE PLANCHER

- Posage et Sablage
- Vieux Planchers Remis à Neuf
- Vente de Parquetterie

3583 Bernard-Pilon, Beloil P.Q.
J3G 4S5



RÉPARATIONS

DE TOUTES MARQUES

Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

SERVICE RAPIDE

Le jour, le soir, la fin de semaine
Day, Night, Weekend

464-6224

SERVICE

Gaétan Boulanger

TRAVAIL D'EXPERT



LE MEUBLIER

DELAPEGE, RESTAURATION, FINITION

12 années d'expérience

464-3476



marque déposée
trade mark

MONSIEUR SILENCIEUX

2965 Dessaulles
St-Hyacinthe

tél.: 773-2571

Pneus, freins, silencieux, amortisseurs de chocs.

assurances

AUTOS MAISONS



Allstate

ASSURANCE GÉNÉRALE

YVES GUERTIN

467-3672

construction



Vente • Installation • Sablage
Finition à votre choix

Luc Beaupré, prop.
143 Oxford, Otterburn Park

464-6502



2 UNITES

MARCEL CHABOT

1 VERGE ET PLUS
Bur. 467-3129
Rés. 467-5371

254-2013 Free ESTIMATION gratuite
324-8895 - 256-3944

Bureau: 725-4834

LES PAVAGES IACONO & FRERES INC.

Asphalt Paving Contractor
specialty: driveway and parking
spécialités: entrée et place de stationnement
3163 BÉLANGER SUITE 10, MTL.



EN SIGNE DE SOLIDARITÉ

VISITE DES INSTALLATIONS

En remontant la Manicouagan...

Le plus grand barrage-poids à joints évidés au monde, un double mur d'étanchéité d'une très grande profondeur sous le lit de la rivière, le plus grand barrage à voûtes multiples et contreforts au monde, voilà autant de prouesses techniques qui ont marqué la construction des centrales d'Hydro-Québec sur la rivière Manicouagan.

Cet été, jusqu'au 6 septembre, le grand public est à nouveau invité à visiter quelques installations de ce fameux complexe hydroélectrique québécois. Manic 2, Manic 3 et Manic 5 sont accessibles tous les jours, y compris les fins de semaine; par contre, l'horaire est différent d'un endroit à l'autre. À Manic 2, les visites guidées débutent à 9h, 13h, et 15h; à Manic 3, sur réservation seulement on peut visiter à 10h et 13h30; quant à Manic 5, quatre visites guidées sont prévues chaque jour: à 11h, 13h, 14h et 15h. Outre la visite proprement dite à l'intérieur des centrales, on présente des films et une maquette animée sur la sécurité dans l'utilisation de l'électricité.

MANIC 2

Première centrale du complexe Manic-Outardes à produire de l'électricité, en 1965, Manic abrite huit turbo-alternateurs et a une puissance installée de 1.015.200 kilowatts. Son barrage-poids à joints évidés est le plus grand ouvrage de ce type au monde. Une passe à billes permettant la descente du bois de pulpe et un barrage-déversoir muni de six vannes complètent cette installation.

MANIC 3

Terminée en 1976, Manic 3 est une centrale souterraine dont la puissance installée est de 1.183.000 kilowatts. Le barrage principal est fait de sable et de gravier. La présence sous le lit de la rivière d'une gorge remplie d'alluvions perméables a nécessité la construction, sous le barrage, d'un double mur d'étanchéité de 131 mètres de profondeur, solution innovatrice à un problème technique particulier.

MANIC 5

Située à un kilomètre environ en aval du barrage Daniel-Johnson, le plus grand

barrage à voûtes multiples et contreforts au monde, Manic 5 est la plus importante centrale du complexe, avec une puissance installée de 1.292.000 kilowatts. Elle est équipée de huit groupes générateurs. Sa hauteur de chute de 155 mètres la classe dans la catégorie des centrales de haute chute. Depuis 1980, Hydro-Québec y a commencé des travaux de construction d'une autre centrale, sur la rive gauche de la rivière, qui doublera presque cette installation. La construction de la nouvelle centrale Manic 5, "Puissance additionnelle", doit être terminée en 1986.

EN 1982, UN THÈME PARTICULIER...

Cette année, Hydro-Québec a placé ses visites des installations sous le thème de la sécurité. Ainsi, à Manic 2 et à Manic 5, non seulement les visiteurs verront-ils comment l'électricité est produite, mais ils pourront en même temps découvrir ou se remémorer les règles fondamentales de sécurité qu'il faut observer pour que l'électricité contribue au véritable mieux-être de tous.

AVIS publics

ENCAN

Dimanche le 22 août 1982.
 À midi trente
 Pour: La succession de
 M. Archambault
 676 Chemin des Patriotes
 St-Denis sur Richelieu
 Cité de Verchères

SERA VENDU: Un ménage de maison complet, très antique, beaucoup d'antiquité de 100 ans et plus. Comprenant: un mobilier de salle à diner, table ronde à pattes de lion avec chaise capitaine, vaisselier; mobilier de salon très antique, chaise bercante très antique, chaises de toutes sortes très antique. Tables-bureaux très antiques, mobilier de chambre à coucher, frigidaire, poêle, pot de chambre très antique, plusieurs chaises de toutes sortes et tables. Vaisselles, accessoires électriques, tous les articles de hangar trop long à énumérer. Tondeuse à gazon. Tout le matériel est comme neuf. Rarement vue.
CAUSE: mort accidentel, 94 ans.
CONDITION: argent comptant
POUR INFORMATIONS: 514-792-3595
 M. Georges Etienne Leblanc,
 encanteur licencié
 St-Barnabé Sud
 CTE St-Hyacinthe, Qué.



La Ville
 de
 Beloeil

OFFRE D'EMPLOI COORDONNATEUR DES ACTIVITÉS SOCIO- CULTURELLES

La Ville de Beloeil est à la recherche d'une personne dynamique pour occuper le poste cadre de coordonnateur des activités socio-culturelles de la municipalité.

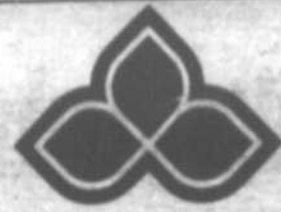
À ce titre, le titulaire du poste sera responsable de la programmation et de l'organisation des activités d'une salle de spectacles, d'une bibliothèque municipale, de plusieurs troupes de théâtre, de groupes d'artisanat, de groupes sociaux, etc. Son objectif premier est d'optimiser l'utilisation des équipements et budget alloués par la municipalité à ce domaine.

Relevant du directeur général, le candidat recherché possède une formation universitaire pertinente à la tâche en plus d'une bonne expérience administrative, acquise idéalement au sein d'une organisation municipale. Le candidat choisi devra être prêt à débiter ses nouvelles fonctions d'ici peu de temps et devra démontrer une grande disponibilité pour son travail.

Le traitement offert correspond aux qualifications du candidat retenu et les bénéfices sociaux rattachés à ce poste sont compétitifs.

Toute demande sera traitée confidentiellement et devra parvenir au greffier de la municipalité avant le 20 août 1982.

PAUL-R. CHOQUETTE, greffier,
 Ville de Beloeil
 Casier postal 210
 Beloeil (Québec)
 J3G 4S9



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND

AU PROPRIÉTAIRE inscrit au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville le 5 août 1982 d'un immeuble imposable sur le territoire de la ville de Saint-Basile-le-Grand.

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que le Conseil municipal a adopté, le 5 août 1982, le règlement numéro 318 ordonnant la remise en état du drainage sur une partie des lots 384, 385, 386, 387, 388 et 389 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Bruno et taxant à cet effet les lots P-481, P-488 et le lot 32 d'un emprunt obligatoire de 70 000,00\$ à cette fin.

Le propriétaire concerné qui est majeur et citoyen canadien le 5 août 1982, s'il s'agit d'une personne physique ou qui aura satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peut demander que le règlement numéro 318 fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 385 à 396 de la même loi.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes et aux fins de cette procédure la personne habile à voter sur le règlement en question aura accès à un registre tenu à son intention de 9h00 à 19h00 les 19 et 20 août 1982, au bureau de la ville situé au 204, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand.

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 318 fasse l'objet d'un scrutin est de 1 et à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par la personne habile à voter. Toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 20 août 1982, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette ville, située au 204, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand, à 19h00.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 6 août 1982.

Le greffier de la Ville,
 Claude Comtois, avocat.



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND AVIS PUBLIC

AU PROPRIÉTAIRE inscrit au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville le 5 août 1982 d'un immeuble imposable sur le territoire de la ville de Saint-Basile-le-Grand.
 AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que le Conseil municipal a adopté, le 5 août 1982, les règlements numéros 320, 321 et 322:

Règlement numéro 320 ordonnant la remise en état du drainage sur une partie du lot 15 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly et taxant à cet effet les lots P-24, 26, 472, 474, 474-A et le lot 473 d'un emprunt obligatoire de 30 000,00\$ à cette fin.

Règlement numéro 321 ordonnant la remise en état du drainage sur une partie des lots 16, 17, et 18 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly et taxant à cet effet les lots P-24, 26, 472, 474, 474-A et le lot 473 d'un emprunt obligatoire de 40 000,00\$ à cette fin.

Règlement numéro 322 ordonnant la remise en état du drainage sur une partie des lots 19, 20 et 21 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Joseph de Chambly et taxant à cet effet les lots P-24, 26, 472, 474, 474-A et le lot 473 d'un emprunt obligatoire de 60 000,00\$ à cette fin.

Le propriétaire concerné qui est majeur et citoyen canadien le 5 août 1982, s'il s'agit d'une personne physique ou qui aura satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peut demander que les règlements numéros 320, 321 et 322 ou l'un de ceux-ci fassent l'objet d'un scrutin selon les articles 385 et 396 de la même loi.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la loi sur les cités et villes et aux fins de cette procédure la personne habile à voter sur les règlements en question aura accès à un registre tenu à son intention de 9h00 à 19h00 les 19 et 20 août 1982, au bureau de la ville situé au 204, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand.

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que les règlements numéros 320, 321 et 322 fassent l'objet d'un scrutin est de 1 et à défaut de ce nombre, les règlements en question seront réputés approuvés par la personne habile à voter. Toute personne habile à voter sur les règlements en question peut les consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 20 août 1982, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette ville, située au 204, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand, à 19h00.

Le greffier de la Ville,
 Claude Comtois, avocat.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 6 août 1982.



VILLE DE SAINT-BASILE-LE-GRAND AVIS PUBLIC

AU PROPRIÉTAIRE inscrit au rôle d'évaluation en vigueur dans cette ville le 5 août 1982 d'un immeuble imposable sur le territoire de la ville de Saint-Basile-le-Grand.

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné que le Conseil municipal a adopté le 5 août 1982, le règlement numéro 319 ordonnant la remise en état du drainage sur une partie des lots 457 et 458 du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Bruno et taxant à cet effet les lots P-413, 415, 441 et 449 d'un emprunt obligatoire de 10 000,00\$ à cette fin.

Le propriétaire concerné qui est majeur et citoyen canadien le 5 août 1982, s'il s'agit d'une personne physique ou qui aura satisfait dans le délai prescrit aux exigences du paragraphe 3 de l'article 385 de la Loi sur les cités et villes, s'il s'agit de corporations, sociétés commerciales ou associations, peut demander que le règlement numéro 319 fasse l'objet d'un scrutin selon les articles 385 à 396 de la même loi.

Cette demande a lieu selon la procédure d'enregistrement prévue aux articles 370 à 384 de la Loi sur les cités et villes et aux fins de cette procédure la personne habile à voter sur le règlement en question aura accès à un registre tenu à son intention de 9h00 à 19h00 les 19 et 20 août 1982, au bureau de la ville situé au 204, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand.

Le nombre requis de demandes enregistrées pour que le règlement numéro 319 fasse l'objet d'un scrutin est de 1 et à défaut de ce nombre, le règlement en question sera réputé approuvé par la personne habile à voter. Toute personne habile à voter sur le règlement en question peut le consulter au bureau de la ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 20 août 1982, dans la salle réservée aux séances du Conseil de cette ville, située au 204, rue Principale, Saint-Basile-le-Grand, à 19h00.

Donné à Saint-Basile-le-Grand, ce 6 août 1982.

Le greffier de la Ville,
 Claude Comtois, avocat.

offres d'emplois

PROFESSEURS DE MUSIQUE DEMANDÉ
pour
violin - flûte - etc.
À temps partiel.
Téléphonez au
464-0918 ou
467-3830
demandez la directrice du personnel.



**Conseil régional des loisirs
Richelieu-Yamaska Inc.**
18,875, rue Desrochers,
Saint-Hyacinthe, Qué. J2T 3K3
(514) 773-8802

Le CONSEIL REGIONAL DES LOISIRS
RICHELIEU-YAMASKA INC. est à la recherche
d'une personne à titre contractuel pour occuper le
poste suivant:

CONSEILLER(ERE) EN LOISIR:
Secteur Jeux du Québec

DESCRIPTION: Sous l'autorité du directeur général, le(la) conseiller(ère) en loisir est responsable des tâches relatives à la programmation et à la coordination et à l'évaluation des Jeux du Québec zonaux et régionaux sur le territoire de la région Richelieu-Yamaska. Il(elle) assume la promotion du dossier et est responsable de la délégation de la région au moment des finales Provinciales des Jeux du Québec.
Le(la) conseiller(ère) assure le suivi régulier auprès des principaux intervenants reliés au programme des Jeux du Québec. De plus il(elle) collabore étroitement à la politique de développement de la pratique sportive articulée par le C.R.L.

EXIGENCES: Diplôme universitaire 1er cycle en récréologie ou dans une discipline connexe ou technique de loisir doublé d'une bonne expérience d'animation. Une connaissance du dossier des Jeux du Québec serait un atout considéré.

Bonne expérience de la promotion et connaissances en marketing.
Posséder une automobile.

Conditions de travail: Horaire modulaire.
Travail fréquent en soirée et sur fins de semaine.

Rémunération: Selon la convention collective en vigueur en C.R.L.R.Y.

Les personnes désireuses de poser leur candidature doivent faire parvenir leur dossier au plus tard le 28 août 1982 à 16h00 à l'adresse suivante:

Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska Inc.
a/s Directeur général
18,875 rue Desrochers
St-Hyacinthe, Qué. J2T 3K3

Suite de "Manger ne provoque..."

dans le cas de l'arthrite goutteuse. En effet, il a été prouvé que certains aliments provoquent une augmentation d'acide urique dans le sang: ce qui peut occasionner d'intolérables accès de douleur.

À part la goutte, le seul autre cas nécessitant, du point de vue médical, une surveillance de l'alimentation est l'ostéoarthrite. Le

patient atteint doit alors perdre du poids pour soulager les jointures des hanches et des genoux.

LE RÉGIME ADÉQUAT

Le régime alimentaire adéquat pour une personne souffrant d'arthrite est identique à celui de toute autre personne. C'est-à-dire, un régime équilibré, composé d'aliments

nutritifs et essentiels pour la santé. En plus d'aider le patient à maintenir un poids proportionnel à sa taille, un tel régime lui permet d'acquiescer une bonne forme physique qui, dans certains cas, est le gage d'une attitude mentale positive, qui l'aidera à mieux faire face à l'arthrite.

Si vous avez des questions concernant

le régime alimentaire le plus indiqué pour votre forme d'arthrite, demandez à votre médecin de vous l'expliquer ou écrivez à un bureau de La Société d'Arthrite. Une bonne connaissance de votre état de santé en général et des précautions à prendre, vaut bien mieux que les fausses promesses de gens qui n'ont pas la compétence voulue.

immeubles

TRUST GÉNÉRAL

527 WILFRID-LAURIER
Beloell, 467-1211



1 - BELOEIL: Pierre, brique, foyer pierre, salle familiale. Grand garage. Secteur de choix. Lucien Lauzé 464-0887, 467-1211.



2 - ST-CHARLES: Cottage en pin. Terrain 52,000 c. Taxes mois de 500\$. Le tout pour moins de 46 000\$. Jean-Guy Blain 461-0801, 467-1211.



3 - ST-CHARLES: Maison exceptionnelle. Face Richelieu. 3 chambres. Facilité de financement Louise Deland 464-5741, 464-5741, 467-1211.



4 - ST-HILAIRE: Propriété de luxe. Secteur calme. Placine intérieure. Grand terrain. Beaucoup d'extra Céline Bergeron 467-2636, 467-1211.



5 - ST-HILAIRE: Propriété de luxe. Secteur calme. Placine intérieure. Grand terrain. Beaucoup d'extra. Céline Bergeron 467-2636, 467-1211.



6 - À prix très intéressant Grand cottage. Foyer. Terrain paysagé. Taxes minimes. André Rouleau 467-0886, 467-1211.



7 - BELOEIL: Secteur près de tout. Pièces agréables. Sous-sol fini. Placine creusée. Agnès Clément 467-6298, 467-1211.



8 - BORD DE L'EAU: Espace exceptionnel. 3 étages. Grand terrain et bâtiment. À voir absolument. Prix réduit Madelyne Laroque 464-0555, 467-1211.



9 - ST-HILAIRE: Urgent, réduit, magnifique maison moderne, 8 pièces, 2 foyers, sous-sol fini, grand terrain boisé. Hyp. 10% Albert Simon 467-1211



10 - BELOEIL: Propriété décorée avec goût. Face au parc. Près école, Trans-car. Aussi à louer Céline Bergeron 467-2636, 467-1211.



11 - ST-HILAIRE: Canadienne adossée parc 64900\$. 4 chambres, foyer, près école primaire Pommerais. Urgent. Hyp. réduit 2% 3 ans. Claudette Tessier 464-1440 467-1211.



12 - 78 500\$ papiers multiples. Immenses fenêtres, foyer, garage double. Terrain 24'x282' Murielle Plouffe 467-1385 467-1211.



13 - OTTERBURN: À louer ou à vendre. Cottage 3 c.c., garage double. Impeccable 74500\$ ou 750\$/ms. Lise Dufresne 467-6576 467-1211.



14 - Bungalow avec bachelors. Bons revenus. Pavement mensuel négligeable. Idéal pour première maison. Michel Quesnel 464-2250 467-1211.



15 - OTTERBURN: Cottage semi-détaché brique. Site boisé. Hyp. 10%. 6 pièces. Sortie du sous-sol. Taxes basses. Face placine. Yves Gendron 464-2336, 467-1211.

BELOEIL: Bâtisse industrielle haute qualité. Près route 20. Terrain 131,000' car. Lucien Lauzé 464-0887, 467-1211.

BELOEIL: Propriété à revenus toujours meilleur placement. (2) 6 logements. Près de tous les services Jean-Guy Blain 461-0801, 467-1211.

BELOEIL: Bungalow spécial! Nombreux avantages. Très propres. Hypothèque intéressante. Micheline Lacroix 467-5368, 467-1211.

Propriété de luxe en campagne avec 80,000' de terrain. À 15 minutes point tunnel Denise Bienvenue 467-9542, 467-1211.

McMASTERVILLE: Local commercial avec 2 revenus. Idéal pour artisans. Potiers. Salle de pool Denis Bienvenue 467-9542, 467-1211.

Secteur MARIA GORETTI: Split offrent beaucoup d'avantages: espace, financement, taxes. Denis Bienvenue 467-9542, 467-1211.

ST-JEAN BAPTISTE: Restaurant clientèle établie. Permis alcool. Situé sur route principale. Louise Deland 464-5741, 467-1211.

Bungalow, très propre, grand terrain 10,000 c. sous-sol fini, hyp. 11%, secteur Villa Beloell. Raymond Bellehumeur 464-3855, 467-1211.

Vous savez sur les taxes et vous vivez dans un décor en montage. Grand bungalow. Raymond Bellehumeur 464-3855, 467-1211.

BELOEIL: Commerce crème glacée, équipement ultra-moderne, bien situé, prix réduit, moins cher que l'équipement 23 500\$ Albert Simon 467-1211.

OTTERBURN PARK: Superbe sous-sol fini, foyer, bar, construction de qualité. Abri d'auto. Agnès Clément 467-6298, 467-1211.

ST-JOACHIN: Fermette 8 arpent avec maison mobile et chalet. Hyp. à 10% avec bon comptant. Madelyne Laroque 464-0555, 467-1211.

URGENT! URGENT! PRIX INCROYABLE POUR VENTE RAPIDE. PROFITEZ-EN! André Rouleau 467-0886, 467-1211.

BELOEIL: Aubaine 39 900\$. Bungalow impeccable 42'x26'. Près commodités. Salle familiale. Foyer mural pierre. Chauff. élect. Claudette Tessier 464-1440, 467-1211.

CAMPAGNE: Idéal pour élever animaux. Bungalow, murs et plafonds poutres pin. Grange chauffée. Murielle Plouffe 467-1385, 467-1211.



Pour un plus grand choix, procurez-vous notre feuillet immobilier dans tous les commerces de la région

ST-HILAIRE: Superbe grand cottage dans Stoneridge, 4 c.c., 3 salles de bain. Abri. Face au Mont. Lise Dufresne 467-6576, 467-1211.

BELOEIL: Bord de l'eau, beau terrain, 12 pièces, taxes basses, dépendances. Yvan Boulanger 584-3458, 467-1211.

COMMERCE: FAST FOOD. Excellents revenus. Bien situé. Beaucoup de potentiel. Devinez votre patron. M. Quesnel 464-2250, 467-1211.

ST-DENIS: Village. Cottage centenaire. 7 pièces. Deux bâtiments. Terrain exceptionnel. Secteur calme. 37 900\$. Yvan Boulanger 584-3458, 467-1211.

ST-HILAIRE: Secteur de choix. Garage double. Foyer. 5 chambres. Sauna. Terrain superbe. Cabanon. Yvan Boulanger 584-3458, 467-1211.

OTTERBURN: Bungalow, rez-de-chaussée, 6 pièces, sous-sol, 5 pièces. Revenus possibles. Chauff. élect. Terrain boisé. Taxes 719\$. Yves Gendron 464-2336, 467-1211.



La Ville de Beloeil

AVIS PUBLIC APPEL D'OFFRES

La Ville de Beloeil recevra des soumissions pour la fourniture d'une surfaceuse à glace de patinoire de type auto-propulsé, à benne basculante, dernier modèle.

Les fournisseurs pourront se procurer des documents à la Mairie de Beloeil, au bureau du soussigné, 777 boulevard Laurier, Beloeil, entre 8h30 et 16h00, à compter du 11 août 1982.

Les soumissions devront parvenir sous enveloppe cachetée au bureau du trésorier-contrôleur adjoint à la Mairie de Beloeil, 777 boulevard Laurier, C.P. 210, Beloeil, J3G 4S9 avant 15h00, vendredi, le 20 août 1982 avec mention: "Soumission pour surfaceuse à glace".

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture publique des appels d'offres, le vendredi, le 20 août 1982 à 15h00, à la Mairie de Beloeil, 777 boulevard Laurier, Beloeil, Québec.

Tout renseignement supplémentaire, concernant la présente demande de soumission, pourra être obtenu du soussigné au 777 boulevard Laurier, Beloeil.

La Ville de Beloeil ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions et n'encourt aucune obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Beloeil, ce 6ième jour d'août 1982.

Denis Desautels
Trésorier-contrôleur adjoint

Suite de "Même si les égouts, débordent..."

Alain connaît aussi des problèmes graves de refoulement des eaux usées jusque dans leur sous-sol depuis plusieurs années. Après avoir vainement revendiqué des dédommagements auprès de la ville et demandé que certains travaux soient exécutés et les tuyaux nettoyés, ce groupe de citoyens découragés a opté pour des solutions individuelles.

"J'ai été le premier à installer un clapet sur le tuyau reliant mon système d'égout à celui de la rue, nous a confié M. Yvon Dion. Bien sûr, maintenant je n'ai plus de problèmes mais comme quand arrivait une grosse

pluie, le surplus d'eau s'infiltrait chez mes voisins, une bonne douzaine d'entre eux ont dû installer des systèmes de retenue sur leur propriété."

Ces personnes ne sont pas pour autant conformées au règlement municipal concernant les eaux pluviales mais elles ont diminué les risques de dégâts. De avis de M. Dion, les autorités municipales hésitent beaucoup à investir des millions de dollars dans la réfection des égouts publics et une négligence prolongée (par le passé) est difficile à rattrapper.

Donc si la municipalité n'est pas responsable, c'est au citoyen

de se protéger. Les deux seuls moyens sont d'une part, l'installation d'une soupape de retenue sur les branchements horizontaux recevant les eaux usées et, d'autre part, un raccordement adéquat du drain français au système d'égout pluvial ou combiné lorsqu'il existe ou une pompe dans les autres cas.

Suite de "Tranquillement assis chez lui..."

fin de semaine un groupe de résidents de Chambly qui avait volé des enjoliveurs de roues d'autos au club de golf de Saint-

Basile. Même si la police a reçu plusieurs plaintes pour vols de "caps de roues", le groupe arrêté en fin de

semaine n'aura pour l'instant à répondre que d'une seule accusation. Toutefois, les policiers chercheront à savoir

d'où proviennent tous les autres enjoliveurs trouvés dans leur camionnette.

PARTICULIER

BELOEIL - Rue Lechasseur, bungalow, \$39,000. moins \$3,000. fédéral, moins (si éligible) rabais provincial. **465-4085**

LOGEMENTS À LOUER

BELOEIL - Prenez le temps de vous installer, balance du mois d'août gratuit. Luxueux logements à louer, rue Bréboeuf près des écoles et de toutes commodités. Informations: **464-5954**

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

Changement d'entrée
200 ampères
Subvention possible
656-7640
676-5096

PLACE DU MANOIR ST-HILAIRE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Entre 9h et 21h

464-4329

1 mois gratuit

MAINTENANT OUVERT À SAINT-HILAIRE MAGASIN DE MEUBLES USAGÉS Venez profiter de bonnes aubaines (aussi antiquités). Rendez-vous au 196 rue Ste-Anne Saint-Hilaire ou appelez au **464-3933**

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Briques, bonne construction, terrain, 100x125, taxes basses
584-2390

Vous cherchez un 5 1/2?

- tout neuf et parfaitement insonorisé
- avec cuisine fonctionnelle et grandes chambres
- pourvu d'entrées laveuse-sécheuse et lave-vaisselle et bien sûr à proximité de tous les services mais aussi dans la nature...?

Nous pouvons vous l'offrir!

Avec nos 5 1/2 uniques dans la région, sur le plus beau site de **Beleuil**. Venez visiter au 321, rue Bromont app. 116 ou 101 **467-1646**



EN SIGNE DE SOLIDARITÉ.

Montréal Trust

Cheez nous, vos intérêts sont bien servis.

MAIL MONTENACH BELOEIL **467-1120**



1 - **ST-HILAIRE**: Bungalow 5 pièces - 3 chambres. Vue panoramique. Secteur recherché. Taxes basses. Appelez Monique Charbonneau 467-7104.



2 - **BELOEIL**: Toute une subaine! Jolie québécoise sur un terrain magnifique. Sous-sol fini, plusieurs extras. Ne manquez pas cette chance. Marc Millette 467-6213.



3 - **OTTERBURN**: Terrain magnifique: 18,772 p.c. très privé. Bungalow excellente construction "Plante à Charbonneau" - 8 pièces impeccables. Venez visiter! Fabienne Boulanger 467-1578.



4 - Investissez judicieusement sur cette prestigieuse propriété offrant une vue panoramique du Richelieu et du Mont St-Hilaire. Prix: \$185,00.00. Terrain: 103,000 p.c. Nicole Trudeau 464-1858.



5 - **McMASTERVILLE**: L'un des rares bungalow avec 4 c.c., sur le même pailler. Sous-sol fini. Impeccable. Camille St-Gelais 464-4273.



6 - **OTTERBURN**: Bungalow 5 pièces - propre - bien situé - terrain immense de 80,233 p.c. - droit de passage pour aller au Richelieu. **AUBAINE**: 49,500,00\$. Paul Fréchette 467-2885.



7 - **BELOEIL**: Bungalow "Colonial Ranch", 1976 - Face au Richelieu - terrain bien paysagé: 19,738 p.c. - garage double - 11 pièces - 2 loyers - À 3 minutes de la route 20 et Centre Ville. Paul Fréchette 467-2885.



8 - **McMASTERVILLE**: Moins de 60,000,00\$. Hypothèque: 9 1/2% jusqu'en 1988 et taxes annuelles: 728,00\$. Ça vous intéresse? Micheline David 464-1863.



9 - **BELOEIL**: Moins de 50,000,00\$. Bungalow sous-sol fini - garage - hypothèque: 18% jusqu'en 1986. Tout près de l'école primaire. Micheline David 464-1863.



10 - **ST-ANTOINE**: Pourquoi rêver quand la réalité est là! Cette maison sur 16 arpents avec lac artificiel efface tous vos soucis. Raymond Cusson 583-6109.



11 - **BELOEIL**: Bungalow impeccable - chauffage électrique - secteur paisible près de la rivière - Terrain: 67 X 147 - prix alléchant - éligible aux subventions. Rock Benoit 467-0381.



12 - Qualité, beauté, tranquillité. Vous serez émerveillés! Hâtez-vous et faites une très bonne affaire. Léo Gendron 467-1126.



13 - **McMASTERVILLE**: Bungalow 3 c.c. - très bien situé - secteur tranquille - hypothèque: 9 1/2% due en l'an 2001. Faites une bonne affaire.



14 - **ST-HILAIRE**: Cottage canadien - 5 pièces - 3 c.c. - chauffage électrique - foyer - armoires en chêne - taxes: 968,00\$ - 22 miles de Montréal - terrain: 20,741 p.c. Lionel Hébert 467-1120.



15 - **ST-ANTOINE SUR RICHELIEU**: Bungalow aluminium - 2 chambres - salle familiale - chauffage électrique - clapier de 40 X 25 - terrain: 67,000 p.c. Lionel Hébert 467-1120.



16 - **OCCASION UNIQUE**: St-Hilaire. 5 pièces - 3 chambres - sous-sol fini - grand terrain - foyer - prix plus qu'intéressant. Chrystian Rivet 464-5708.

Vieux Longueuil
LOCAL À LOUER
POUR
BUREAUX
 1,250 pi. ca. à l'étage
 Libre immédiatement.
670-6251

Montréal Trust
Chez nous, on s'occupe de tout.

**Pour l'achat ou la vente
 d'une propriété,**



consultez
FABIENNE BOULANGER
 467-1578 467-1120

Trust Royal
 Services immobiliers

537, Sir Wilfrid Laurier, Beloeil 467-9362
 COURTIER



1 - OTTERBURN PARK: Hypothèque 42 000\$ à 15%. PAT LESSARD 467-9428, 467-9362.



4 - BELOEIL: Split exceptionnel, 8 pièces, terrain paysagé 79 000\$. JEAN-MAURICE QUESNEL 467-5767, 467-9362.



8 - ST-DENIS: Bord de l'eau, maison âgée - très propre - bon achat. LÉ BOUCHARD 467-9451, 467-9362.



11 - ST-HILAIRE: Vue sur Richelieu - propriété exceptionnelle - construite 1982 - terrain boisé - près des services. CHRISTINE DEEKS 467-8494, 467-9362.



2 - STE-JULIE: Secteur calme et près de services. DIANE GAUTHIER 467-1911, 467-9362.



5 - BELOEIL: Grand bungalow - pas voisins en arrière. Prix très avantageux - construction "Denault" 44 900\$. LÉO BOUCHARD 467-9451, 467-9362.



9 - BELOEIL: Bon prix à ne pas manquer, excellent achat. GILBERTE MONGEAU 467-1892, 467-9362.



12 - OTTERBURN PARK: 41 000\$ bungalow briqué - salle familiale - secteur tranquille - Exclut. JULIUS DISTALLO 464-3088, 467-9362.



3 - ST-HILAIRE: Propriété très attrayante - secteur boisé. PAUL LAROCHE 467-5068, 467-9362.



6 - ST-HILAIRE: Près route 20, occupation immédiate. Transfert. CLAIRE PROVENÇAL 467-7395, 467-9362.



10 - OTTERBURN PARK: Split, 4 c.c., garage, hypothèque 12 1/4% - bal. 52 000\$ d'oe 1985-Urgent. CHRISTINE DEEKS 467-8494, 467-9362.



14 - BELOEIL: 4 chambres, garage, piscine creusée, tout briqué. Aubainel 55 000\$. GILBERTE MONGEAU 467-1892, 467-9362.



Trust Royal #1
 Services immobiliers

...parce que nous aidons plus de gens à vendre et à acheter plus de maisons que n'importe qui au Québec.

le Permanent
 524 BOUL. LAURIER, BELOEIL
 464-3401



1 - STE-JULIE: 5 pièces, 3 chambres, impeccable, très beau foyer, garage, terrain paysagé et clôturé. L. DE LASALLE 467-4710.



5 - BELOEIL: Magnifique bungalow pierre et brique, bois, 9 pièces, 5 chambres, construction supérieure G. BEAUCHEMIN 653-7005.



2 - ST-BRUNO: Rue des Peupliers, très belle, résidence, 6 pièces, 3 chambres, foyer, piscine creusée. L. DE LASALLE 467-4710.



6 - BELOEIL: Bungalow briqué aluminium, 8 pièces, sous-sol complètement fini à vous pour moins de 50 000\$. G. BEAUCHEMIN 653-7005.



3 - BELOEIL: 92 Lecteur. Semi-détaché, 6 pièces, 3 chambres, terrain clôturé et paysagé. Hypothèque 10 1/4%. L. DE LASALLE 467-4710.



7 - McMASTER: Duplex dans secteur paisible, garage, atelier pour se loger économiquement. Faites une offre. G. BEAUCHEMIN 653-7005.



4 - BELOEIL: 180 boulevard L'Heureux, 8 pièces, foyer briqué au sous-sol, garage chauffé, terrain 12 500 pi. ca. L. DE LASALLE 467-4710.



8 - ST-HILAIRE: Cottage spacieux. 59 900\$. Foyer, salle familiale, près de l'autoroute. MARIE-CLAUDE BENARD 464-4878.

TERRAIN OTTERBURN PARK:
 Terrain résidentiel et commercial. Prêt à construire 15,585 pi. ca. pour moins de 14 000\$. G. BEAUCHEMIN, 653-7005



le Permanent
 à l'ENSEIGNE DU QUÉBEC
 COURTIER

UN TRUST ÉTABLI DEPUIS 1855

464-3401

524 boul. Laurier, Beloeil à côté des cinémas



1 - BELOEIL: Avec bachelor. GINETTE BERNIER 464-3401.

J'AI:
 Acheteurs avec 50 000\$ comptant pour immeubles à logement
L. GAUTHIER
 464-3401

J'AI:
 Plusieurs commerces à vendre
L. GAUTHIER
 464-3401



9 - VARENNES: Sous-sol fini, air climatisé. A. NARBONNE 464-3401.



2 - BELOEIL: Prêt à 11 1/4% en 1984. LYSE COUTU 464-3401.



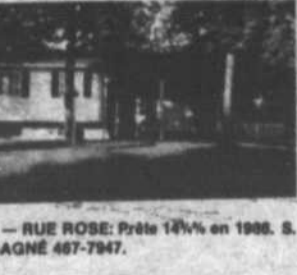
5 - OTTERBURN: Prix réduit 29 300\$. DIANE GRAVEL 464-3401.



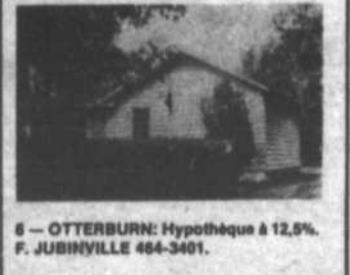
7 - ST-BASILE: Hypothèque 10%. M. LEBLOND 653-8340.



10 - ST-CHARLES: Bord de l'eau. Piscine. G. PARROT 467-8358.



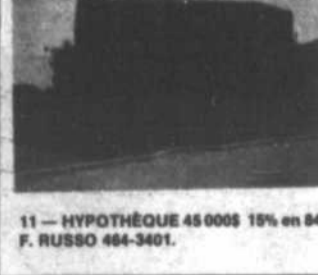
3 - RUE ROSE: Prête 14 1/4% en 1986. S. GAGNÉ 467-7947.



6 - OTTERBURN: Hypothèque à 12,5%. F. JUBINVILLE 464-3401.



8 - DANS MARIA-GORETTI: Foyer, garage, prêt 13% en 1985. DENISE MATHIEU 464-3401.



11 - HYPOTHÈQUE 45 000\$ 15% en 84. F. RUSSO 464-3401.



4 - FACE AU RICHELIEU: 25,000 pi. ca. terrain P. GAULIN 464-3401.

FACE AU RICHELIEU:
 Cottage centenaire, 8 pièces. 58 500\$. F. RUSSO 464-3401.

ST-HILAIRE: Semi-détaché, 6 pièces. 39 900\$. FRANCINE RUSSO 464-3401.

VISITE LIBRE:
 DIMANCHE LE 15 AOÛT 82, 2h à 4h P.M.
 OTTERBURN: 88, Laurier. 47 900\$. Bungalow F. JUBINVILLE 464-3401.
 BELOEIL: 972 Beaugrand, 47 900\$. Bungalow.
 BELOEIL: 978 Beaugrand, 49 950. Split level.



12 - McMASTERVILLE: Hypothèque 10%. LISE R. TURCOT 464-3401.

SUPER SOLDE



Retour à l'école en mobyette

tirage avec achat d'articles scolaires minimum \$5.00

CRAYONS MÉCANIQUES
0.5 mm avec mines
Valeur 2.98
\$1.39
Limite 2 par client

BEROL DART
2 crayons feutres
pointe fine, rouge, vert, noir, bleu
Valeur 1.59
\$0.79

BEROL MIRADO
10 crayons H.B.
Valeur 3.49
SUPER AUBAINE
\$1.99

CANADIANA
crayons à colorier
20 couleurs
Valeur 5.99
\$3.69

BROCHEUSE ACCO
GS650 - 1,000 broches
Valeur 3.99
\$1.99

BIC
Paquet de 12 crayons
Valeur 5.56
\$3.99

CALCULATRICE
Electronic Casio
Modèle HL805
1 an de garantie
Valeur 19.95
SUPER AUBAINE
\$12.95 piles incluses
quantité limitée

SCRIPTO
Erasable
Valeur 1.39
\$0.79

DICTIONNAIRE
Robert I
Valeur 49.95
\$34.95
économisez \$15.00

ROBERT & COLLINS
français-anglais
anglais-français
Valeur 26.95
\$19.95
économisez \$6.00

LAROUSSE
Illustré 1982
Valeur 34.00
\$22.95

HILLROY
200 feuilles mobile
\$1.39
Limite 4 par client

RÉDUCTION 25% SAC D'ÉCOLE VALISE ET SOUS-BRAS

SANECO
INC.

MAIL MONTENACH

ANNEXE A LA PHARMACIE J. VINET 467-2806

600 boul. Laurier, Beloeil

467-0855